



7108-M014-01

**DÉMONTE-PNEU SÉRIE
KARACTER.TLX**

MANUEL D'INSTRUCTIONS
Applicable aux modèles suivants
ROT.KARTL.201683
ROT.KARTL.201690

FR

TRADUCTION DES
INSTRUCTIONS ORIGINALES

Pour les tables partie des rechanges se référer au document « LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES » à demander au fabricant.

- Pour tout renseignement complémentaire s'adresser au revendeur le plus proche ou directement à :

VEHICLE SERVICE GROUP ITALY S.r.l

Via Filippo Brunelleschi, 9 - 44020 Ostellato - Ferrara - Italy

Phone (+39) 051 6781511 - Fax (+39) 051 846349 - e-mail: aftersales.emea@vsgdover.com

7108-M014-01 - Rév. n. 01 (03/2024)

SOMMAIRE

DESCRIPTION GÉNÉRALE	5	12.4 Blocage de la roue	28
SYMBOLES UTILISÉS DANS LA NOTICE	7	12.4.1 Réglage hauteur du mandrin à mâchoires	30
TABLE DE MISE EN PLACE DES PLAQUES	8	12.4.2 Protection plateau roues renversées	30
1.0 GÉNÉRALITÉS	10	12.5 Décollage des talons	31
1.1 Introduction	10	12.6 Décollage des talons par les rouleaux verticaux	32
2.0 DESTINATION D'EMPLOI	10	12.7 Démontage du pneu standard sans soupape TPMS	34
2.1 Préparation du personnel préposé	10	12.11 Démontage du pneu type Run-flat ou UHP avec soupape TPMS au moyen du dispositif pousse-talon (pour le modèle avec pousse-pneu pneumatique)	38
3.0 DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ	11	12.9 Démontage du pneu à l'aide de la rallonge de pousse-talon	39
3.1 Risques résiduels	11	12.10 Montage du pneu standard sans soupape TPMS	41
4.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	12	12.10.1 Montage du talon supérieur du pneu avec pousse-talon avec entraîneur	42
4.1 Normes générales de sécurité	12	12.11 Montage du pneu type Run-flat ou UHP avec soupape TPMS au moyen du dispositif pousse-talon (standard pour un modèle)	43
5.0 EMBALLAGE ET DÉPLACEMENT POUR LE TRANSPORT	13	12.12 Montage du premier talon à l'aide de la rallonge pousse-talon	46
6.0 DÉBALLAGE	14	12.13 Pour jantes avec partie terminale des branches soulevée par rapport au bord jante	49
7.0 DÉPLACEMENT	14	12.14 Emploi spécial du décolle-pneus	49
8.0 ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL	15	12.15 Gonflage du pneu	50
8.1 Position de travail	15	12.15.1 Gonflage du pneu avec manomètre	50
8.2 Aire de travail	15	12.15.2 Démontage du pneu type Run-flat ou UHP avec soupape TPMS	51
8.3 Éclairage	15	13.0 MAINTENANCE ORDINAIRE	51
9.0 MONTAGE ET MISE EN SERVICE	16	13.1 Lubrifiants	53
9.1 Système d'ancrage	16	13.2 Réglage des étranglements	53
9.2 Procédures d'assemblage	17	14.0 TABLEAU RECHERCHE INCONVÉNIENTS ÉVENTUELS	59
9.3 Branchement pneumatique	19	15.0 DONNÉES TECHNIQUES	61
10.0 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES	20	15.1 Données techniques électriques	61
11.0 COMMANDES	21	15.2 Données techniques mécaniques	61
11.1 Commande de déblocage rouleaux décolle-pneus	21	15.3 Dimensions	62
11.2 Unité de commande décolle-pneus	21	16.0 MISE DE CÔTÉ	63
11.3 Commande du bras vertical	22	17.0 MISE À LA FERRAILLE	63
11.4 Pédalier	22		
11.5 Unité de commande dispositif pousse-talon	23		
12.0 EMPLOI DE L'ÉQUIPEMENT	24		
12.1 Mesures de précaution au cours du montage et du démontage des pneus	24		
12.2 Opérations préliminaires - Préparation de la roue	26		
12.3 Emploi de l'élévateur latéral (standard pour un modèle)	27		

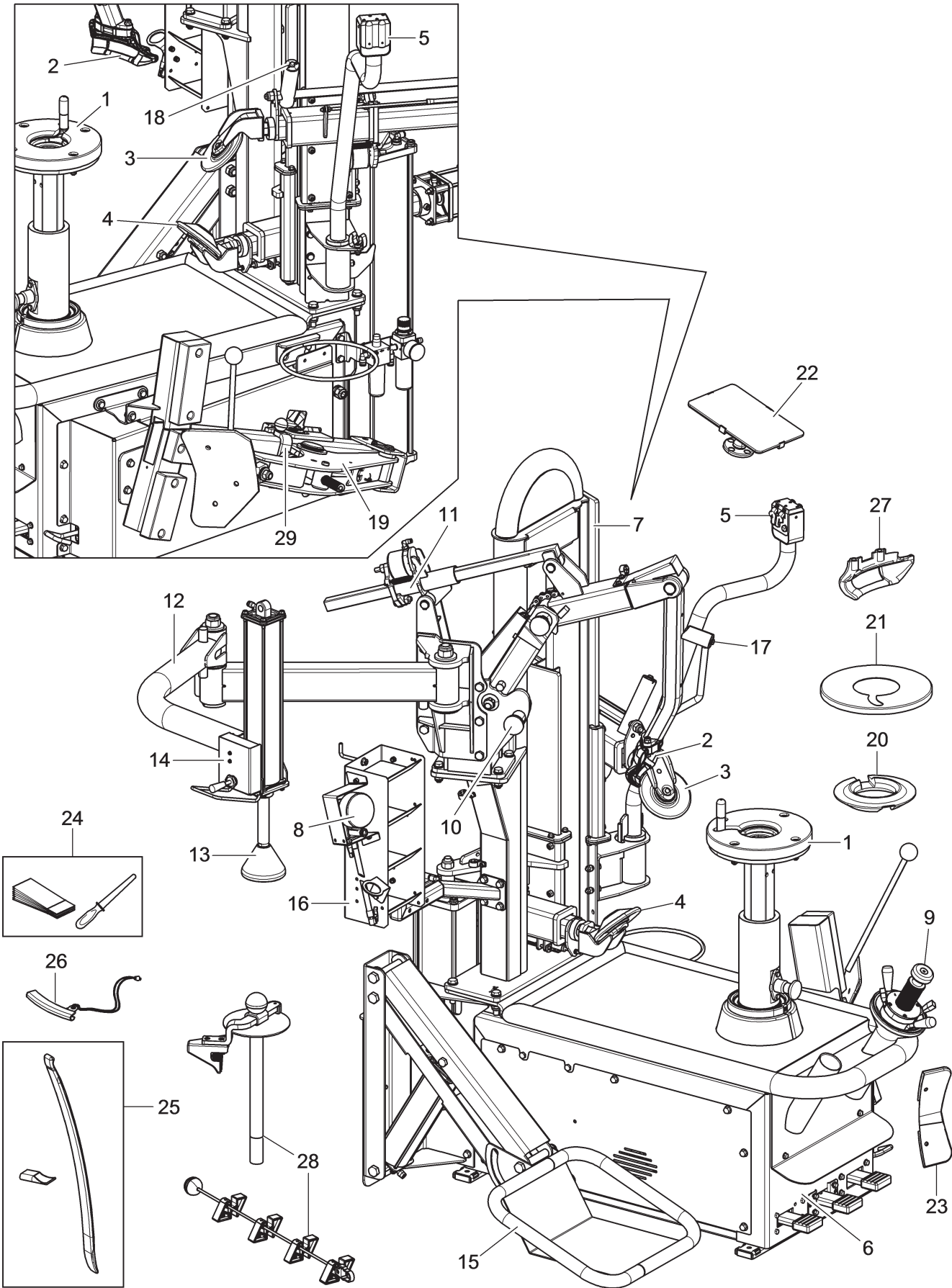
18.0 DONNÉES DE LA PLAQUE	63	CONTENU DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	69
19.0 SCHÉMAS FONCTIONNELS	63	CONTENT OF THE UK DECLARATION OF CONFORMITY	70
<i>Table A - Schéma électrique</i>	<i>64</i>		
<i>Table B - Schéma pneumatique</i>	<i>66</i>		

<div>Caractéristiques / Accessoires</div> <div>Modèle</div>	ROT.KARTL.201683	ROT.KARTL.201690
Ensemble pousse-pneu pneumatique	●	
Élévateur latéral	●	

● = standard

DESCRIPTION GÉNÉRALE





Fig. 1



LÉGENDE (Fig. 1)

- | | |
|--|---|
| 1 - Mandrin à mâchoires | 15 - Élévateur latéral (standard pour un modèle) |
| 2 - Tête outil | 16 - Boîte porte-objets |
| 3 - Rouleau décolle-pneus supérieur | 17 - Poussoir de déblocage bras outil |
| 4 - Rouleau décolle-pneus inférieur | 18 - Poussoir de déblocage translation horizontal
rouleaux décolle-pneus |
| 5 - Unité de commande | 19 - Décolle-pneus latéral |
| 6 - Pédalier | 20 - Cône deux-faces |
| 7 - Colonne | 21 - Protection pour roues renversées |
| 8 - Manomètre de gonflage | 22 - Miroir avec support magnétique |
| 9 - Ensemble arbre de blocage | 23 - Protection palette décolle-pneus |
| 10 - Commande latérale blocage bras | 24 - Kit protection talon + 50 feuilles pour protec-
tion talon |
| 11 - Dispositif de blocage bras outil | 25 - Levier lève-pneus |
| 12 - Pousse-talon rotatif
(pour le modèle avec pousse-pneu pneuma-
tique) | 26 - Protecteur talon |
| 13 - Outil pousse-talon
(pour le modèle avec pousse-pneu pneuma-
tique) | 27 - Rimsled, renfort mobile |
| 14 - Unité de commande dispositif pousse-talon
(pour le modèle avec pousse-pneu pneuma-
tique) | 28 - Pousse-talon avec entraîneur |
| | 29 - Ensemble limiteur de course |

SYMBOLES UTILISES DANS LA NOTICE

Symboles	Description
	Lire le mode d'emploi.
	Porter des gants de travail.
	Mettre des chaussures de travail.
	Porter des lunettes de sécurité.
	Obligation. Opérations ou interventions à réaliser obligatoirement.
	Attention. Prêter particulier attention (possibles dommages matériels).






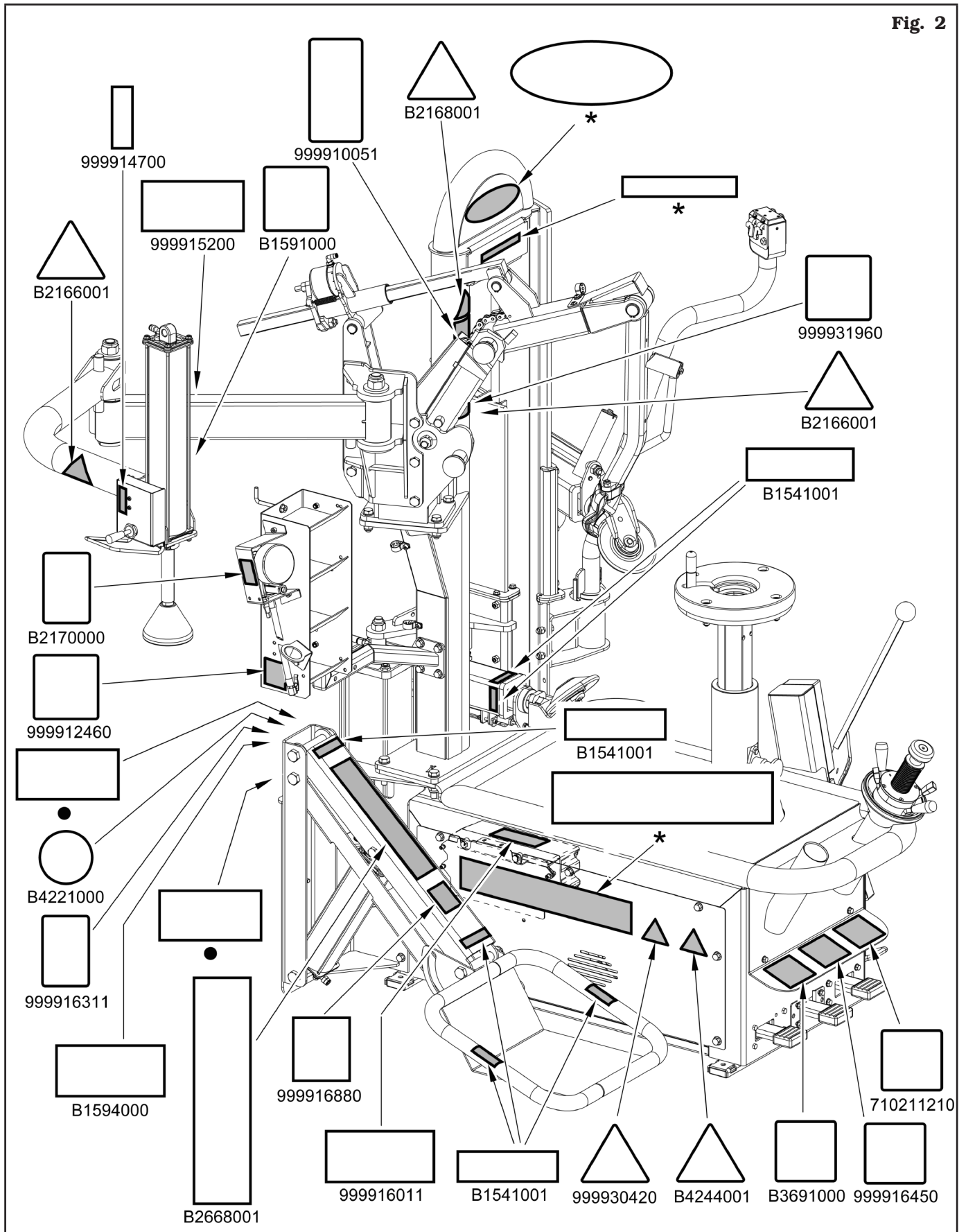
Symboles	Description
	Danger! Faire très attention.
	Note. Indication et/ou information utile.
	Déplacement avec chariot élévateur ou transpalette.
	Levage par le haut.
	Assistance technique nécessaire. Interdiction d'exécuter toute opération de maintenance.

TABLE DE MISE EN PLACE DES PLAQUES

Fig. 2



Codification des plaques	
B1541001	<i>Plaquette de danger</i>
B1591000	<i>Plaquette indication tuyau rouge</i>
B1594000	<i>Plaquette date</i>
B2166001	<i>Plaquette danger décolle-pneus</i>
B2168001	<i>Plaquette danger éclatement pneu</i>
B2170000	<i>Plaquette indication maximum pression gonflage</i>
B2668001	<i>Plaquette danger élévateur roue (uniquement pour le modèle avec élévateur latéral)</i>
B3691000	<i>Plaquette pédale de gonflage</i>
B4182000	<i>Plaquette spécifications moteur électrique</i>
B4221000	<i>Plaquette mise à la terre</i>
B4244001	<i>Plaquette danger parties en rotation</i>
710211210	<i>Plaquette sens rotation</i>
999910051	<i>Plaquette utilisation dispositifs de protection</i>
999912460	<i>Plaquette pression alimentation</i>
999914700	<i>Plaquette commandes pousse-talon (uniquement pour le modèle avec pousse-pneu pneumatique)</i>
999916011	<i>Plaquette moto-inverseur</i>
999916311	<i>Plaquette poubelle déchets</i>
999916450	<i>Plaquette pédale élévateur (uniquement pour le modèle avec élévateur latéral)</i>
999916880	<i>Plaquette portée max. 80 kg (176 lbs) (uniquement pour le modèle avec élévateur latéral)</i>
999930420	<i>Plaquette danger électricité</i>
999931960	<i>Plaquette WDK</i>
●	<i>Plaquette matricule</i>
*	<i>Plaquette du fabricant ou nom de la machine</i>

	EN CAS DE PERTE OU DE DÉCHIFFREMENT NON PARFAIT D'UNE OU DE PLUSIEURS PLAQUES PRÉSENTES SUR L'ÉQUIPEMENT, IL EST NÉCESSAIRE DE REMPLACER LA/LES PLAQUES ET DE LES COMMANDER EN CITANT LE NUMÉRO DE CODE RELATIF.
--	---



QUELQUES ILLUSTRATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL, ONT ÉTÉ OBTENUES DE PHOTOS DE PROTOTYPES, DONC LES ÉQUIPEMENTS ET LES ACCESSOIRES DE LA PRODUCTION STANDARD PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTES DE CEUX ILLUSTRÉS.

1.0 GÉNÉRALITÉS

Le présent manuel fait partie intégrante de l'équipement et devra accompagner toute la vie opérationnelle de l'équipement même.

Lire attentivement le présent manuel car ils fournit des indications importantes au sujet le **FONCTIONNEMENT, la SÉCURITÉ DE L'EMPLOI et DE L'ENTRETIEN.**



GARDER DANS UN ENDROIT BIEN CONNU ET FACILEMENT ACCESSIBLE POUR ÊTRE CONSULTÉ PAR LES TECHNICIENS DE MAINTENANCE EN CAS DE DOUTE.



LE FABRICANT NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES À LE GARAGE, À L'ÉQUIPEMENT OU À LA ROUE/PNEU DU CLIENT QUI POURRAIENT SURVENIR SI LES INSTRUCTIONS INDICUÉES DANS CE MANUEL NE SONT PAS OBSERVÉES. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU LA MORT.

1.1 Introduction

Merci d'avoir acheté ce démonte-pneus ! Le démonte-pneus a été conçu et construit pour les garages professionnels. Le démonte-pneus est facile à utiliser et a été conçu avec la sécurité comme objectif. En suivant les soins et l'entretien décrits dans ce manuel, votre démonte-pneus sera en mesure de garantir des années de service.

2.0 DESTINATION D'EMPLOI

L'équipement objet de ce manuel est un démonte-pneus qui utilise deux systèmes :

- un moteur électrique couplé à un réducteur pour gérer la rotation des pneumatiques, et
- un système d'air comprimé pour gérer le mouvement des cylindres pneumatiques avec de multiples outils de montage/démontage.

L'équipement est destiné à être utilisé exclusivement pour le montage, le démontage et le gonflage de n'importe quel type de roue avec jante entière (à creux et avec talon), avec diamètre et largeur comme décrit dans le chapitre « Spécifications techniques ».



CET ÉQUIPEMENT NE DOIT EN AUCUN CAS ÊTRE UTILISÉE POUR DES OPÉRATIONS AUTRES QUE CELLES POUR LESQUELLES ELLE A ÉTÉ CONÇUE. TOUT AUTRE EMPLOI EST À CONSIDÉRER IMPROPRE ET PAR CONSÉQUENT DÉRAISONNABLE.



ON NE PEUT DONC CONSIDÉRER LE CONSTRUCTEUR RESPONSABLE DE DÉGÂTS ÉVENTUELS QUI SERAIENT CAUSÉS POUR DES EMPLOIS IMPROPRES, ERRONÉS ET DÉRAISONNABLES.

2.1 Préparation du personnel préposé


L'emploi de l'appareillage n'est consenti qu'au personnel entraîné expressément et autorisé.

Étant donné la complexité des opérations nécessaires pour gérer l'équipement et pour effectuer les opérations avec efficacité et sécurité, il est nécessaire que le personnel préposé soit entraîné d'une façon correcte pour qu'il apprenne les informations nécessaires afin d'atteindre une façon opérationnelle en ligne avec les indications fournies par le constructeur.




UNE LECTURE SOIGNEUSE DU PRÉSENT MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN ET UNE BREF PÉRIODE D'ACCOMPAGNEMENT AU PERSONNEL EXPERT PEUVENT CONSTITUER UNE PRÉPARATION PRÉVENTIVE SUFFISANTE.

3.0 DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

	CONTRÔLER CHAQUE JOUR L'INTÉGRITÉ ET LA FONCTIONNALITÉ DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET PROTECTION SUR L'ÉQUIPEMENT.
--	---

L'équipement est équipé de :

- **protection anti-renversement du bras.**
Ce dispositif ne permet pas que le bras frappe l'opérateur.
- **Commandes exigeant la « présence de l'opérateur »** (arrêt immédiat de l'action lors du relâchement de la commande) pour tous les actionnements ;
 - rotation mandrin à mâchoires ;
 - translation tête outil ;
 - translation rouleau décolle-pneus.
- **Disposition logique des commandes.**
Il sert pour éviter des erreurs dangereuses de l'opérateur.
- **Protections fixes et abris.**
Il se trouve sur la machine quelques protections de type fixe qui sont destinées à éviter des risques potentiels d'écrasement, de coupure et de compression. Telles protections ont été réalisées après l'estimation des risques et après avoir évalué toutes les situations opérationnelles de l'équipement. Les protections en général et en particulier celles en matériel gommeux doivent être contrôlées périodiquement dans le but d'évaluer leur état d'usage.

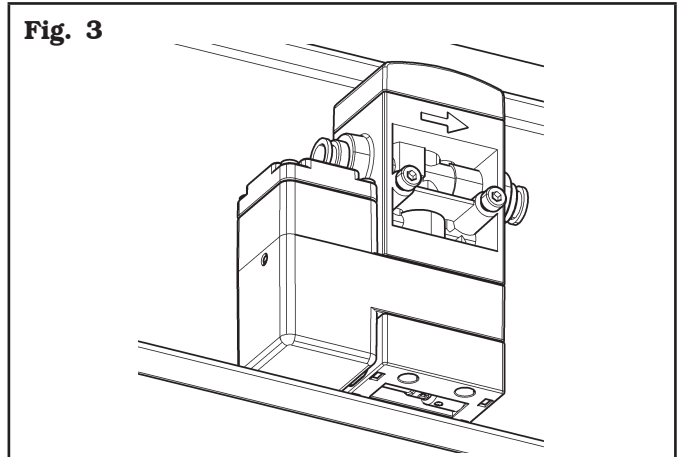
	EXÉCUTER PÉRIODIQUEMENT L'ENTRETIEN DES PROTECTIONS, DES ABRIS ET DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ EN GÉNÉRAL COMME INDiqué DANS LE CHAPITRE 13. ENTRETIEN ORDINAIRE.
--	---

- **Dispositifs de protection du moteur.**
Le moteur avec inverseur est équipé avec dispositifs de protection électroniques qui arrêtent le moteur pour protéger l'intégrité du moteur lui-même et éviter de compromettre la sécurité de l'opérateur (surtension, surcharge, surchauffe). Pour des autres informations, consulter le chapitre 14 « Tableau de recherche des inconvénient éventuels ».

- **Limiteur de pression (soupape balancement) non recalibrable.**

Il sert à gonfler la roue dans des conditions de sécurité raisonnables. En effet, ce limiteur ne permet pas un gonflage à une pression supérieure à $4,2 \pm 0,2$ bar (60 ± 3 psi) (voir **Fig. 3**).

Fig. 3



3.1 Risques résiduels

L'équipement a été soumise à une analyse complète des risques selon la norme de référence EN ISO 12100. Les risques ont été réduits, autant que possible, par rapport à la technologie et à la fonctionnalité de l'équipement.

D'éventuels risques résiduels ont été mis en évidence dans ce manuel et par les pictogrammes et les avertissements dont le positionnement est indiqué dans le « TABLE DE MISE EN PLACE DES PLAQUES » (voir

Fig. 2).

4.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un équipement de garage, vous devez toujours suivre les précautions de sécurité de base, y compris les suivantes :

Lorsque vous utilisez un équipement de garage, vous devez toujours suivre les précautions de sécurité de base, y compris les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Des précautions doivent être prises car des brûlures peuvent survenir en touchant des pièces chaudes.
3. N'utilisez pas l'équipement avec un câble endommagé ou si l'équipement est tombé ou est endommagé jusqu'à ce qu'il ait été examiné par un technicien de service qualifié.
4. Ne laissez pas un cordon pendre du bord de la table, de la surface de travail ou du comptoir ou entrer en contact avec des collecteurs chauds ou des lames de ventilation en mouvement.
5. Si une extension est nécessaire, utilisez un câble avec un courant nominal égal ou supérieur à celui de l'équipement. Les câbles prévus pour un courant inférieur à celui de l'équipement peuvent surchauffer. Il faut prendre soin de disposer le câble de manière à ne pas créer de trébuchement ou qu'il n'est pas tendu.
6. Débranchez toujours l'équipement de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé. N'utilisez jamais le câble pour débrancher la fiche de la prise. Saisissez la fiche et tirez pour la déconnecter.
7. Laisser l'appareil refroidir complètement avant de le ranger. Enroulez le câble autour de l'équipement lorsque vous le rangez.
8. Pour réduire le risque d'incendie, n'utilisez pas l'équipement à proximité de conteneurs ouverts de liquides inflammables (essence).
9. Lors de travaux sur des moteurs à combustion interne, une ventilation adéquate doit être fournie.
10. Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des pièces mobiles.
11. Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez pas l'équipement sur des surfaces humides ou ne l'exposez pas à la pluie.
12. Utilisez uniquement comme décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
13. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. Les lunettes de tous les jours ont des verres résistants aux chocs, mais ce ne sont pas des lunettes de sécurité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

4.1 Normes générales de sécurité



- Toute altération ou modification de l'équipement, quelles qu'elles soient, qui n'aient pas été autorisées auparavant par le constructeur libèrent ce dernier des dommages dérivant des actes indiqués ci-dessus ou pouvant s'y référer.
- L'enlèvement ou la manipulation des dispositifs de sécurité ou des signaux d'avertissement placés sur l'équipement, peut causer un grave danger et implique une violation des Normes Européennes sur la sécurité.
- L'emploi de l'équipement n'est permis que dans des lieux privés de risques d'explosion ou d'incendies.
- On recommande l'emploi d'accessoires et de pièces de rechange originaux. Nos équipements sont prévues pour n'accepter que des accessoires originaux.
- L'installation doit être exécutée par un personnel qualifié, en plein respect des instructions rapportées ensuite.
- Contrôler que, au cours des manœuvres opérationnelles, il ne se produisent pas des conditions de danger. Arrêter immédiatement l'équipement au cas où l'on rencontrerait des dysfonctionnements, et interpellier le service d'assistance du revendeur autorisé.
- En cas d'urgence et avant toute opération d'entretien ou de réparation, isoler l'équipement des sources d'énergie, en coupant l'alimentation électrique en activant l'interrupteur principal et/ou pneumatique.
- Contrôler que l'aire autour de l'équipement soit libre d'objets potentiellement dangereux et qu'il ne s'y trouve pas d'huile afin d'éviter que le caoutchouc puisse en être endommagé. De plus, l'huile répandue sur le sol présente un danger de glissade de l'opérateur.



**LE CONSTRUCTEUR DÉCLINE
CHAQUE RESPONSABILITÉ POUR
DOMMAGES CAUSÉS PAR INTER-
VENTIONS NON AUTORISÉES OU
PAR L'EMPLOI DE COMPOSANTES
OU ACCESSOIRES NON ORIGI-
NAUX.**



L'OPÉRATEUR DOIT PORTER DES VÊTEMENTS DE TRAVAIL ADÉQUATS, DES LUNETTES DE PROTECTION ET GANTS POUR ÉVITER DES DOMMAGES DÉRIVANT DE LA PROJECTION DE POUSSIÈRE NUISIBLE, D'ÉVENTUELLES PROTECTIONS SACRUM-LOMBAIRES POUR LE SOULÈVEMENT DES PARTIES LOURDES. IL NE DOIT PAS PORTER D'OBJETS QUI PENDENT COMME DES BRACELETS OU AUTRES OBJETS SEMBLABLES. LES CHEVEUX LONGS DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉS AVEC DES PRÉCAUTIONS OPPORTUNES, LES CHAUSSURES DOIVENT ÊTRE ADAPTÉES AU TYPE D'OPÉRATION À EFFECTUER.

- Les poignées et les points d'appui servant au fonctionnement de l'équipement doivent être maintenus propres et dégraissés.

- L'environnement de travail doit toujours être bien propre, sec et non à l'extérieur. Assurez-vous que les environnements de travail sont suffisamment éclairés.

L'équipement ne peut être utilisé que par un seul opérateur à la fois. Les personnes non autorisées doivent rester à l'extérieur de la zone de fonctionnement, suivant la **Fig. 6**.

Éviter absolument toute situation de danger. En particulier ne pas utiliser cet équipement dans des milieux humides ou glissants ou à l'extérieur.

- En phase de gonflage, ne pas s'appuyer sur le pneu et ne pas se mettre dessus ; en phase de collage de talon, garder les mains éloignées du pneu et du bord de la jante.

- Au cours des opérations de gonflage, toujours rester à côté de l'équipement et jamais devant.

- Au cours du fonctionnement et de l'entretien de cet équipement respecter rigoureusement toutes les normes en vigueur en matière de sécurité et de protection contre les accidents.

L'équipement ne doit être manœuvré que par du personnel formé.

- Ne jamais activer le dispositif de gonflage (pour le modèle avec système de gonflage tubeless) si le pneu n'a pas été bloqué correctement.



MAINTENEZ TOUJOURS LES COMMANDES EN POSITION NEUTRE.

5.0 EMBALLAGE ET DÉPLACEMENT POUR LE TRANSPORT



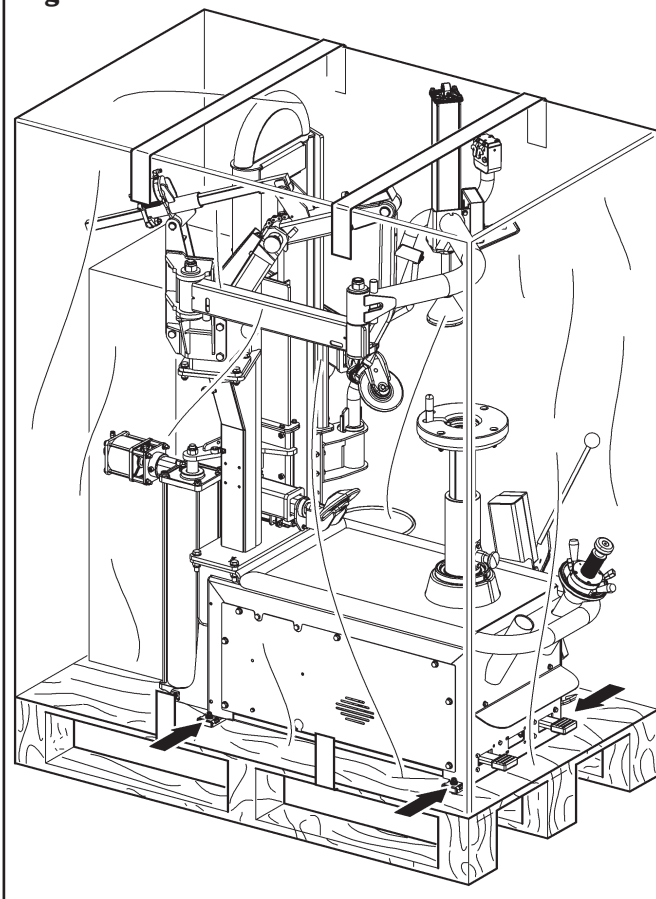
LES OPÉRATIONS DE MANUTENTION DES CHARGES NE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES QUE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ. LE DISPOSITIF DE LEVAGE DOIT AVOIR UNE PORTÉE CORRESPONDANT AU MOINS AU POIDS DE L'ÉQUIPEMENT EMBALLÉ (voir paragraphe des « SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES »).

L'équipement est emballée partiellement montée.

Le déplacement doit être effectué au moyen de transpalette ou de chariot gerbeur.

Les points de prise des fourches sont indiqués par des marques placées sur l'emballage, **Fig. 4**.

Fig. 4



6.0 DÉBALLAGE



AU COURS DU DÉBALLAGE PORTER TOUJOURS DES GANTS AFIN D'ÉVITER TOUTES SORTES D'ÉGRATIGNURES POUVANT ÊTRE PROVOQUÉES PAR LE CONTACT AVEC LE MATÉRIEL D'EMBALLAGE (CLOUS, ETC.).

La boîte en carton se présente entourée de feuilards consistant en rubans en matière plastique. Couper ces feuilards avec des ciseaux adéquats. Avec un petit couteau, pratiquer des coupures le long des axes latéraux de la boîte et l'ouvrir à éventail.

Il est aussi possible d'effectuer le déballage en déclouant la boîte en carton de la palette sur laquelle elle est fixée. Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'équipement elle-même en contrôlant qu'il n'y ait pas de parties visiblement endommagées. En cas de doute **ne pas employer l'équipement** et s'adresser à un personnel professionnellement qualifié (à son propre revendeur).

Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé, clous, vis, bois, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants en tant que sources potentielles de danger. Déposer les susdits matériaux dans des lieux spéciaux pour le ramassage s'ils sont polluants ou non biodégradables.



LA BOÎTE CONTENANT LES ACCESSOIRES EST CONTENUE DANS L'ENVELOPPE. NE PAS LA JETER AVEC L'EMBALLAGE.

7.0 DÉPLACEMENT

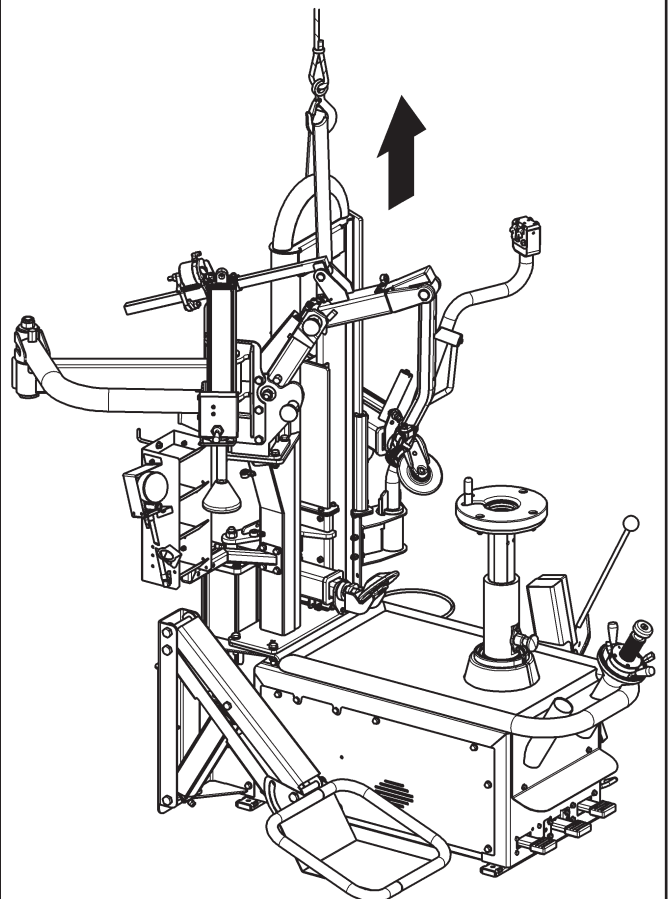


IL DISPOSITIF DE LEVAGE DEVE AVERE UNA PORTÉE CORRESPONDANTE AU MOINS AU POIDS DE L'ÉQUIPEMENT (VOIR PARAGRAPHE DES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES). IL NE FAUT ABSOLUMENT PAS FAIRE OSCILLER L'ÉQUIPEMENT SOULEVÉ.

Suivre les instructions ci-dessous lors de la manutention de l'équipement de la plateforme de déballage à celle de l'installation.

- Protéger les arêtes vives aux extrémités par un matériau adéquat (pluribol-carton).
- Ne pas employer de câbles métalliques pour la soulever.
- S'assurer que l'équipement soit débranchée du réseau électrique.
- Élinguer avec courroie au moins de 450 cm (117") de longueur avec une porté supérieur de 2500 kg (5512 lbs).

Fig. 5



8.0 ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

Les caractéristiques de l'environnement de travail de l'équipement doivent respecter les limites suivantes :

- température : +5 °C - +40 °C (+41 °F - +104 °F);
- humidité relative : 30 - 95 % (sans rosée) ;
- pression atmosphérique : 860 - 1060 hPa (mbar) (12.5 - 15.4 psi).

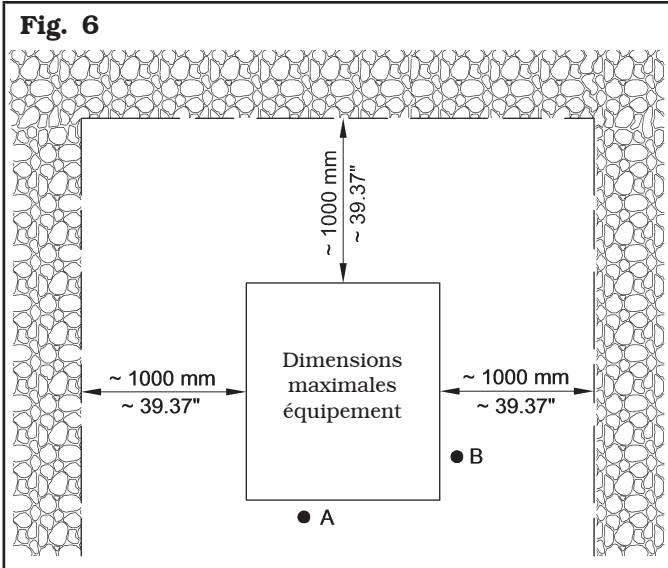
Toute utilisation de l'équipement dans des environnements ne présentant pas les caractéristiques spécifiées ne sera admise qu'après approbation et autorisé par le constructeur.

8.1 Position de travail

Sur la **Fig. 6** il est possible de repérer les positions de fonctionnement **A** et **B**.

La position **A** est considérée la principale pour le montage et le démontage de la roue sur le mandrin à mâchoires tandis que la position **B** est la meilleure pour suivre les opérations de détalonnage de la roue. En tout cas, le fait d'opérer dans les positions indiquées permet d'obtenir une plus grande précision et vitesse au cours des phases opérationnelles et permet à l'opérateur de travailler en toute sécurité.

8.2 Aire de travail



L'installation de l'équipement a besoin d'un espace utile, (comme il est indiqué dans la **Fig. 6**. Le positionnement de l'équipement doit s'effectuer en suivant les proportions indiquées. De sa position de commande l'opérateur est à même de visualiser tout l'équipement et l'aire qui l'entoure. L'opérateur doit empêcher que ne se trouvent, dans cette aire, des personnes non autorisées et des objets qui pourraient représenter des sources de danger. L'équipement doit être montée sur un plan horizontal, de préférence recouvert de ciment ou de carrelage. Éviter les plans instables ou disjoints. La plan d'appui de l'équipement doit supporter les charges transmises au cours de la phase opérationnelle. Ce plan doit avoir une portée de 500 kg/m² au moins (100 lb/ft²).

La profondeur du sol solide doit garantir la tenue des tampons d'ancrage.

8.3 Éclairage

L'équipement doit être installé dans un endroit suffisamment éclairé en conformité avec toutes les mesures normatives.



9.0 MONTAGE ET MISE EN SERVICE



**TOUTE OPÉRATION DE MONTAGE
OU DE RÉGLAGE DOIT ÊTRE EF-
FECTUÉE PAR PERSONNEL PRO-
FESSIONNELLEMENT QUALIFIÉ.**

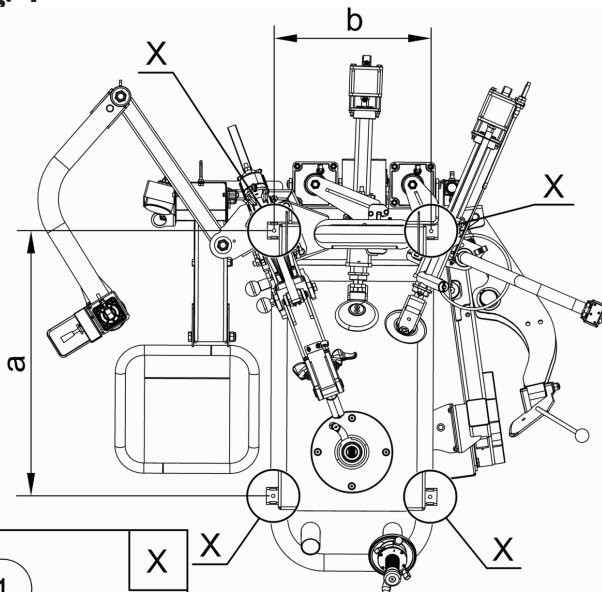
Après avoir libéré de l'emballage les différentes pièces détachées, contrôler leur état d'intégrité, et qu'il n'y ait pas de pièces manquantes ou endommagées, et ensuite, observer les instructions suivantes pour pourvoir à l'assemblage des pièces elles-mêmes en suivant, comme référence, la série d'illustrations ci-jointe.

9.1 Système d'ancrage

L'équipement emballé est fixé à la palette de support par des trous sur le châssis indiqué dans la figure ci-dessous. Ces trous doivent également être utilisés pour la fixation au sol, en utilisant des ancres appropriés pour le béton (non inclus). Avant de fixer au béton, vérifiez que tous les points d'ancrage sont plats, de niveau et en contact avec le sol. Dans le cas contraire, caler entre l'équipement et le sol, comme indiqué sur la **Fig. 7**.

- Pour fixer l'équipement au sol, utilisez des boulons et goupilles d'ancrage (**Fig. 7 réf. 1**) avec une tige filetée M8 (UNC 5/16) adaptée au sol sur lequel sera fixé le démonte-pneu et en nombre égal au nombre de trous de montage sur le châssis inférieur ;
- percer des trous dans le sol, adaptés pour insérer les ancres choisis, en correspondance avec les trous sur le châssis inférieur ;
- insérer les ancres dans les trous pratiqués dans le sol à travers les trous du châssis inférieur et serrer les ancres ;
- serrer les ancres sur le châssis comme indiqué par le fabricant des ancres elles-mêmes.

Fig. 7

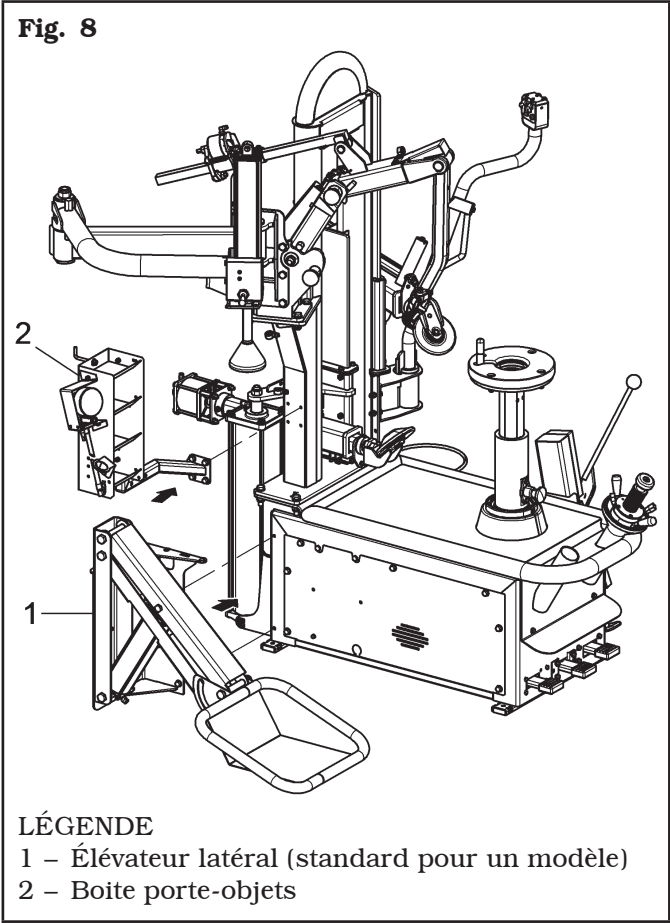


a=780 mm / 30.71"

b=460 mm / 18.11"

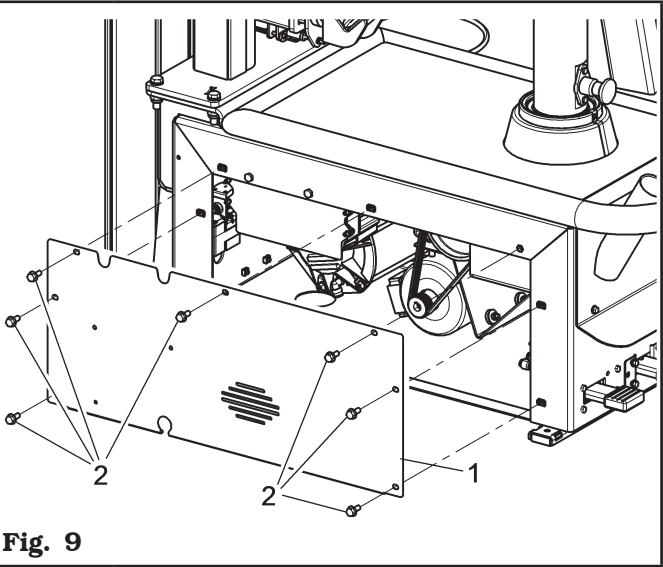
9.2 Procédures d'assemblage

Exécuter avec l'aide de l'illustration suivante les opérations de montage.

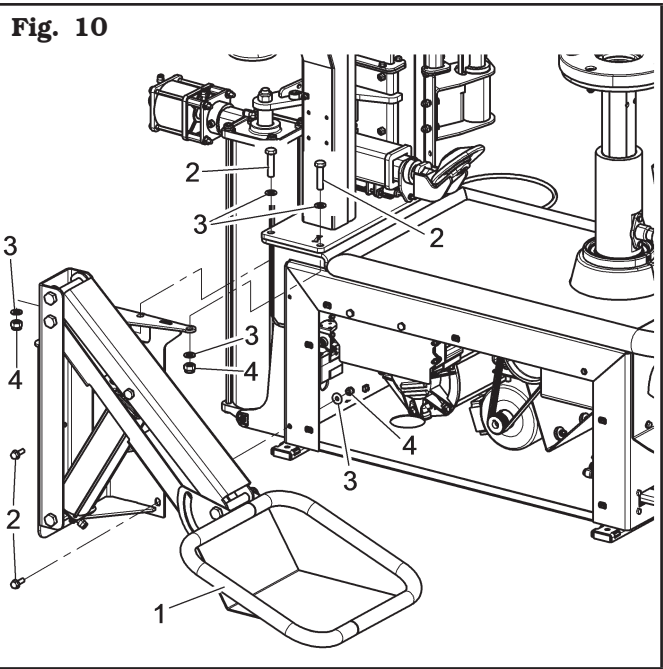


Pour le modèle avec élévateur latéral

1. Après avoir positionné le démonte-pneus dans l'endroit de travail et après avoir vérifié que soit isolé de ses sources d'alimentation, procéder à la fixation de l'élévateur ;
2. enlever le carter latéral (**Fig. 9 réf. 1**) en dévissant les vis correspondantes (**Fig. 9 réf. 2**) ;



3. positionner l'élévateur monté près de l'équipement démonte-pneus sur la quelle il sera installé ;
4. préparer et disposer dans un lieu proche les vis et les accessoires qui sont nécessaires pour le fixage de l'élévateur à l'équipement démonte-pneus ;
5. fixer l'élévateur (**Fig. 10 réf. 1**) au démonte-pneus en utilisant les vis (**Fig. 10 réf. 2**) les écrous (**Fig. 10 réf. 3**) et les rondelles (**Fig. 10 réf. 4**) en dotation ;

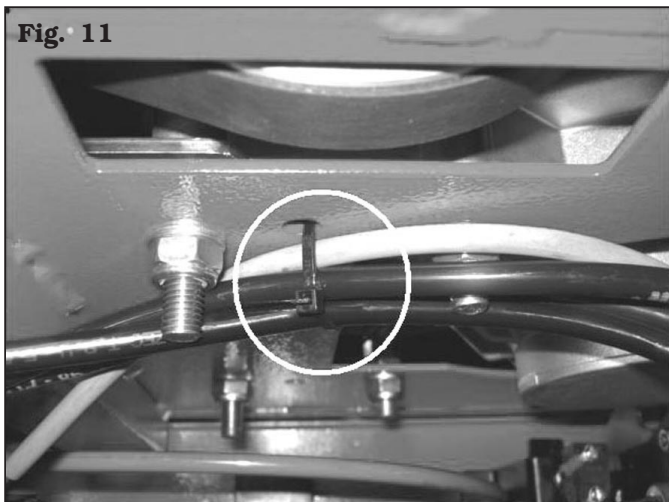




BLOQUER LES TUYAUX COMME INDiqué DANS FIG. 11 AFIN D'ÉVITER QUE ILS INTERFÉRANT AVEC LA COURROIE.

6. remonter le carter latéral (**Fig. 9 réf. 1**) précédemment dévissé ;

Fig. 11

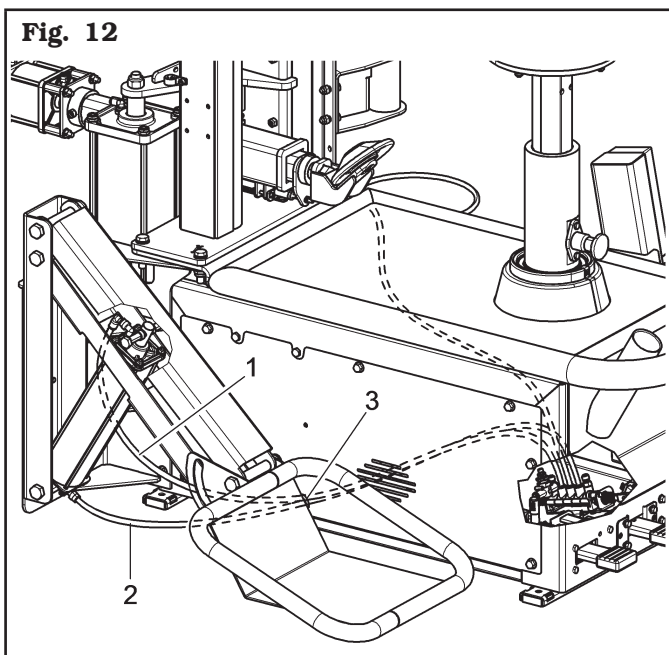


7. fixer les tuyaux pneumatiques (**Fig. 12 réf. 1-2**) provenant du pédalier de l'élève au cylindre de soulèvement, comme indiqué dans la **Fig. 12**.



AVANT L'EXÉCUTION DU BRANCHEMENT DES TUYAUX (FIG. 12 RÉF. 1-2), IL FAUT S'ASSURER QUE ILS PASSENT DANS LE TROU (FIG. 12 RÉF. 3) SITUÉ SUR LE CARTER LATÉRAL DU DÉMONTÉ-PNEU.

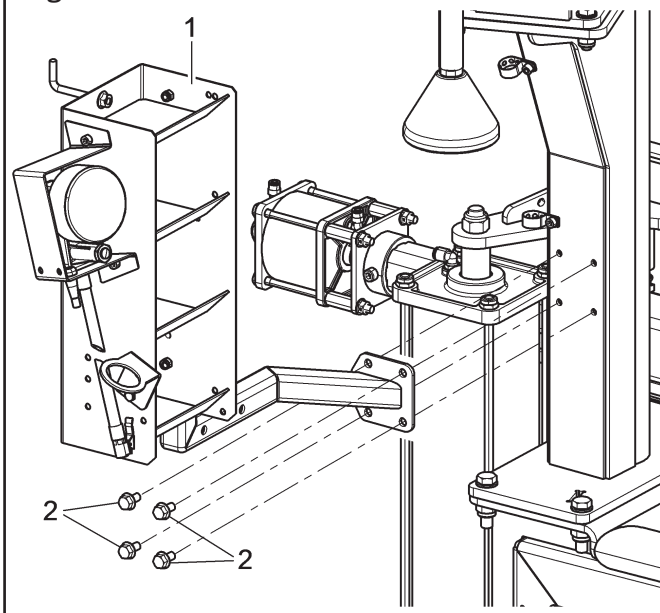
Fig. 12



Pour tous les modèles

8. Monter la caisse porte-objets (**Fig. 13 réf. 1**) à la colonne de l'équipement au moyen des 4 vis appropriées (**Fig. 13 réf. 2**) en dotation.

Fig. 13



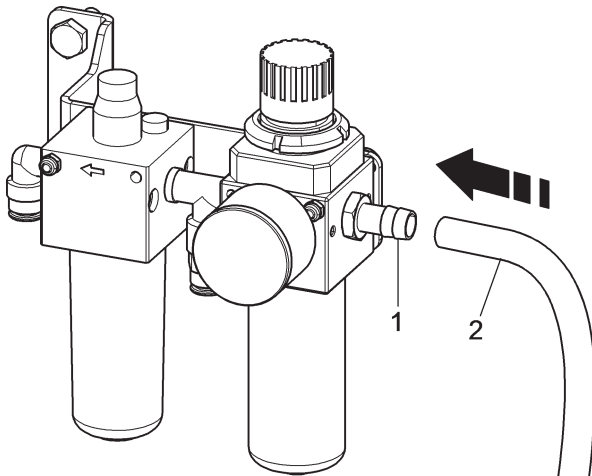
9.3 Branchement pneumatique



TOUTE INTERVENTION PNEUMATIQUE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

Connecter l'alimentation pneumatique de réseau au moyen du raccord (**Fig. 14 réf. 1**) positionné sur l'ensemble filtre de l'équipement. Le tuyau à pression (**Fig. 14 réf. 2**) venant du réseau doit avoir un diamètre intérieur minimum de 10 mm (3/8") et un diamètre extérieur minimum de 19 mm (3/4") (voir **Fig. 14**) pour avoir un débit suffisant (voir **Fig. 14**).

Fig. 14



LA PRESSION DE FONCTIONNEMENT MINIMALE DU TUYAU D'ALIMENTATION ET DES RACCORDS INSTALLÉS DOIT ÊTRE D'AU MOINS 300 psi. LA PRESSION D'ÉCLATEMENT MAXIMALE DE CELUI-CI DOIT ÊTRE D'AU MOINS 900 psi.



UTILISEZ UN RUBAN D'ÉTANCHÉITÉ POUR RACCORD FILETÉ PNEUMATIQUE APPROPRIÉ POUR TOUS LES RACCORDS PNEUMATIQUES.



POUR EXÉCUTER ULTÉRIEURS BRANCHEMENTS PNEUMATIQUES, SE RÉFÉRER AUX SCHÉMAS PNEUMATIQUES ILLUSTRÉS DANS LE CHAPITRE 19.



EN CAS DE COUPURE D'ALIMENTATION, ET/OU AVANT DE CHAQUE CONNEXION PNEUMATIQUE, PLACER LES PÉDALES EN POSITION DE POINT MORT.

10.0 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES



TOUS LES BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS EXCLUSIVEMENT PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.



AVANT DE BRANCHER L'ÉQUIPEMENT VÉRIFIER ATTENTIVEMENT :

- QUE LES CARACTÉRISTIQUES DE LA LIGNE ÉLECTRIQUE CORRESPONDENT AUX QUALITÉS REQUISES DE L'ÉQUIPEMENT REPORTÉES SUR LA PLAQUE D'IDENTIFICATION ;
- QUE TOUS LES COMPOSANTS DE LA LIGNE ÉLECTRIQUE SOIENT EN BON ÉTAT ;
- LA PRÉSENCE D'UNE MISE À LA TERRE EFFICACE ET DE DIMENSION APPROPRIÉE (SECTION SUPÉRIEURE OU ÉGALE À LA SECTION MAXIMALE DES CÂBLES D'ALIMENTATION) ;
- QUE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE EST DOTÉE DE INTERRUPTEUR PRINCIPAL VERROUILLABLE ET DISJONCTEUR AVEC PROTECTION DIFFÉRENTIELLE ÉTALONNÉE À 30 mA.

L'équipement est fournie avec un câble. Au câble doit être connectée une fiche répondante aux indications suivantes.



APPLIQUER AU CÂBLE DE L'ÉQUIPEMENT UNE FICHE CONFORME AUX CONDITIONS MENTIONNÉES CI-DESSUS (LE FIL DE MISE À LA TERRE EST DE COULEUR JAUNE/VERTE ET NE DOIT ÊTRE JAMAIS CONNECTÉ À A UNE DES PHASES OU AU NEUTRE).



L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE D'ALIMENTATION DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC LES CONDITIONS DE PUISSANCE NOMINALE SPÉCIFIÉES DANS LE PRÉSENT MANUEL ET DOIT POUVOIR GARANTIR UNE CHUTE DE TENSION A PLEINE CHARGE NON SUPÉRIEURE A 4% (10% EN PHASE DE DÉMARRAGE) DE LA VALEUR NOMINALE.



LA NON-OBSERVATION DES INSTRUCTIONS REPORTÉES CI-DESSUS ENTRAÎNE LA PERTE IMMÉDIATE DU DROIT DE GARANTIE ET PEUT ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT.

Comme prévu par la lois en vigueur l'équipement n'est pas dotée d'un sectionneur général, mais il y a seulement un branchement au réseau au moyen d'une combinaison prise/fiche.

Alimentation, moteur	Conformité norme	Tension	Amperage	Pôles	Degré de protection IP minimum
Alimentation 1 Ph, moteur à inverseur	IEC 309	220/240V	16A	2 Pôles + Sol	IP 44

11.0 COMMANDES

11.1 Commande de déblocage rouleaux décolle-pneus

Il s'agit d'un actionnement complètement manuel. Le poussoir de déblocage (**Fig. 15 réf. 1**) doit être pressé avant d'actionner la poignée (**Fig. 15 réf. 2**) pour positionner manuellement les rouleaux décolle-pneus sur le correct diamètre de la roue fixée sur le mandrin à mâchoires, et, en même temps, tirer et pousser le levier. En relâchant le poussoir, les rouleaux se bloquent dans la position où se trouvent.

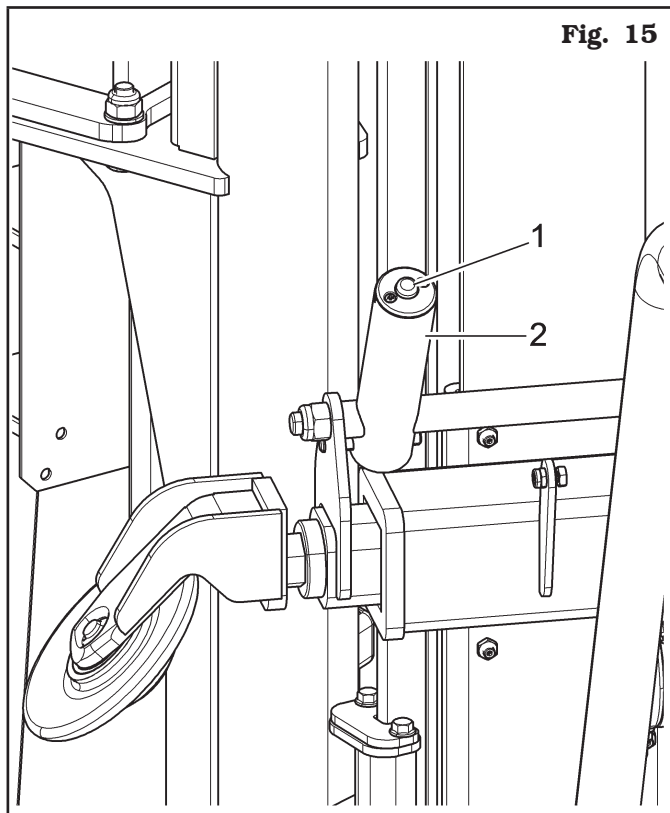


Fig. 15

11.2 Unité de commande décolle-pneus

Elle est composée par deux leviers (**Fig. 16 réf. A**) et par deux poussoirs (**Fig. 16 réf. B**) avec fonctions différentes, insérés dans un seul bloc commande. Le bloc peut être empoigné pour déplacer les décolle-pneus et pour le mettre en position de travail. Avec l'unité de commande du décolle-pneus il est donc possible de commander tous les mouvements nécessaires pour une action complète de décollage des talons :

- mouvement manuel de translation vertical des décolle-pneus.
- introduction des rouleaux décolle-pneus dans la jante.

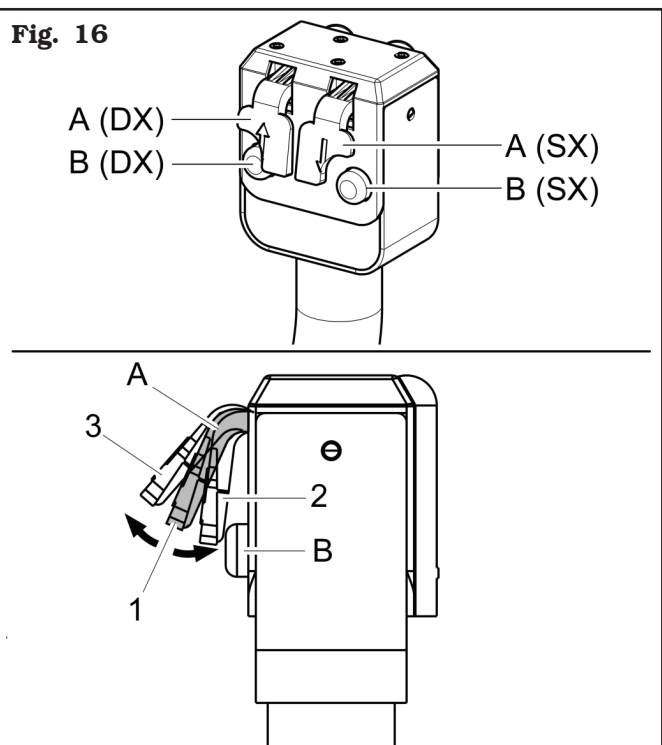
Le levier et le poussoir de droit (D) contrôlent le rouleau décolle-pneus supérieur, vice versa, le levier et le poussoir de gauche (G) contrôlent le rouleau décolle-pneus inférieur.

Chaque levier a 3 positions :

- la première (**Fig. 16 réf. 1**) est la position de repos, et maintient les rouleaux décolle-pneus dans la position où se trouvent ;
- la seconde (**Fig. 16 réf. 2**) (levier appuyé, commande à action maintenue) contrôle la descente du rouleau décolle-pneus supérieur (levier droit) et/ou la montée du rouleau décolle-pneus inférieur (levier gauche).
- la troisième (**Fig. 16 réf. 3**) (soulèvement levier) contrôle la montée du rouleau décolle-pneus supérieur (levier droit) et/ou la descente du rouleau décolle-pneus inférieur (levier gauche) jusqu'à le faire buter.

En appuyant sur le poussoir de D ou de G (**Fig. 16 réf. B**), à action maintenue, la came correspondante insère le rouleau décolle-pneus dans la jante.

Fig. 16



11.3 Commande du bras vertical

Il s'agit d'un actionnement complètement manuel. Il permet de positionner la tête outil en position de travail.

Pour exécuter la positionnement manuel du bras outil, il faut appuyer, sans le relâcher, le poussoir de déblocage (**Fig. 17 réf. 1**) jusqu'à l'opération est achevée.

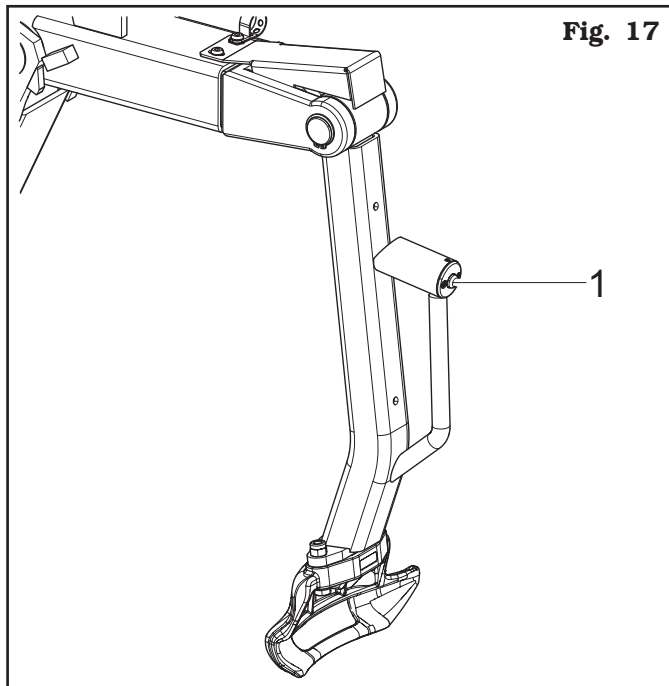


Fig. 17

11.4 Pédalier

La « **pédale 1** » a deux positions opérationnelles à action maintenue. Une pression vers le bas produit un mouvement rotatif du moteur du mandrin à mâchoires dans le sens des aiguilles d'une montre. Le soulèvement de la pédale vers le haut produit le mouvement contraire.



SEULEMENT EN SENS HORAIRE IL EST POSSIBLE DE DOSER AVEC CONTINUITÉ LA VITESSE DE L'ENSEMBLE MANDRIN À MÂCHOIRES JUSQU'À ATTEINDRE LA VITESSE MAXIMUM PAR LA PRESSION PROGRESSIVE SUR LA PÉDALE.

La « **pédale 2** » de gonflage n'a qu'une seule fonction. La pression de la pédale, à action maintenue, produit la distribution de l'air à pression contrôlée (max 4,2 ± 0,2 bar / 60 ± 3 psi).



IL EST ABSOLUMENT INTERDIT DE MODIFIER LA VALEUR DE CALIBRAGE DE LA PRESSION DE SERVICE, EN AGISSANT SUR LES SOUPAPES DE PRESSION MAXIMALE ; TELLE ALTÉRATION EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ DE LA PART DU CONSTRUCTEUR.

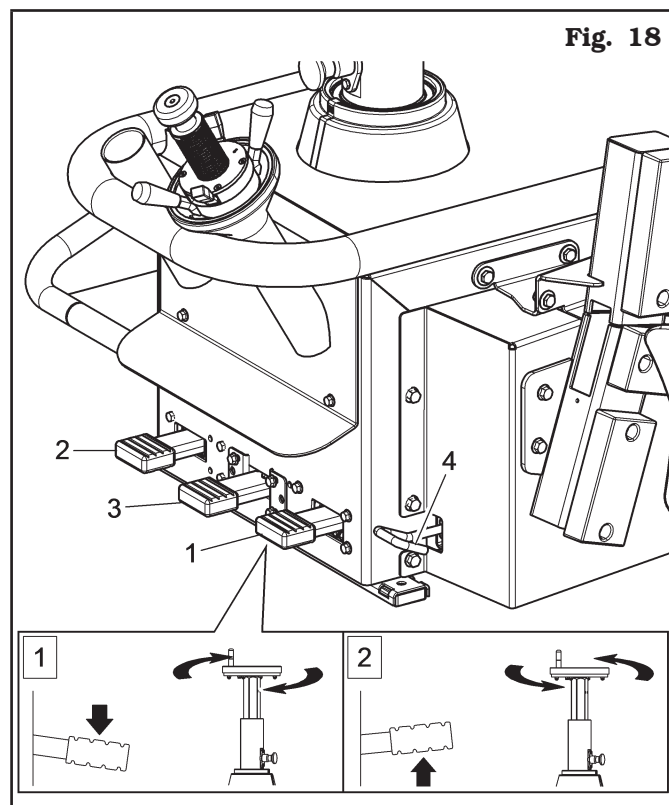


Fig. 18

La « **pédale 3** » (pour le modèle avec élévateur latéral) à action maintenue, commande le mouvement de l'élévateur pour roue.

Actionner la pédale vers le bas pour obtenir la montée de l'élévateur, alors que actionner la pédale vers le haut pour obtenir la descente.

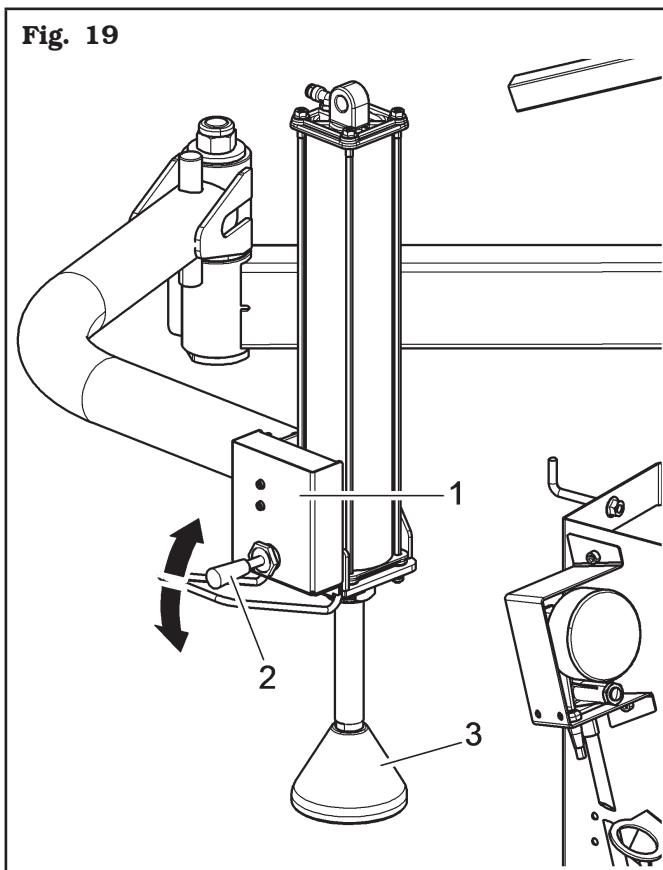
En relâchant la pédale à tout moment, l'élévateur s'arrête.

La « **pédale 4** » a une position opérationnelle à action maintenue. Une pression vers le bas produit un mouvement de fermeture du bras décolle-pneus. En relâchant la pédale, le bras retourne dans la position de repos.

11.5 Unité de commande dispositif pousse-talon

Elle est formée par un manipulateur (**Fig. 19 réf. 1**), placé sur le dispositif. Avec ce manipulateur il est possible de commander la translation verticale de l'outil pousse-talon (**Fig. 19 réf. 3**). Soulever le levier (**Fig. 19 réf. 2**) pour ordonner le déplacement vers le haut, tandis que la baisse du levier (**Fig. 19 réf. 2**) ordonne le déplacement vers le bas. Le positionnement des bras du dispositif en correspondance du pneumatique est une opération complètement manuel.

Fig. 19



12.0 EMPLOI DE L'ÉQUIPEMENT

12.1 Mesures de précaution au cours du montage et du démontage des pneus



Avant d'effectuer le montage des pneus, suivre les normes de sécurité ci-dessous :

- utiliser toujours des jantes et pneus bien propres, secs et en bon état ; en particulier, si nécessaire, nettoyer les jantes et effectuer les contrôles suivants :
 - les talons, les flancs et la bande de roulement du pneu ne sont pas endommagés ;
 - la jante ne doit pas présenter de bosses et/ou de déformations (en particulier sur les jantes en alliage, les bosselures causent souvent des microfractures internes, non visibles à l'œil nu, mais qui peuvent compromettre la solidité de la jante et représenter un danger même dans la phase de gonflage) ;
- lubrifier abondamment la surface de contact de la jante ainsi que les talons du pneu à l'aide d'un lubrifiant spécial pour pneus ;
- remplacer la soupape de la jante par une nouvelle ou, dans le cas de soupapes en métal, remplacer la bague d'étanchéité ;
- vérifier toujours que le pneu et la jante ont les bonnes dimensions pour l'accouplement toujours ; ou dans l'impossibilité de vérifier les dimensions susdites, il ne faut pas effectuer le montage (généralement les dimensions nominales de la jante et du pneu sont imprimées sur ceux-ci) ;
- Ne pas utiliser de jet d'eau ou d'air comprimé pour nettoyer les roues.



LE MONTAGE D'UN PNEU AVEC UN TALON, UNE BANDE DE ROULEMENT ET/OU UN FLANC ENDOMMAGÉ SUR UNE JANTE RÉDUIT LA SÉCURITÉ D'UN VÉHICULE ÉQUIPÉ DE LA ROUE ET PEUT ENTRAÎNER DES ACCIDENTS DE LA CIRCULATION, DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT.

SI UN TALON, UNE BANDE DE ROULEMENT OU UN FLANC DE PNEU EST ENDOMMAGÉ PENDANT LE DÉMONTAGE, NE JAMAIS REMONTER LE PNEU SUR UNE ROUE.

SI VOUS PENSEZ QU'UN TALON, UNE BANDE DE ROULEMENT OU UN FLANC D'UN PNEU PEUT AVOIR ÉTÉ ENDOMMAGÉ LORS DU MONTAGE, RETIREZ LE PNEU ET INSPECTEZ-LE ATTENTIVEMENT. NE JAMAIS LE REMONTER SUR UNE ROUE SI UN TALON, UNE BANDE DE ROULEMENT OU UN FLANC EST ENDOMMAGÉ.



UNE LUBRIFICATION INADÉQUATE DU PNEU, DE LA JANTE, DE LA TÊTE OUTIL ET/OU DU LEVIER PEUT PROVOQUER UN FROTTEMENT ANORMAL ENTRE LE PNEU ET CES ÉLÉMENTS LORS DU DÉMONTAGE ET/OU DU MONTAGE DU PNEU ET CAUSER DES DOMMAGES AU PNEU, RÉDUISANT LA SÉCURITÉ D'UN VÉHICULE ÉQUIPÉ DU PNEU.

LUBRIFIEZ TOUJOURS SOIGNEUSEMENT CES ÉLÉMENTS AVEC UN LUBRIFIANT SPÉCIFIQUE POUR PNEUS EN SUIVANT LES INDICATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL.



L'UTILISATION D'UN LEVIER INADÉQUAT, USÉ OU ENDOMMAGÉ POUR RETIRER LES TALONS DE PNEU PEUT ENDOMMAGER UN TALON ET/OU UN FLANC DE PNEU, RÉDUISANT LA SÉCURITÉ D'UN VÉHICULE.

UTILISER UNIQUEMENT LE LEVIER FOURNI AVEC L'ÉQUIPEMENT ET VÉRIFIER SON ÉTAT AVANT CHAQUE DÉMONTAGE. S'IL EST USÉ OU ENDOMMAGÉ, NE L'UTILISEZ PAS POUR RETIRER LE PNEU, MAIS REMPLACEZ-LE PAR UN LEVIER FOURNI PAR LE FABRICANT DE L'ÉQUIPEMENT OU L'UN DE SES DISTRIBUTEURS AUTORISÉS.



UN POSITIONNEMENT INCORRECT DE LA SOUPAPE, AU DÉBUT DES OPÉRATIONS DE DÉMONTAGE ET/OU DE MONTAGE DE CHAQUE TALON DE PNEU, PEUT CONDUIRE LA SOUPAPE, PENDANT CES OPÉRATIONS, DANS OU À PROXIMITÉ D'UNE ZONE OÙ LE TALON S'EST INSÉRÉ DANS LA BASE DE LA JANTE.

LE TALON POURRAIT APPUYER SUR LE CAPTEUR DE PRESSION, SITUÉ SOUS LA SOUPAPE À L'INTÉRIEUR DE LA BASE, PROVOQUANT SA RUPTURE.

TOUJOURS RESPECTER LE POSITIONNEMENT DE LA SOUPAPE AU DÉBUT DE CHAQUE DÉMONTAGE ET/OU MONTAGE D'UN TALON INDIQUÉ DANS CE MANUEL.



LE FAIT DE NE PAS INSÉRER UNE SECTION APPROPRIÉE D'UN TALON À L'INTÉRIEUR DE LA BASE DE LA JANTE, COMME INDIQUÉ DANS CE MANUEL PENDANT LE MONTAGE OU LE DÉMONTAGE DU TALON, ENTRAÎNE UNE TENSION ANORMALE SUR LE TALON.

CELA PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES AU TALON ET/OU AU FLANC DU PNEU AUQUEL LE TALON EST RELIÉ, EN RÉDUISANT LA SÉCURITÉ D'UN VÉHICULE ÉQUIPÉ DU PNEU.

SUIVEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS DU MANUEL CONCERNANT L'ALIGNEMENT D'UNE SECTION D'UN TALON SUR LA BASE DE LA JANTE.

NE PROCÉDEZ PAS AU DÉMONTAGE OU AU MONTAGE D'UN TALON SI VOUS N'ÊTES PAS CAPABLE D'ALIGNER UNE SECTION D'UN TALON AVEC LA BASE DE JANTE INDIQUÉE DANS CE MANUEL.

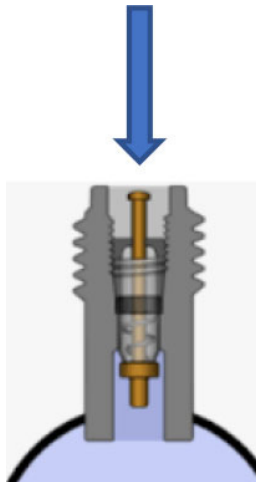
12.2 Opérations préliminaires - Préparation de la roue

- Enlever les contre-poids d'équilibrage sur les deux côtés de la roue.



RETIREZ LE NOYAU INTERNE DE LA SOUPAPE (VOIR FIG. 22) ET LAISSEZ LE PNEU SE DÉGONFLER COMPLÈTEMENT.

Fig. 20



- Vérifier de quel côté on devra démonter le pneu, en regardant où se trouve la base.
- Vérifier le point de blocage de la jante.
- Identifier le type de jante standard ou spéciale (ex. « EH2 » ou « EH2+ ») (voir **Fig. 21**), le type de pneu standard ou spécial à démonter (ex. Run Flat, UHP) et le type de soupape monté standard ou spécifiques (ex. TPMS) (voir **Fig. 22**) pour améliorer les opérations de blocage, de détalonnage, de montage et de démontage.

Fig. 21



Fig. 22



LA TEMPÉRATURE DES PNEUS NE PEUT PAS ÊTRE INFÉRIEURE À 15°C.

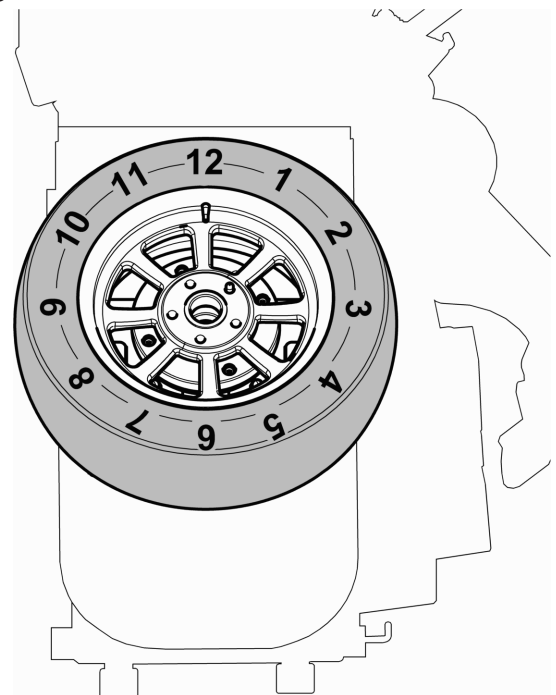


EN CAS D'EMPLOI DES JANTES SANS TROU ON DOIT UTILISER L'OUTIL NÉCESSAIRE (DISPONIBLE À LA DEMANDE).



POUR MIEUX EXPLIQUER LES OPÉRATIONS, LE POSITIONNEMENT DES DIFFÉRENTS OUTILS SUR LE PNEU EST INDICUÉ PAR LES PHASES HORAIRES, OÙ 12 HEURES EST REPRÉSENTÉE EN CORRESPONDANCE AVEC LA COLONNE DU DÉMONTÉ-PNEU (FIG. 23).

Fig. 23





AU CAS OÙ ON BOUGERAIT DES ROUES AVEC UN POIDS SUPÉRIEUR À 10 KG kg (22 lbs) ET/OU AVEC UNE FRÉQUENCE PLUS ÉLEVÉE DE 20/30 CHAQUE HEURE, IL EST CONSEILLÉ D'UTILISER L'ÉLÉVATEUR LATÉRAL.

12.3 Emploi de l'élevateur latéral (standard pour un modèle)



VÉRIFIER TOUS LES JOURS, AVANT DE COMMENCER À UTILISER L'ÉQUIPEMENT, LE CORRECT FONCTIONNEMENT DE LES COMMANDES À ACTION MAINTENUE.

1. Après avoir placé une roue sur le plat de soulèvement (voir **Fig. 24**), appuyer sur la pédale d'actionnement de l'élevateur (**Fig. 25 réf. 1**) vers le bas et porter la roue à une hauteur que permet son déplacement sur le mandrin à mâchoires en accompagnant d'une main (voir **Fig. 25**) ;

Fig. 24

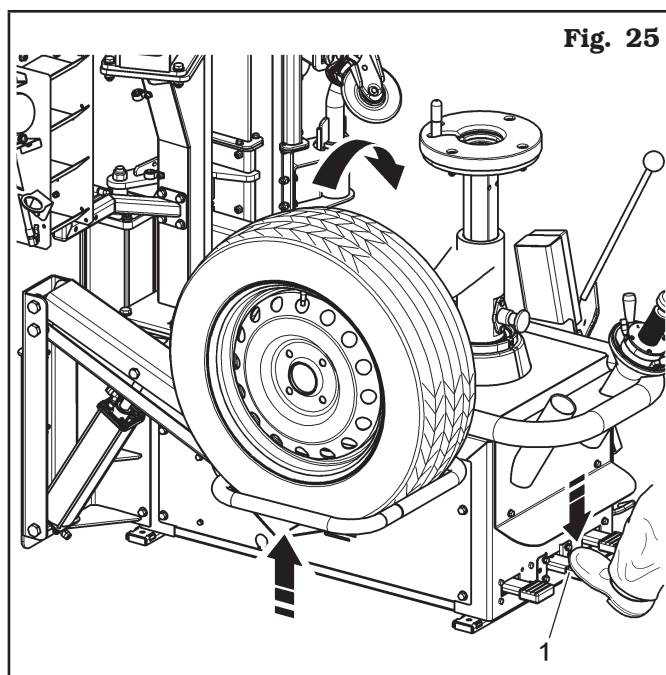
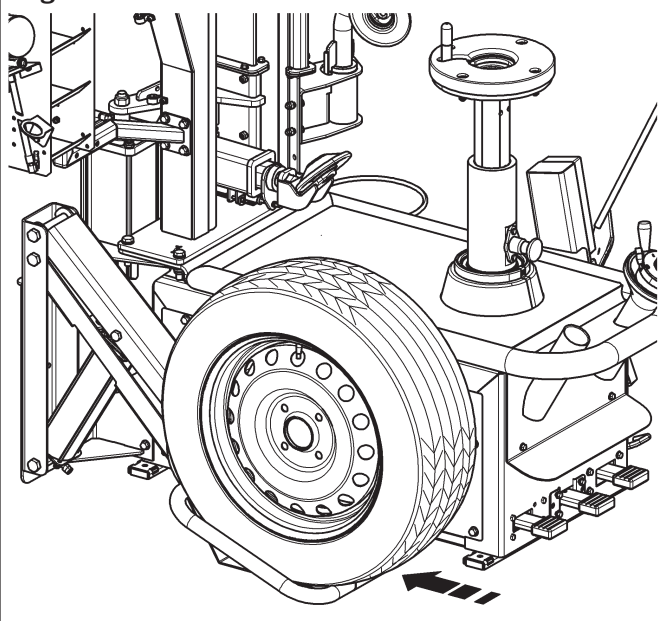
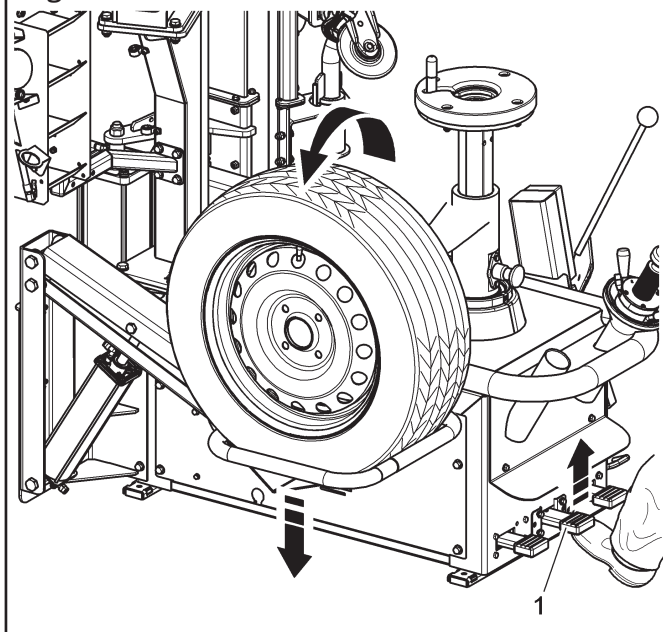


Fig. 25

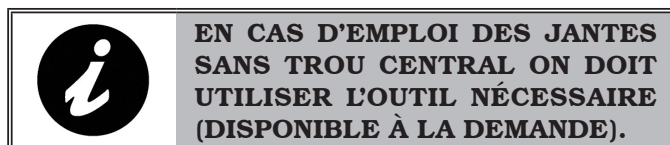
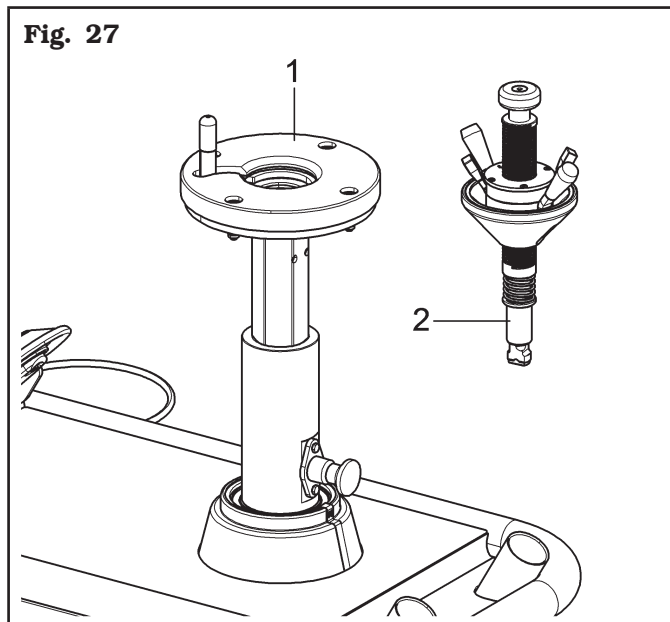
2. placez la roue sur le mandrin à mâchoires et la bloquer avec le dispositif de blocage ;
3. soulever la pédale (**Fig. 26 réf. 1**) vers le haut pour baisser le plat de soulèvement ;
4. procéder à toutes les opérations de démontage et de montage du pneu et débloquer la roue en retirant le dispositif de verrouillage ;
5. soulever le plat de soulèvement en appuyant de nouveau la pédale vers le bas (**Fig. 25 réf. 1**).
6. positionner la roue sur le plat de soulèvement (voir **Fig. 26**) ;
7. actionner de nouveau la pédale (**Fig. 26 réf. 1**) vers le haut pour faire baisser le plat et accompagner d'une main la roue pendant toute la phase de descente (voir **Fig. 26**).

Fig. 26



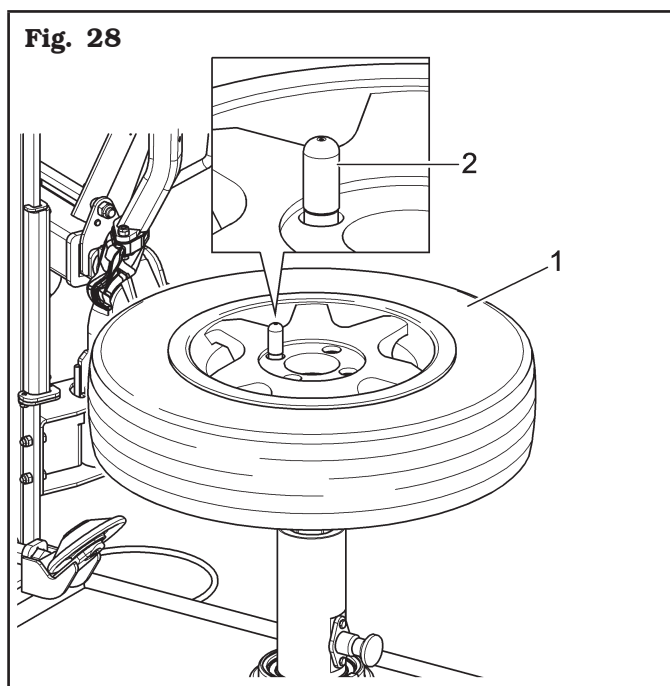
12.4 Blocage de la roue

Toutes les roues doivent être bloquées sur le plateau gommé (**Fig. 27 réf. 1**) à travers le trou central en utilisant le dispositif de blocage approprié (**Fig. 27 réf. 2**).

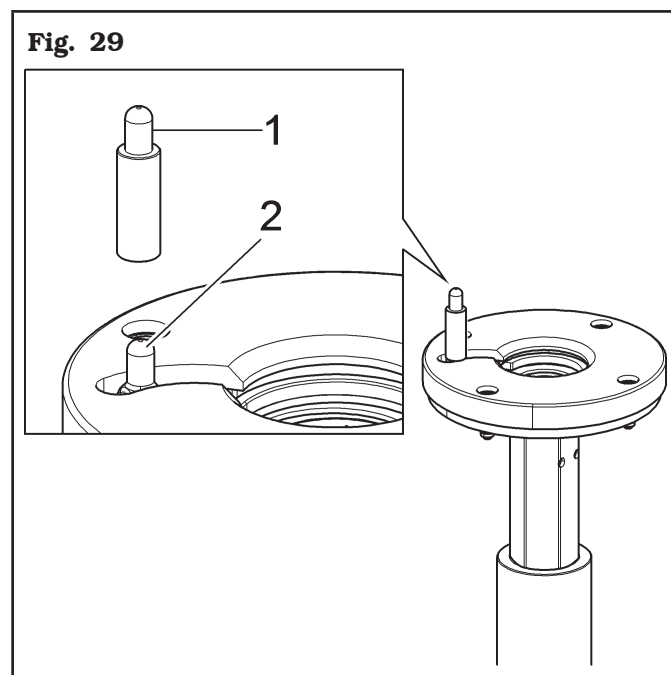


Pour procéder au blocage de la roue suivre les instructions suivantes :

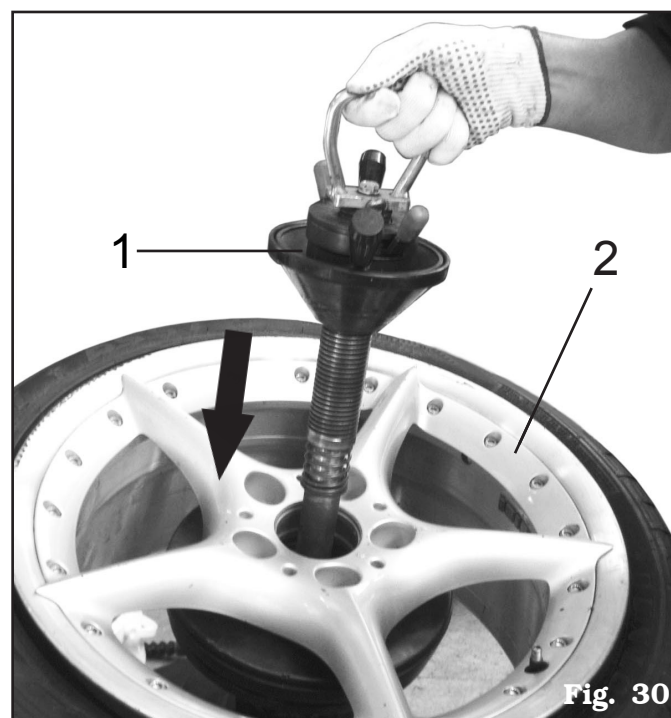
1. charger la roue (**Fig. 28 réf. 1**) avec l'élévateur frontal sur la plaque caoutchoutée du mandrin à mâchoires, en veillant à ce que le pivot d'entraînement (**Fig. 28 réf. 2**) s'engage dans l'un des trous de la jante ;



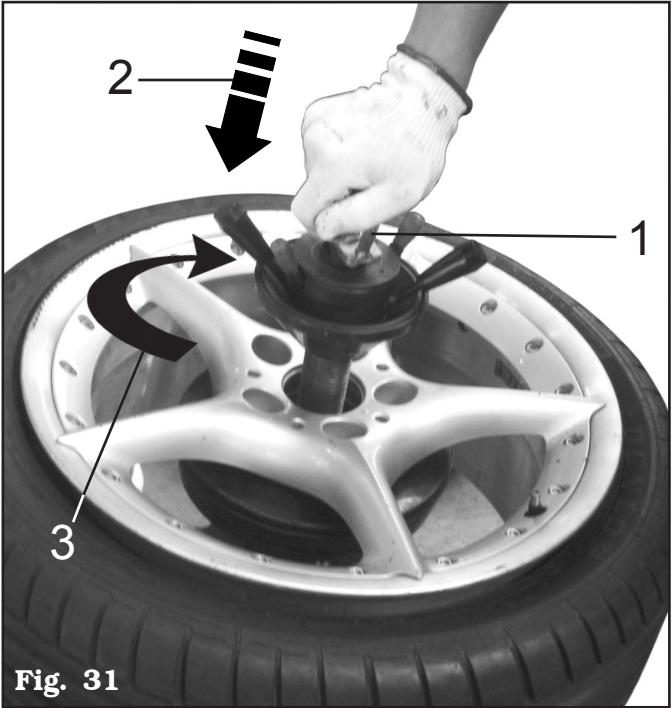
2. si le moyeu de la roue est trop haut en respect de l'entraîneur (**Fig. 29 réf. 2**), utiliser la rallonge (**Fig. 29 réf. 1**) fournie en dotation ;



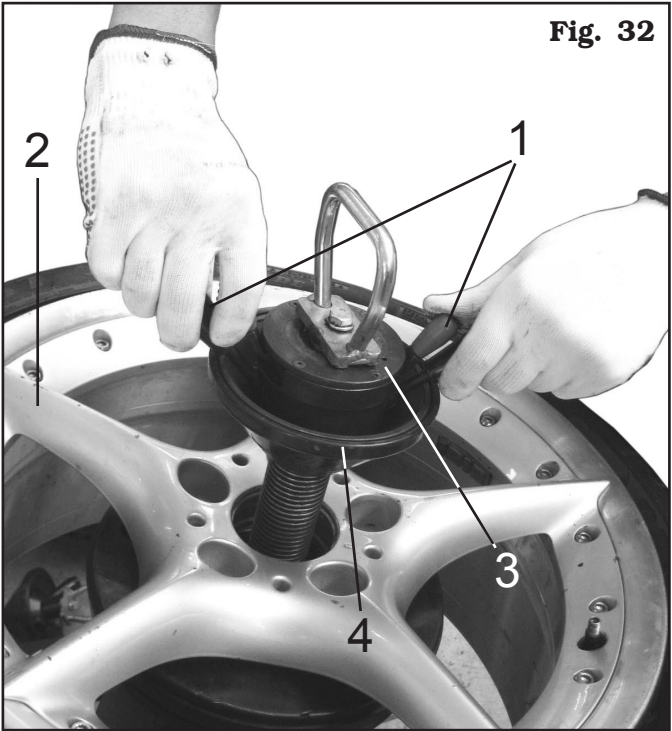
3. insérer l'arbre de blocage (**Fig. 30 réf. 1**) sur la jante (**Fig. 30 réf. 2**) ;



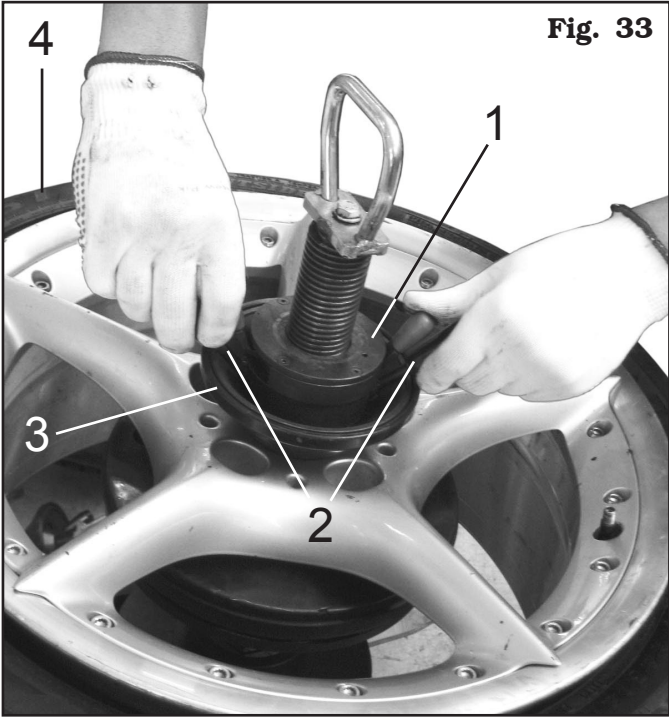
4. au travers de la poignée spéciale (**Fig. 31 réf. 1**), pousser vers le bas (**Fig. 31 réf. 2**), tourner de 90° (**Fig. 31 réf. 3**) ;



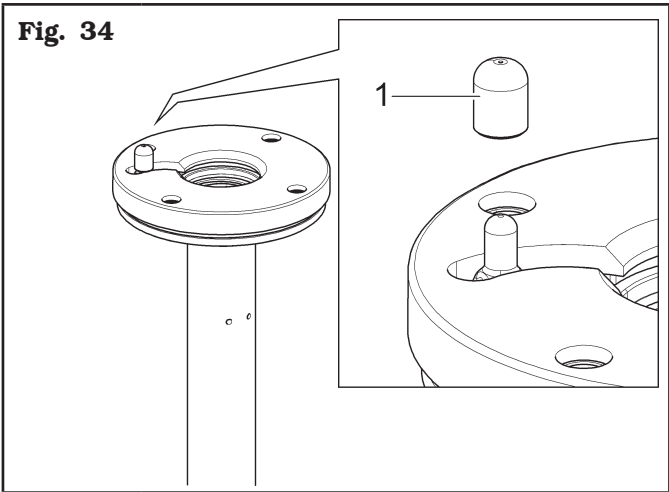
5. au travers des petits leviers intérieurs (**Fig. 32 réf. 1**), débloquer le collier et approcher la bague (**Fig. 32 réf. 3**) et le cône (**Fig. 32 réf. 4**) à la jante (**Fig. 32 réf. 2**) ;




6. donc, tourner la bague (**Fig. 33 réf. 1**) à travers les leviers extérieurs (**Fig. 33 réf. 2**) jusqu'au complet blocage du cône (**Fig. 33 réf. 3**) sur la roue (**Fig. 33 réf. 4**) ;



7. pour les roues avec jantes en alliage utiliser la protection en plastique appropriée (**Fig. 34 réf. 1**) ;



8. après les opérations, débloquer l'arbre de blocage en dévissant le cône avec les leviers extérieurs et éloignant la bague et la jante avec les petits leviers ;
 9. abaisser l'arbre de blocage pour le décrocher de sa siège, tourner de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et l'extraire du trou à travers la poignée.

	<p>IL NE FAUT JAMAIS LAISSER LA ROUE MONTÉE SUR L'ÉQUIPEMENT PENDANT UNE PÉRIODE SUPÉRIEURE A LA DURÉE OPÉRATIONNELLE ET DE TOUTE FAÇON IL NE FAUT JAMAIS LA LAISSER SANS SURVEILLANCE.</p>
---	--

12.4.1 Réglage hauteur du mandrin à mâchoires

Le mandrin à mâchoires avec le blocage central a 3 différentes positions de travail en hauteur pour en permettre l'utilisation avec une plus large gamme de roues. Un système de « déclenchement instantané » permet de déboîter la partie mobile du mandrin à mâchoires et positionner avec facilité le plateau de support à la hauteur désirée.

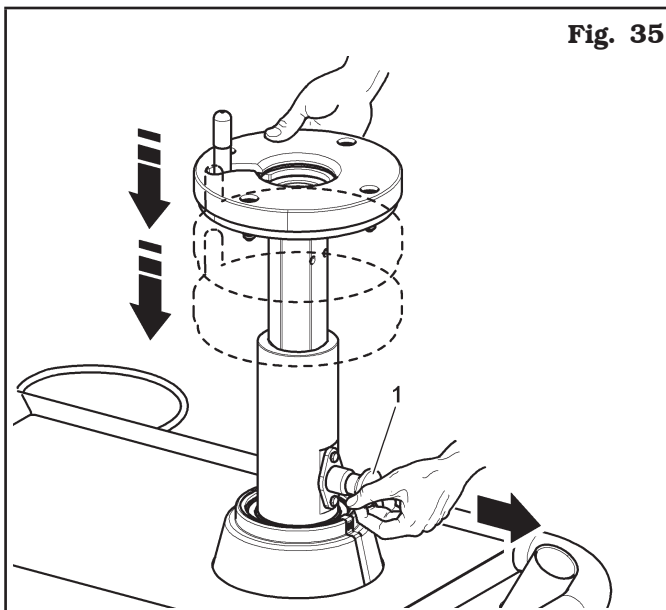
Pour régler la hauteur du support central, tirer vers l'extérieur le pommeau (**Fig. 35 réf. 1**) et soulever ou baisser le plateau du support central jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée.

Cette façon permet de positionner le pneumatique dans le moyen correct selon les outils de travail.

Pour roues avec un off-set majoré, utiliser la position la plus élevée .

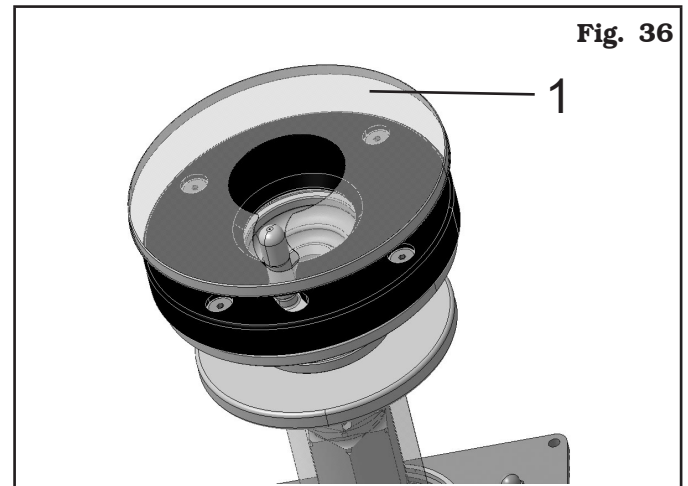
Les roues standard utilisent normalement la hauteur moyenne.

Ensuite, la hauteur la plus basse est indiquée pour les roues avec le « drop-center » renversé.







12.4.2 Protection plateau roues renversées

En cas d'utilisation de roues inversées, afin de protéger la jante, appliquer la protection (**Fig. 36 réf. 1**) fournie sur la plateforme en caoutchouc. On conseille un remplacement fréquent et en tous le cas s'il y a des endommagements visibles (voir **Fig. 36**).



12.5 Décollage des talons


L'OPERATION DE DETALONNAGE DOIT ETRE EFFECTUEE AVEC LE PLUS GRAND SOIN: L'ACTIONNEMENT DE LA PEDALE DE DETALONNAGE PROVOQUE LA FERMETURE RAPIDE ET PUISSANTE DU BRAS ET, PAR CONSÉQUENCE, REPRESENTE UN DANGER POTENTIEL D'ECRASEMENT POUR TOUT CE QUI SE TROUVE DANS SON RAYON D'ACTION. DURANT L'OPERATION DE DETALONNAGE, NE JAMAIS POSER LES MAINS SUR LES FLANCS DU PNEU. DURANT L'OPERATION DE DETALONNAGE, IL EST POSSIBLE DE CONSTATER DES PICS DE BRUIT INSTANTANES TRES ELEVES : PAR CONSÉQUENCE, IL EST RECOMMANDÉ DE PORTER UNE PROTECTION ANTIBRUIT.

Après avoir préparé la roue comme indiqué au chapitre ci-dessus, procéder au décollage des talons en suivant les instructions suivantes:

1. positionner la roue comme indiqué sur la **Fig. 37** et approcher l'outil décolle-pneus du bord de la jante ;



POSITIONNER CORRECTEMENT LA PALETTE DE FAÇON QU'ELLE AGISSE SUR LE FLANC DU PNEU ET NON SUR LA JANTE.



N'INTRODUIRE AUCUNE PARTIE DU CORPS ENTRE L'OUTIL DÉCOLLE-PNEUS ET LE PNEUMATIQUE, NI ENTRE LE PNEUMATIQUE ET LE SUPPORT DE ROUE.

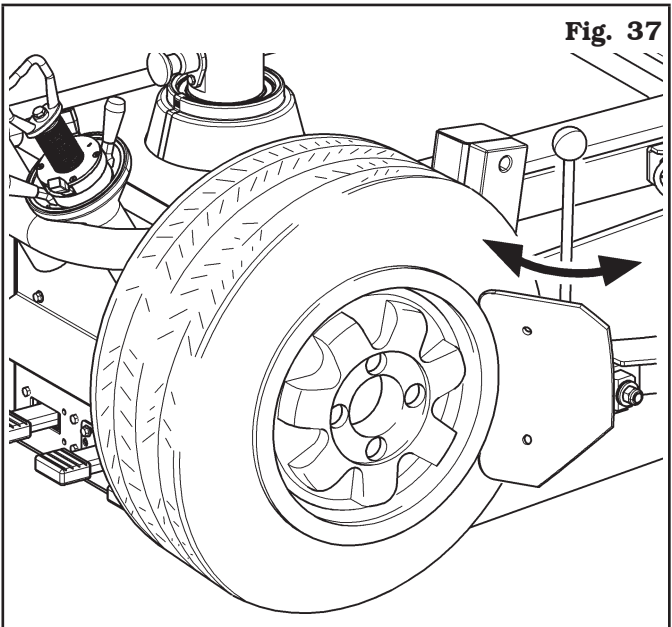


Fig. 37

2. régler la course du limiteur course décolle-pneus en agissant sur sa bague de réglage (**Fig. 38 réf. 1**), de manière à ce que la palette puisse pénétrer au-delà du bord de jante sur une hauteur égale à la hauteur d'une cale de la rallonge pousse-talon ;

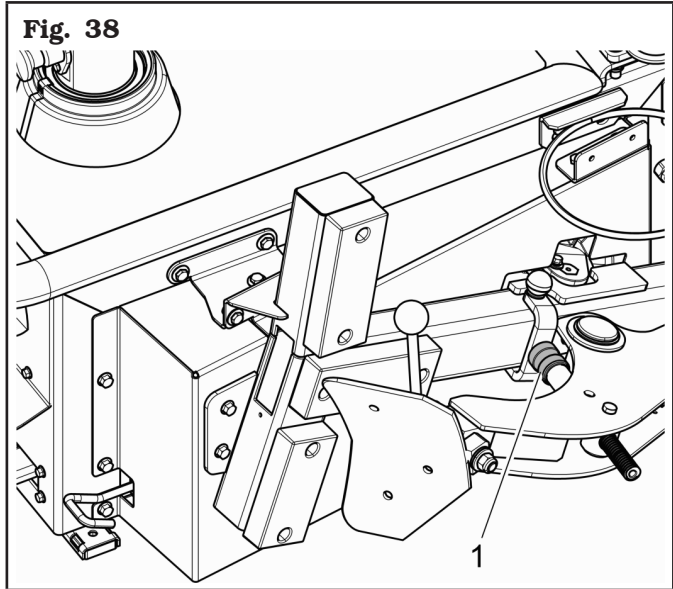


Fig. 38

3. actionner la palette décolle-pneus par l'intermédiaire de la pédale correspondante jusqu'à ce que le talon soit totalement dégagé de la jante. Dans le cas où le talon ne se dégagerait pas à la première tentative, effectuer à nouveau l'opération sur différents points de la roue jusqu'à ce que le talon soit totalement dégagé ;
4. retourner la roue et effectuer l'opération de décoinçement sur l'autre côté.
5. bien lubrifier le pneumatique sur toute la circonférence du talon (des deux côtés). La non-lubrification est susceptible de provoquer un frottement entre l'outil de montage et le pneumatique risquant d'endommager aussi bien le pneumatique que le talon.

12.6 Décollage des talons par les rouleaux verticaux

1. Après avoir bloqué la roue, approcher le rouleau décolle-pneus supérieur (Fig. 39 réf. 2) au bord de la jante (Fig. 39 réf. 1) ;



IL FAUT PORTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE LORSQU'ON PORTE LE BRAS DÉCOLLE-PNEUS EN POSITION DE TRAVAIL, POUR ÉVITER D'ÉVENTUELS ÉCRASEMENTS DES MAINS.

2. positionner les rouleaux décolle-pneus sur le diamètre de la jante au moyen de la poignée (Fig. 39 réf. 3) après avoir débloqué les bras au moyen du poussoir (Fig. 39 réf. 4), placé sur la poignée même ;

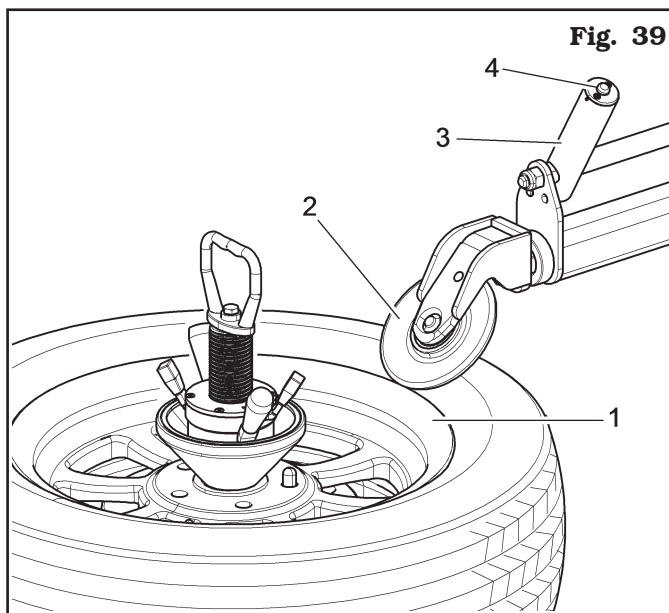
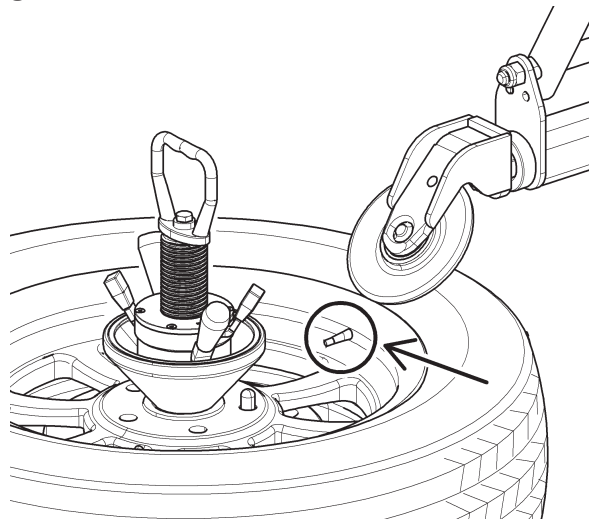


Fig. 39

3. poursuivre l'approche verticale du rouleau décolle-pneus supérieur jusqu'à ce qu'il se positionne à proximité immédiate de la jante ;

4. activer la rotation de la roue jusqu'à ce que la soupape soit positionnée en correspondance avec le rouleau décolle-pneus supérieur (Fig. 40) ;

Fig. 40



5. démarrez la rotation de la roue dans le sens des aiguilles d'une montre ;
6. lorsque la soupape est environ à « 3 heures », appuyez sur le rouleau décolle-pneus supérieur vers le bas jusqu'à ce qu'un espace suffisant soit créé pour activer la came.
Donc, introduire le rouleau (Fig. 41 réf. 1) entre jante (Fig. 41 réf. 2) et pneu (Fig. 41 réf. 3) ;

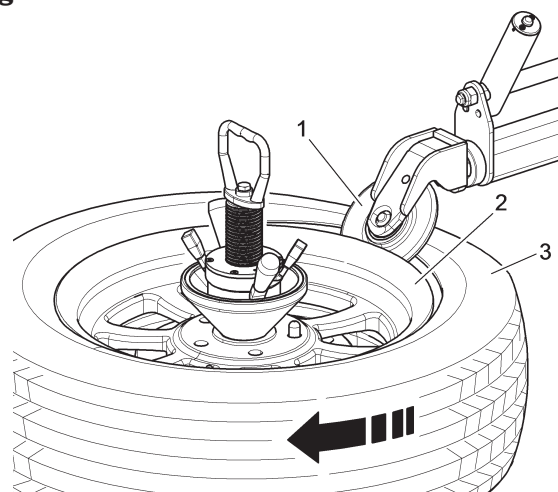


LE ROULEAU DÉCOLLE-PNEUS NE DOIT EXERCER AUCUNE PRES-SION SUR LA JANTE, MAIS PLU-TÔT SUR LE TALON DU PNEU.



IL FAUT PORTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE LORSQU'ON UTILISE DU ROULEAU DÉCOLLE-PNEU VERTICAL POUR ÉVITER D'ÉVENTUELS ÉCRASEMENTS DES MAINS.

Fig. 41





**LE ROULEAU DÉCOLLE-PNEUS NE DOIT EXERCER AUCUNE PRES-
SION SUR LA JANTE, MAIS PLU-
TÔT SUR LE TALON DU PNEU.**



**IL FAUT PORTER UNE ATTEN-
TION PARTICULIÈRE LORSQU'ON
UTILISE DE LES ROULEAUX DÉ-
COLLE-PNEUS VERTICAUX POUR
ÉVITER D'ÉVENTUELS ÉCRASE-
MENTS DES MAINS.**



**LORS DE LA ROTATION DU PNEU,
GRAISSER ABONDAMMENT L'IN-
TÉRIEUR DU TALON (FIG. 42) ET
TOUT L'ÉPAULEMENT DU PNEU,
JUSQU'À LA BANDE DE ROULE-
MENT (FIG. 43).**



**PENDANT LA LUBRIFICATION, NE
PAS APPUYER TROP PROFONDÉ-
MENT SUR LE CÔTÉ DU PNEU.**

Fig. 42

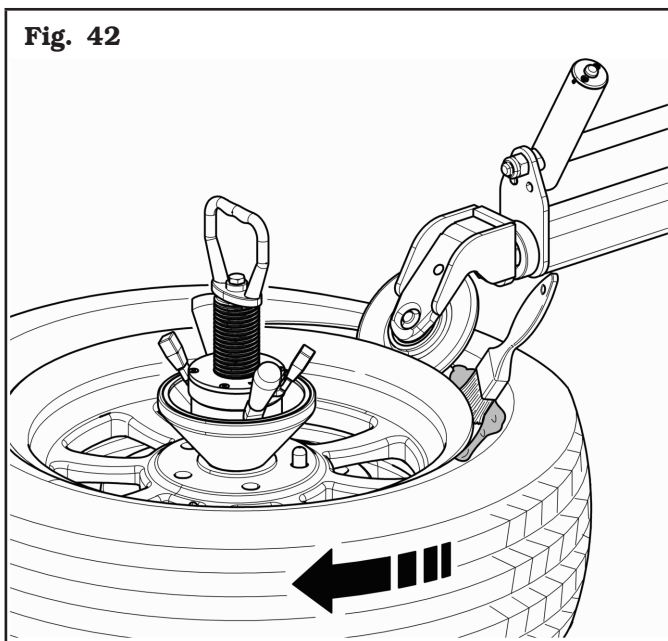
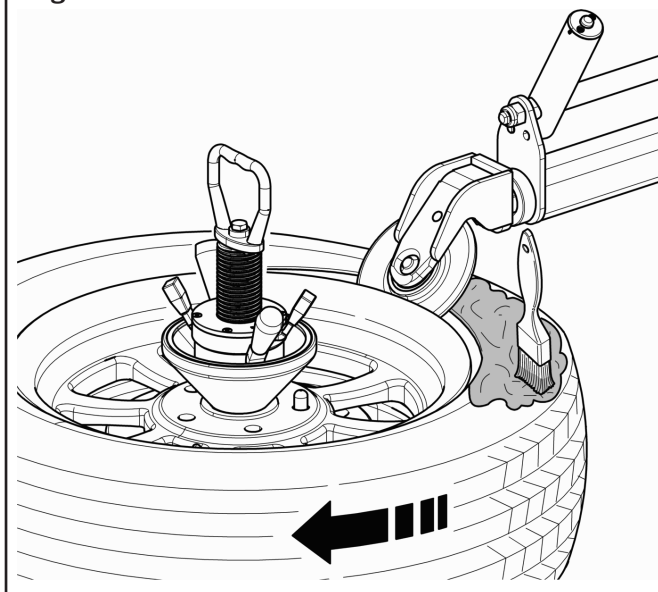


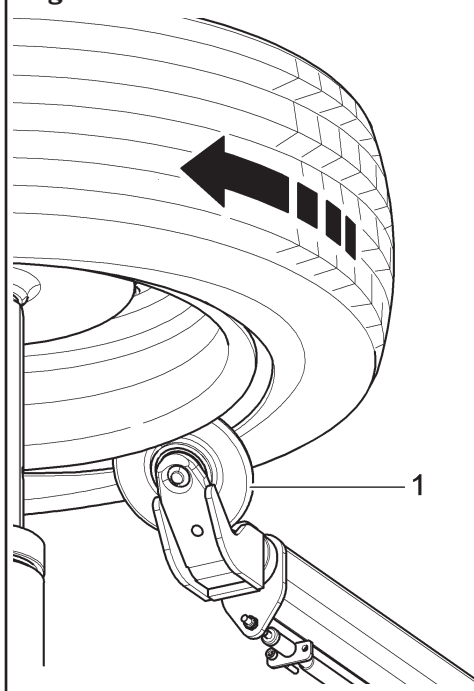
Fig. 43



**SOULEVER LE ROULEAU DÉ-
COLLE-PNEUS À CHAQUE PAS-
SAGE DE LA SOUPAPE EN COR-
RESPONDANCE AVEC LE ROU-
LEAU DÉCOLLE-PNEUS LORS
DE LA ROTATION DU PNEU. LE
NON-RESPECT DE CETTE RÈGLE
PEUT CAUSER LA RUPTURE DU
CAPTEUR TPMS.**

7. lorsque le décollage des talons de la partie supérieure est terminé, reporter le rouleau supérieur dans la position de repos en soulevant le levier (**Fig. 16 réf. 3 (D)**) ;
8. approcher le rouleau inférieur (**Fig. 46 réf. 1**) en appuyant sur le levier (**Fig. 16 réf. 2 (G)**) ;

Fig. 44



9. seulement maintenant faire tourner la roue dans le sens des aiguilles d'une montre en appuyant sur la pédale (**Fig. 18 réf. 1**) et actionner en même temps le levier (**Fig. 16 réf. 2**) (**G**), et le tenir pressé jusqu'à ce que il y a un espace suffisant pour actionner la came. Donc, introduire le rouleau décolle-pneus inférieur entre la jante et le pneu en appuyant sur le poussoir (**Fig. 16 réf. B**) (**G**)) et continuer le décollage des pneus jusqu'à l'accomplissement de l'opération ;



PENDANT CETTE OPÉRATION FAIRE ATTENTION À NE DÉFORMER PAS LA CÔTÉ DU PNEU.

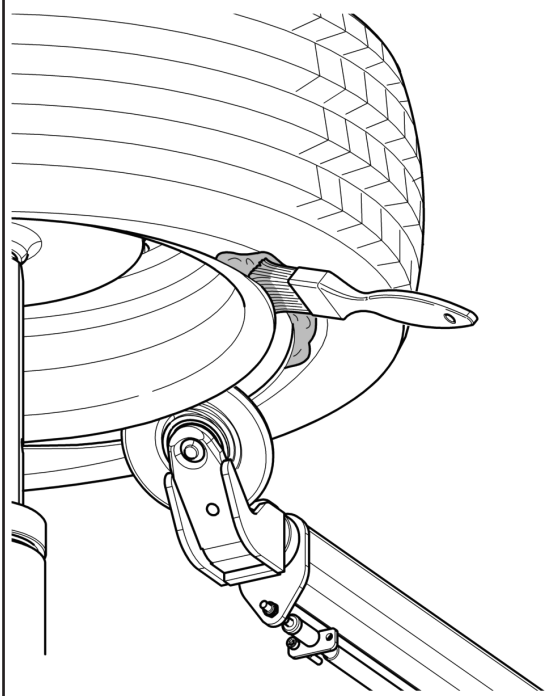


LORS DE LA ROTATION DU PNEU, GRAISSER ABONDAMMENT L'INTÉRIEUR DU TALON (FIG. 45).



PENDANT LA LUBRIFICATION, NE PAS APPUYER TROP PROFONDEMENT SUR LE CÔTÉ DU PNEU.

Fig. 45



10. lorsque le décollage des talons de la partie inférieure est terminé, reporter le rouleau inférieur dans la position de repos en soulevant le levier (**Fig. 16 réf. 3**) (**G**)) ;
11. tourner la jante jusqu'à ce que la soupape est positionnée juste à la droite du rouleau.

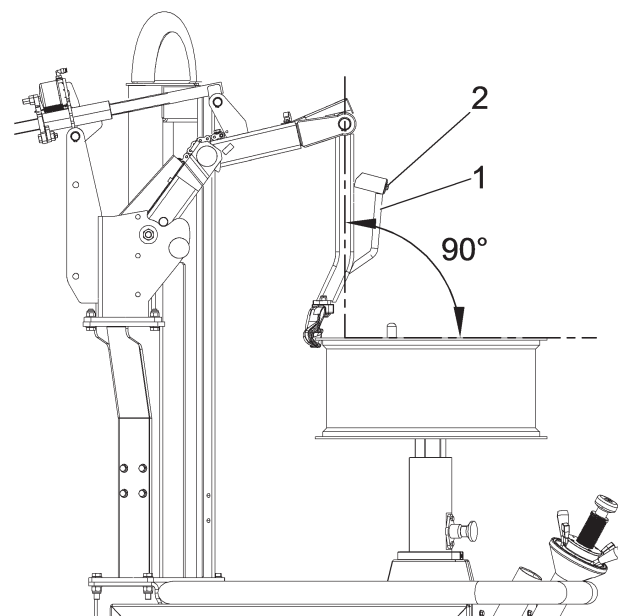
12.7 Démontage du pneu standard sans soupape TPMS

Après avoir décollagé les deux talons, il est possible démonter le pneumatique :

1. suivre toutes les opérations précédemment décrites pour une préparation et une lubrification correctes du pneu ;
2. pousser la pédale (**Fig. 18 réf. 1**) pour tourner la roue dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'atteinte de la tige de la soupape en position de « heure 1 » ;
3. déterminer la position verticale de la tête outil sur le bord de la jante, en appuyant sur le poussoir (**Fig. 46 réf. 2**) placé sur la poignée-même (**Fig. 46 réf. 1**).

Il est important d'obtenir une position correcte du bras de montage (possibilité de 2 positions différentes). On obtient les deux positions en agissant sur le pommeau monté sur le poteau. En maintenant enfoncé le poussoir de la poignée, déplacer manuellement le bras jusqu'à obtenir le blocage dans la position désirée. La position correcte est celle que l'on obtient quand se forme un angle de 90° entre le bras porte-outils et le disque de la jante (voir **Fig. 46**).

Fig. 46



Cette position est importante dans ce sens que :

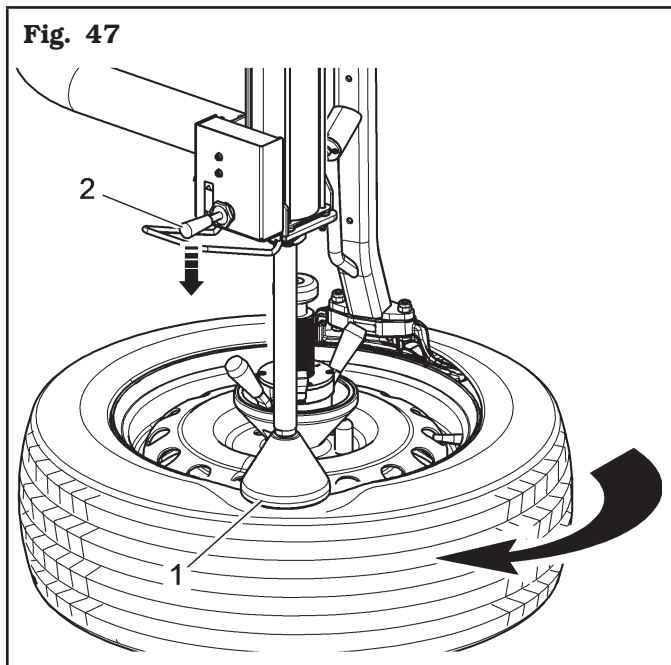
- elle diminue la tension en phase de démontage/montage ;
- Elle répartit la force appliquée sur l'outil de montage, sur la plus grande surface possible ;
- Elle diminue sensiblement l'usure de l'outil.



EN CAS DE JANTES AYANT UN BORD BOMBÉ OU PLAT, LE BRAS DOIT FORMER UN ANGLE DE 100°/110°.

4. positionner l'outil pousse-talon (standard pour un modèle) (**Fig. 47 réf. 1**) à « heures 4 » comme indiqué dans la **Fig. 47** et presser sur le pneu en actionnant le levier (**Fig. 47 réf. 2**) de l'unité de commande vers le bas, jusqu'à le talon du pneu soit en face de la base de la jante ;

Fig. 47



**PENDANT CETTE OPÉRATION
 FAIRE ATTENTION À NE DÉFORMER PAS LA CÔTÉ DU PNEU.**



UTILISER UNIQUEMENT DU LUBRIFIANT SPÉCIAL POUR PNEUS. LES LUBRIFIANTS APPROPRIÉS NE CONTIENNENT NI EAU, NI HYDROCARBURES OU SILICONE.

Roues avec défense

Avec ce type de pneu, on peut vérifier des cas où la défense ne permet à la tête outil de s'insérer entre jante et pneu.

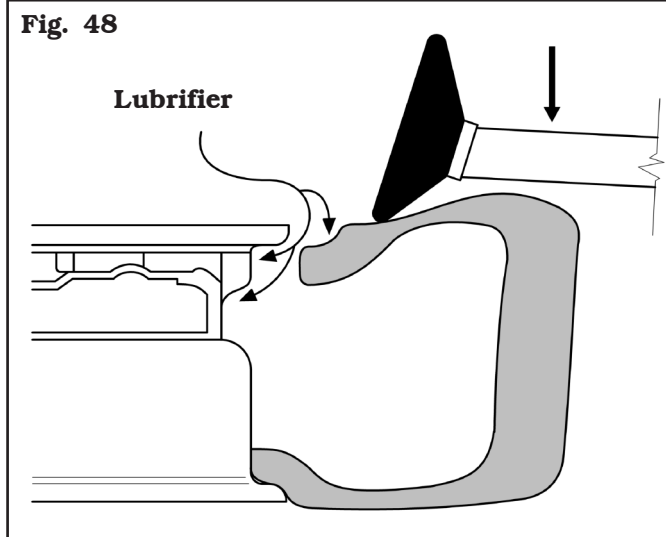
Dans ces cas, on doit faire tourner la roue dans le sens des aiguilles d'une montre et appliquer une légère pression avec la tête outil. S'il y a des défenses avec des formes particulières, on doit faire tourner la roue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



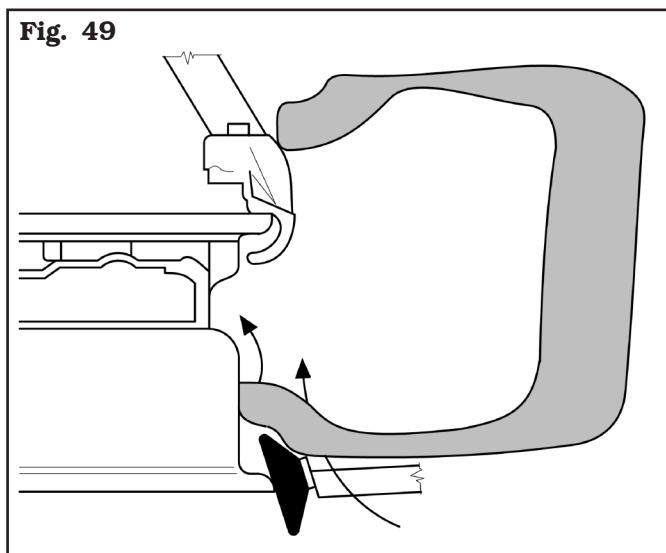
**PENDANT CETTE OPÉRATION
 FAIRE ATTENTION À NE DÉFORMER PAS LA CÔTÉ DU PNEU. GRAISSER LE TALON.**

5. porter la protection du levier vers l'extrémité pointue du levier lève-pneus. Avec le levier même, soulever le talon au-dessus de l'extrémité droite de la tête outil et le positionner parallèlement au disque de la jante en pressant en même temps sur le flanc du pneu dans la position de « 6 heures ».
6. appuyer sur la pédale pour faire tourner la roue dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le talon soit entièrement dégagé de la jante. En phase de rotation de la roue, le levier lève-pneu glissera hors de la tête d'outil en se plaçant sur le bord de la jante. La protection en plastique empêchera que le levier n'érafle la jante ;
7. soulever le pneu et effectuer la même opération sur le second talon ;
8. soulever l'outil pousse-talon (pour le modèle avec pousse-pneu pneumatique) et fermer le dispositif pousse-talon en position de repos.

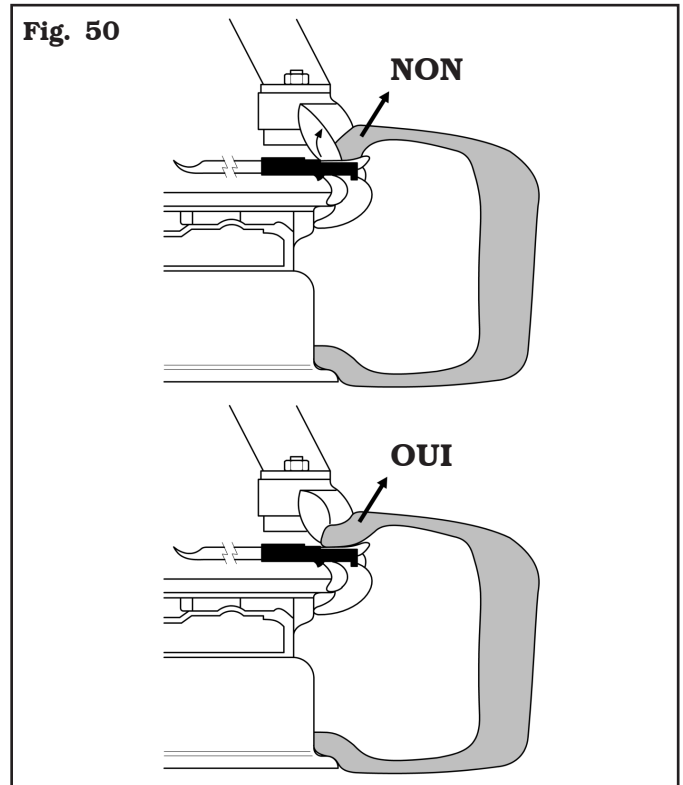
Sur les gros pneus surbaissés, pour obtenir un démontage plus facile et plus sûr, après avoir décollé le talon supérieur, continuer à pousser jusqu'à obtenir un espace suffisant pour lubrifier le creux, le siège du talon et le talon même. (voir **Fig. 48**). La non-lubrification est susceptible de provoquer un frottement entre la tête outil et le pneu risquant d'endommager aussi bien le pneu que le talon.



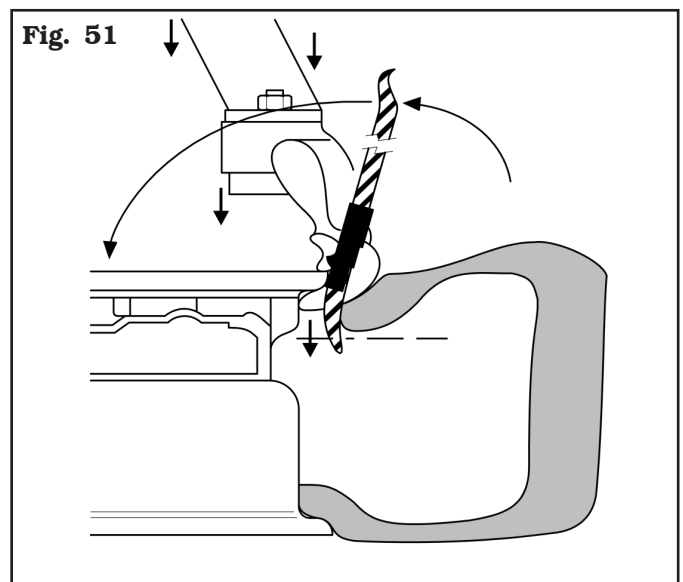
En phase de démontage du talon supérieur, il pourrait arriver que le talon inférieur se repositionne sur la jante. Dans ce cas-ci employer le rouleau inférieur du décolle-pneus inférieur pour décoller ultérieurement le talon, et au cas où le pneu serait très large, le pousser jusqu'à (uniquement pour le modèle avec pousse-pneu pneumatique) (voir **Fig. 49**).



En phase de démontage de pneus durs, il peut arriver que le talon se positionne, sur la tête d'outil, avec son bord tourné. Ce fait provoquerait le glissement du talon même hors du levier quand commence la rotation dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour remédier à cet inconvénient, il faut tourner légèrement la roue dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bord se détende. A ce moment-là, commencer le démontage dans le sens des aiguilles d'une montre (voir **Fig. 50**).



En phase de démontage de pneus durs à profil rabais-sé, il peut arriver que le talon pousse vers le haut la tête d'outil. Il peut alors être utile d'employer le rouleau du décolle-pneus supérieur pour pousser le talon vers les bas, en créant l'espace nécessaire pour positionner le levier et en même temps pousser vers le bas le bras porte-outils (**Fig. 51**).



Dans le cas où durant le démontage ou le montage du pneumatique, le moteur ralentirait voire s'arrêterait, il est nécessaire de procéder aux contrôles suivants :

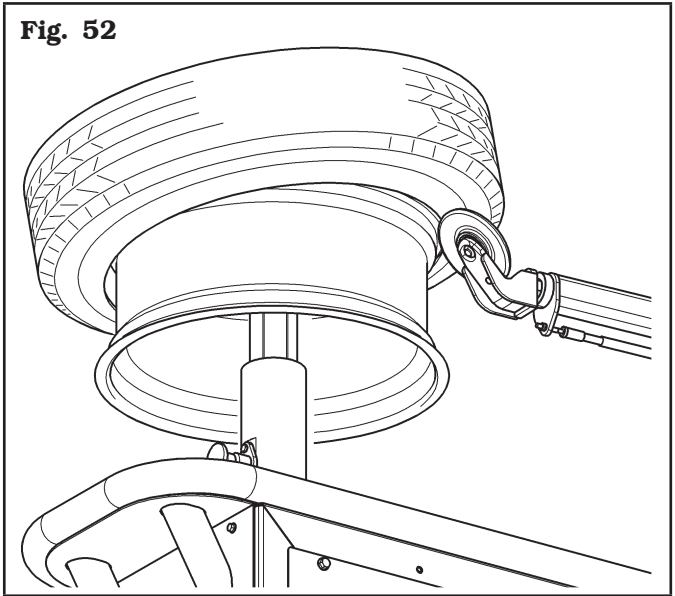
- contrôler que le talon est correctement lubrifié ;
- contrôler que le talon n'a pas été poussé dans la base ;
- s'assurer qu'a été choisi le bon côté de la jante pour le démontage et le montage du pneumatique ;
- contrôler que la pression de l'alimentation ne soit pas inférieure à 8 bars (116) ;
- s'assurer qu'il ne s'agit pas d'une jante avec la base hors centre.

Il existe sur le marché des jantes dont il est difficile de contrôler la position du creux quand le pneu est monté. Pour la vérification il est opportun de se faire aider les rouleaux du décolle-pneus pour écraser suffisamment le pneu de façon à pouvoir voir complètement la partie intérieure de la jante.


Démontage du talon inférieur avec rouleau décolle-pneus

Pour le démontage du talon inférieur on peut utiliser en alternative le rouleau décolle-pneus inférieur. Soulever l'outil en s'éloignant dans la zone de travail.


1. Faire monter rouleau décolle-pneus et pneu voisin le bord de la jante (voir **Fig. 52**) ;



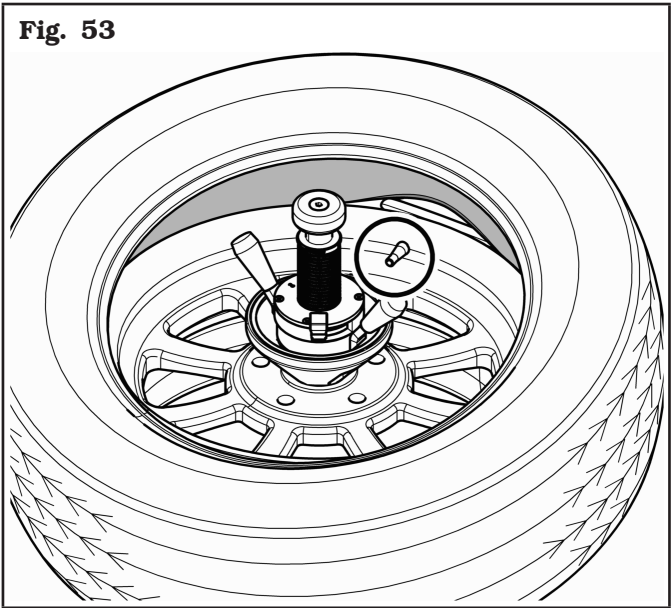
2. appuyer donc sur le poussoir (**Fig. 16 réf. B (G)**) pour faire insérer le rouleau décolle-pneus entre bord de la jante et talon inférieur (voir **Fig. 53**) ;



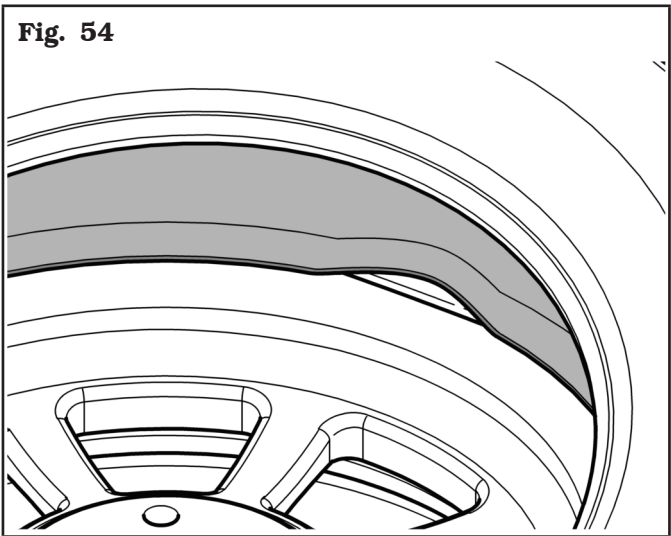
LE ROULEAU DÉCOLLE-PNEUS INFÉRIEUR NE DOIT EXERCER AUCUNE PRESSION SUR LA JANTE, MAIS PLUTÔT SUR LE TALON DU PNEU.




IL FAUT PORTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE LORSQU'ON UTILISE LES ROULEAUX DÉCOLLE-PNEUS POUR ÉVITER D'ÉVENTUELS ÉCRASEMENTS DES MAINS.



3. tourner, donc, et compléter le démontage du talon (voir **Fig. 54**).



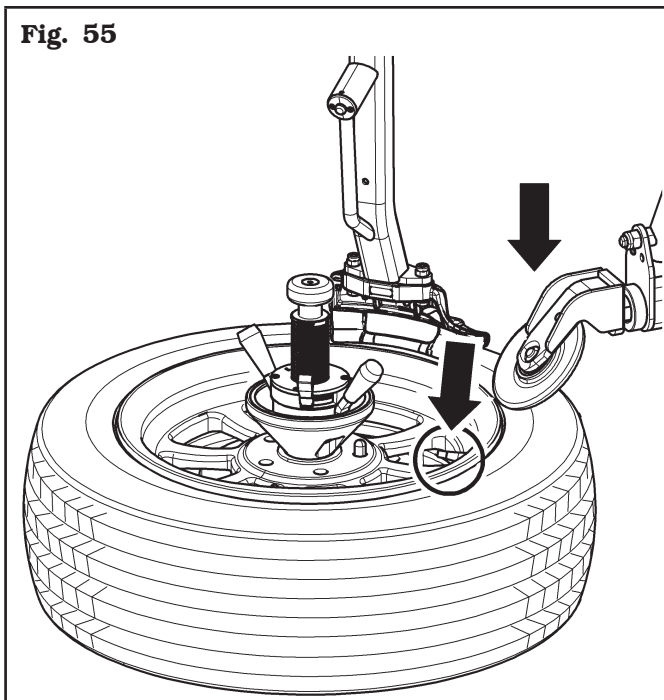


LA SORTIE DES TALONS DE LA JANTE PEUT CAUSER LA CHUTE DU PNEU. IL FAUT PORTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE PENDANT CES OPÉRATIONS.

12.11 Démontage du pneu type Run-flat ou UHP avec soupape TPMS au moyen du dispositif pousse-talon (pour le modèle avec pousse-pneu pneumatique)

1. Suivre toutes les opérations précédemment décrites pour une préparation et une lubrification correctes du pneu ;
2. positionnez manuellement la tête outil sur le pneu. Tourner simultanément la roue jusqu'à ce que la soupape soit positionnée à environ « 3 heures » ;
3. abaisser le rouleau décolle-pneu supérieur sur le pneu de manière à créer un espace pour l'insertion de la tête outil (voir **Fig. 55**) ;

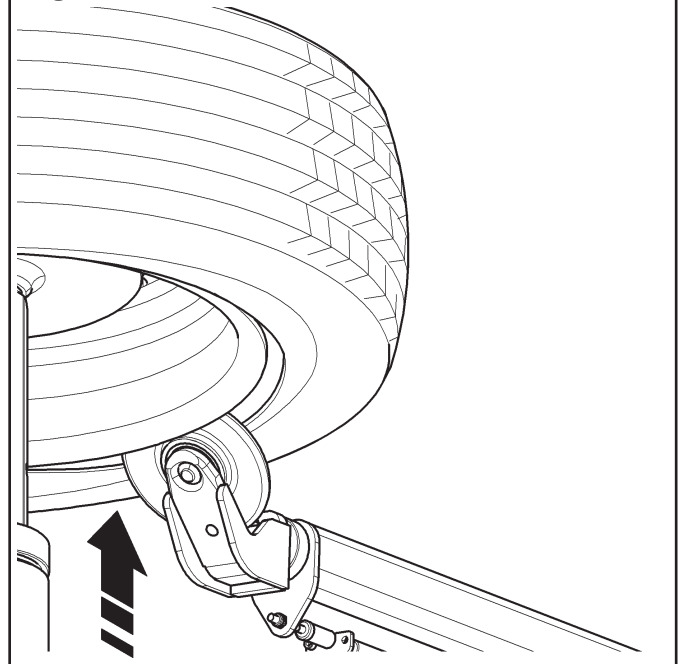
Fig. 55



4. porter la protection du levier vers l'extrémité pointue du levier lève-pneus. Avec le levier même, soulever le talon au-dessus de l'extrémité droite de la tête outil et le positionner parallèlement au disque de la jante en pressant en même temps sur le flanc du pneu ;
5. appuyer sur la pédale pour faire tourner la roue dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le talon soit entièrement dégagé de la jante. En phase de rotation de la roue, le levier lève-pneu glissera hors de la tête d'outil en se plaçant sur le bord de la jante. La protection en plastique empêchera que le levier n'érafle la jante.

6. en même temps appuyer sur le poussoir de montée du rouleau décolle-pneus inférieur (**Fig. 16 réf. 2**) (**G**) jusqu'à ce que le rouleau décolle-pneus repose sur le pneu (**Fig. 56**). Appuyez légèrement pour réduire la tension sur le talon opposé du pneu et maintenez-le en place ;

Fig. 56

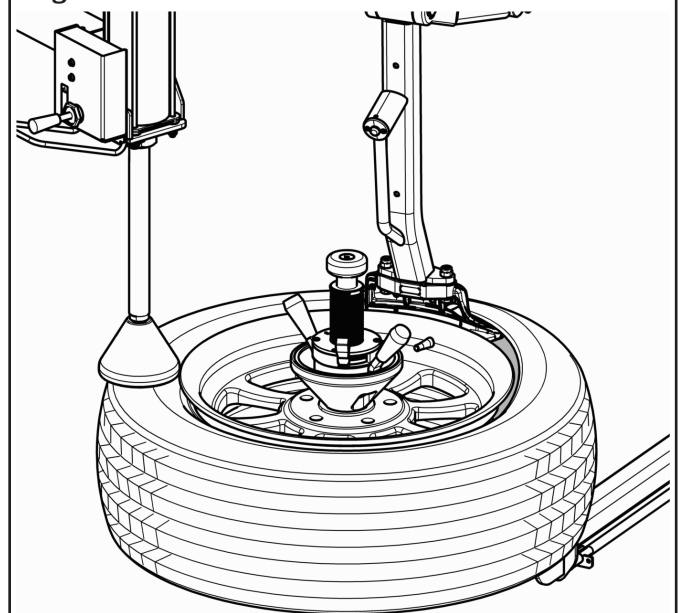


7. positionner le dispositif pousse-talon vers 6 heures sur le pneu (**Fig. 57**) ;

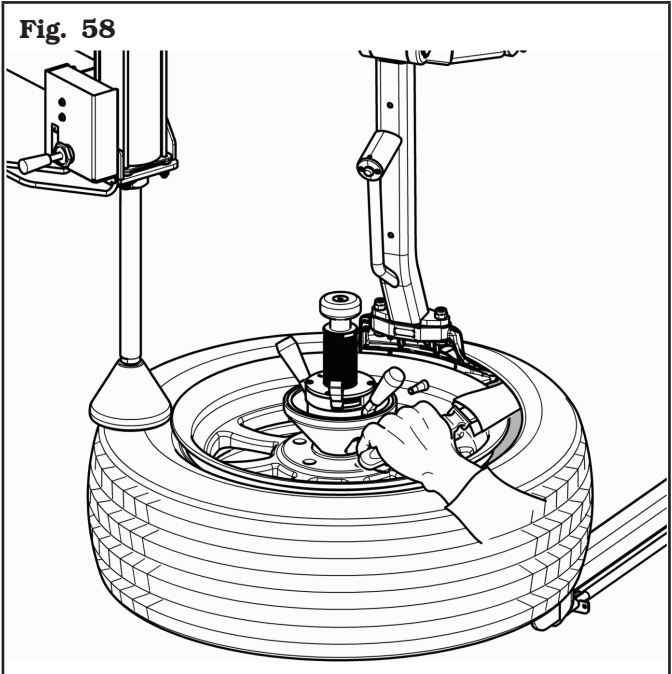


SI NÉCESSAIRE, UTILISEZ LE DISPOSITIF POUSSE-TALON (STANDARD POUR UN MODÈLE) POUR POUSSER LE TALON DU PNEU DANS LA BASE DE LA JANTE.

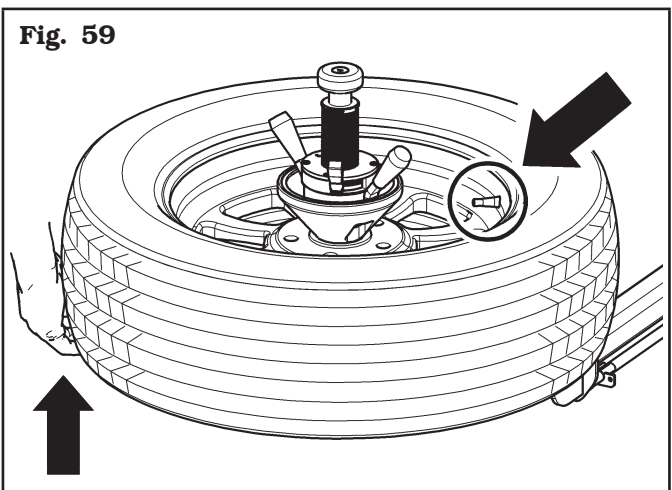
Fig. 57



8. insérez l'outil de protection du talon avec les feuilles de plastique entre le talon du pneu et la jante et verrouillez l'outil de protection avec votre main. Appuyez sur la pédale de rotation et retirez le premier talon du pneu (**Fig. 58**) ;



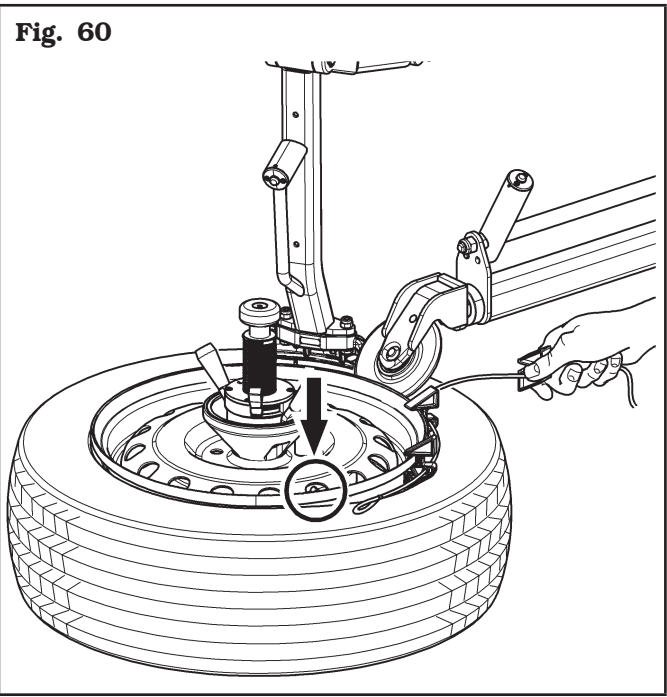
9. soulevez la tête outil et éloignez-la du pneu ;
 10. positionner la soupape en correspondance avec le rouleau décolle-pneus inférieur, pousser manuellement le pneu sur le rouleau décolle-pneus (**Fig. 59**), et à l'aide du poussoir approprié (**Fig. 16 réf. 2**) (**G**), soulever le rouleau décolle-pneus inférieur ;




11. lorsque le rouleau décolle-pneus a dépassé le bord de la jante, appuyer sur le poussoir d'avance de la came du rouleau décolle-pneus (**Fig. 16 réf. B**) (**G**) ;
 12. appuyez sur la pédale de rotation et faites tourner la roue jusqu'à ce que le pneu soit complètement extrait.

12.9 Démontage du pneu à l'aide de la rallonge de pousse-talon

1. Suivre toutes les opérations précédemment décrites pour une préparation et une lubrification correctes du pneu ;
2. positionnez manuellement la tête outil sur le pneu. Tourner simultanément la roue jusqu'à ce que la soupape soit positionnée à environ « 3 heures » ;
3. abaisser le rouleau décolle-pneu supérieur sur le pneu de manière à créer un espace pour l'insertion de la tête outil ;
4. avec le lève-pneu, soulevez le talon au-dessus de l'extrémité droite de la tête de l'outil ;
5. en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, positionner la soupape à environ 4 heures (**Fig. 60**) ;





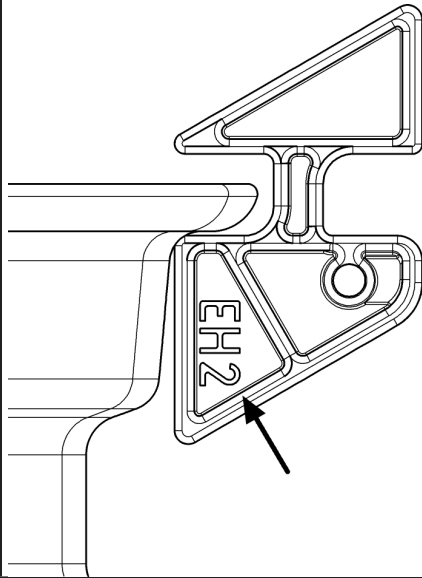
LE RALLONGE DU POUSSE-TALON EST COMPOSÉE DE DEUX COINS DE TAILLES DIFFÉRENTES (EH, EH2) (FIG. 61). CES COINS, CONVENABLEMENT MONTÉES, INSÈRENT LE TALON DU PNEU À DEUX PROFONDEURS DE JANTE DIFFÉRENTES ET EN TOUT CAS À L'INTÉRIEUR DE LA BASE.

LE CHOIX DU BON CALE À UTILISER DÉPEND DU TYPE DE JANTE SUR LAQUELLE VOUS AVEZ L'INTENTION DE TRAVAILLER.



DANS LE CAS D'UNE JANTE EH2 OU EH2+, IL EST NÉCESSAIRE D'UTILISER LES BLOCS SUR LE CÔTÉ MARQUÉ PAR LE CODE IMPRIMÉ « EH2 » (LES PLUS PROFONDS) (VOIR FIG. 61).

Fig. 61

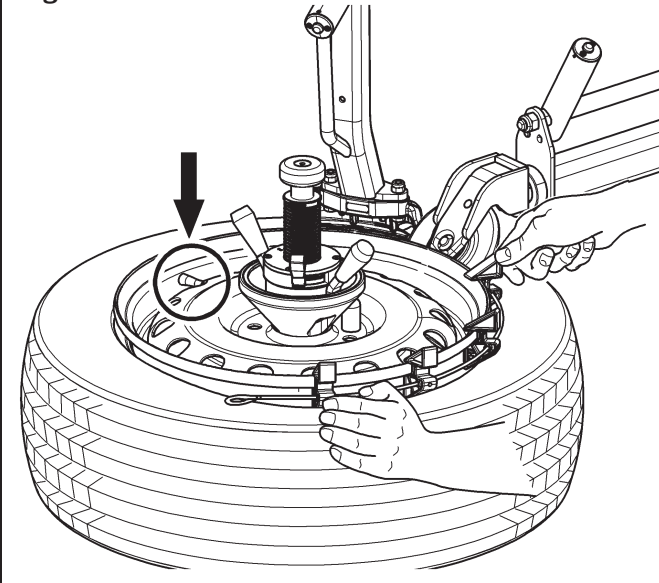


6. en appuyant sur la pédale de rotation, insérez toutes les coins un à la fois (**Fig. 60**) ;



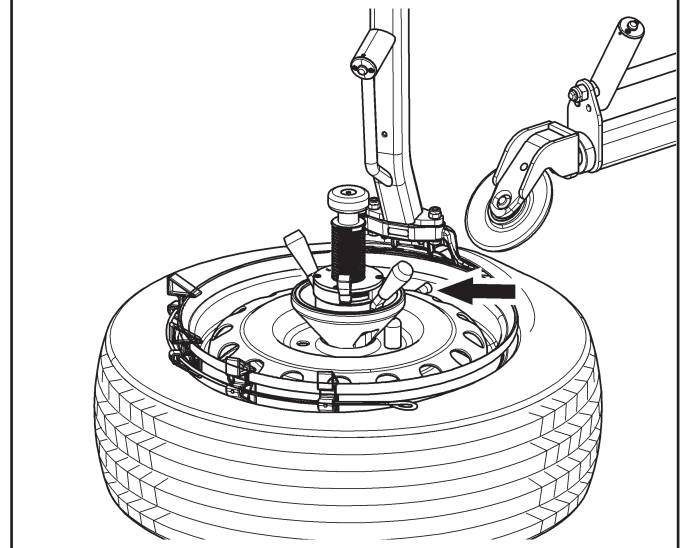
LA SOUPAPE DOIT ÊTRE POSITIONNÉE VERS 9 HEURES ET EN TOUT CAS EXACTEMENT DU CÔTÉ OPPOSÉ DES COINS (FIG. 62).

Fig. 62



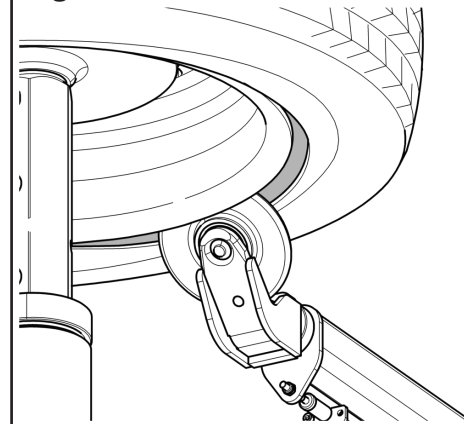
7. à l'aide du poussoir approprié (**Fig. 16 réf. 3**) (**D**) soulever le rouleau décolle-pneus supérieur. En appuyant sur la pédale de rotation, positionnez la soupape exactement devant la tête de l'outil (**Fig. 63**) ;

Fig. 63



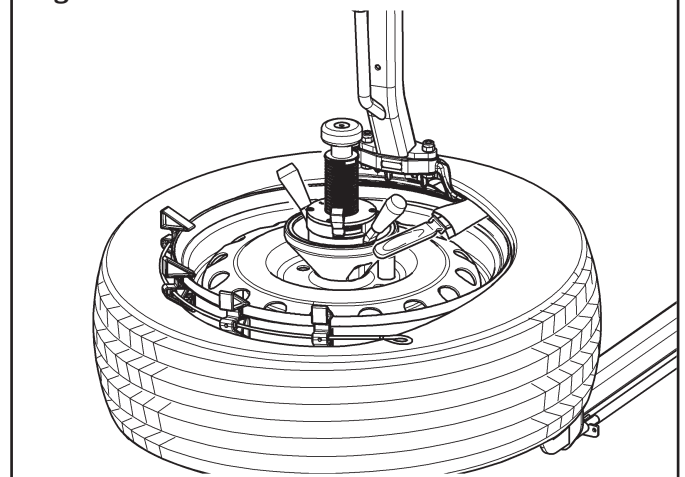
8. appuyer sur le poussoir de montée du rouleau décolle-pneus inférieur (**Fig. 16 réf. 2**) (**G**) jusqu'à ce que le rouleau décolle-pneus repose sur le pneu. Appuyez légèrement pour réduire la tension sur le talon opposé du pneu et maintenez-le en place (**Fig. 64**) ;

Fig. 64



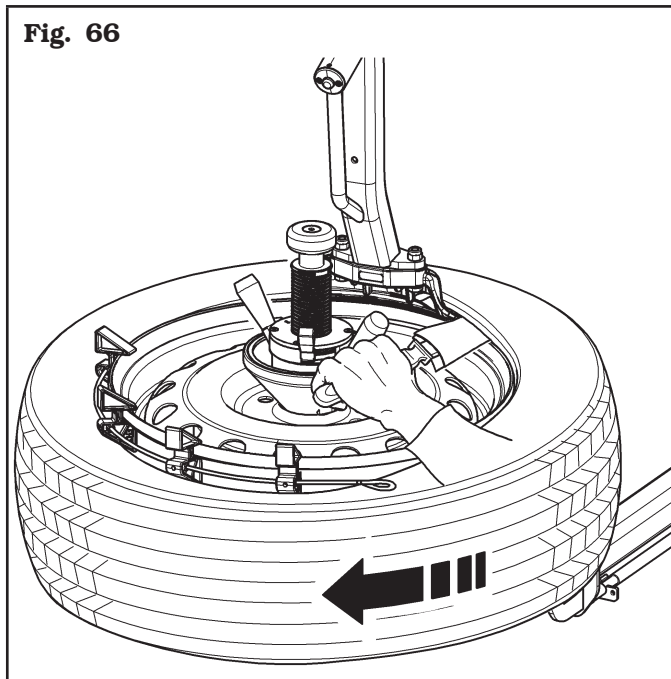
9. insérez l'outil de protection du talon avec les feuilles de plastique entre le talon du pneu et la jante (**Fig. 65**) ;

Fig. 65



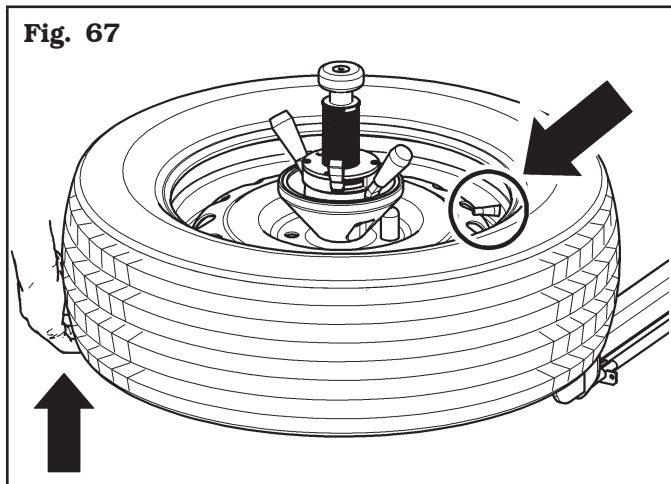
10. verrouillez l'outil de protection avec votre main (Fig. 66). Appuyez sur la pédale de rotation retirez le premier talon du pneu ;

Fig. 66



11. en appuyant sur la pédale de rotation, positionner la soupape en correspondance avec le rouleau décolle-pneus inférieur. Pousser manuellement le pneu sur le rouleau décolle-pneus (Fig. 67), et à l'aide du poussoir approprié (Fig. 16 réf. 2) (G), soulever le rouleau décolle-pneus inférieur ;

Fig. 67



12. appuyez sur la pédale de rotation faites tourner la roue jusqu'à ce que le pneu soit complètement extrait.

12.10 Montage du pneu standard sans soupape TPMS

Pour effectuer le montage du pneumatique, procéder comme suit :

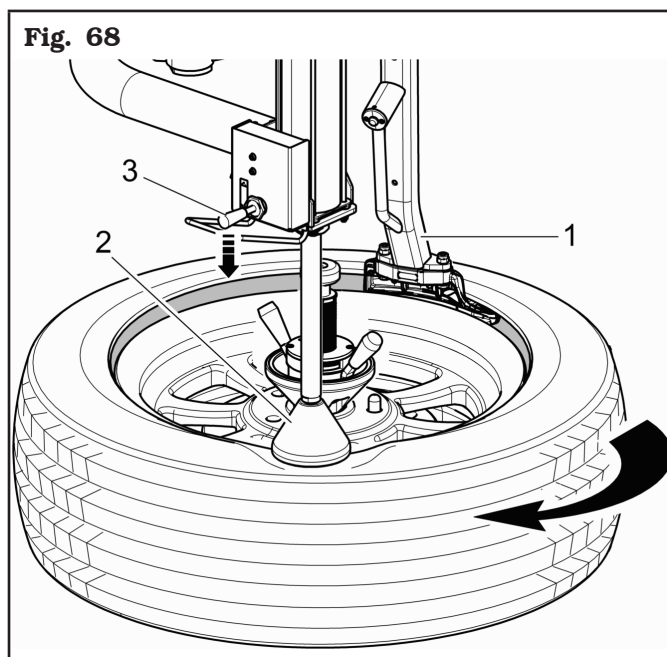
1. lubrifier les talons du pneu ;



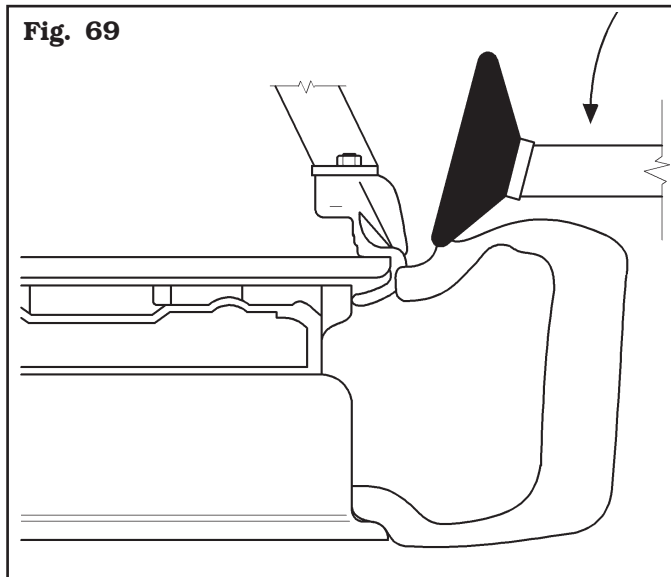
UTILISER UNIQUEMENT DU LUBRIFIANT SPÉCIAL POUR PNEUS. LES LUBRIFIANTS APPROPRIÉS NE CONTIENNENT NI EAU, NI HYDROCARBURES OU SILICONE.

2. positionner la tête outil (Fig. 68 réf. 1) sur le bord de la jante ;
3. accrocher le talon inférieur sur le côté gauche de la tête outil et donc tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la fin du montage ;
4. donc positionner le talon supérieur sur la zone de montage de la tête outil (Fig. 68 réf. 1) ;
5. positionner l'outil pousse-talon (standard pour un modèle) (Fig. 68 réf. 2) à « heures 4 » comme indiqué en Fig. 68 et presser sur le pneu en actionnant le levier (Fig. 68 réf. 3) de l'unité de commande vers le bas ;
6. tourner le mandrin à mâchoires dans le sens des aiguilles d'une montre en pressant la pédale (Fig. 18 réf. 1), jusqu'au montage complet du pneumatique ;
7. à la fin des opérations emmener la tête outil et l'outil pousse-talon (standard pour un modèle) en position de repos.

Fig. 68

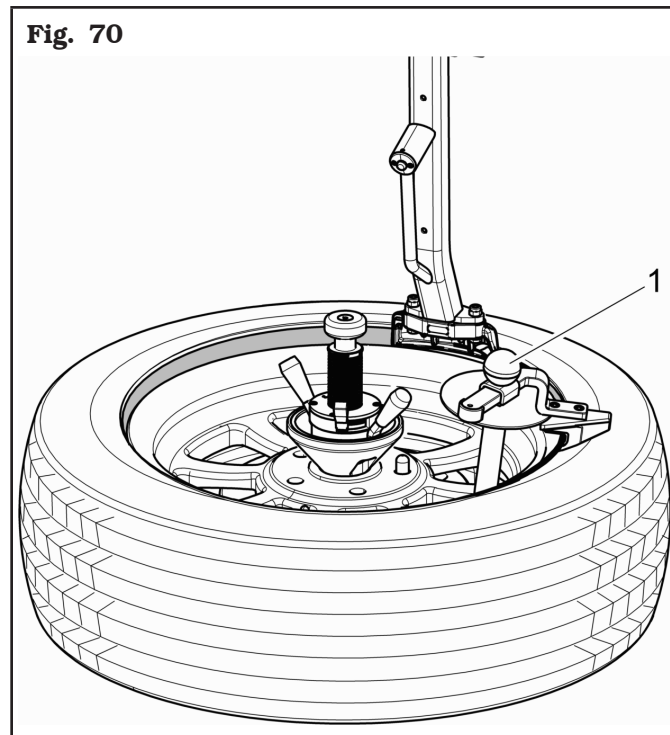


En phase de montage de pneus durs à profil surbaissé, il peut être utile d'employer le rouleau décolle-pneus supérieur pour pousser le talon dans le creux (voir **Fig. 69**).



12.10.1 Montage du talon supérieur du pneu avec pousse-talon avec entraîneur

1. Monter le pousse-talon avec entraîneur (**Fig. 70 réf. 1**) voisin le bord de la jante (voir **Fig. 70**) ;



2. positionner le rouleau décolle-pneus supérieur (**Fig. 71 réf. 1**) de sorte que le talon du pneumatique reste à la hauteur de la base de la jante (voir **Fig. 71**) ;

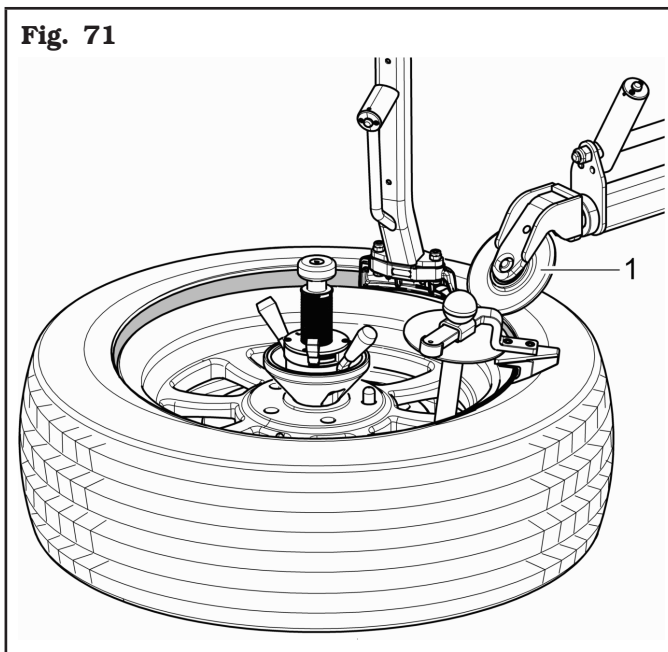


LE ROULEAU DÉCOLLE-PNEUS SUPÉRIEUR NE DOIT EXERCER AUCUNE PRESSION SUR LA JANTE, MAIS PLUTÔT SUR LE TALON DU PNEU.



IL FAUT PORTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE LORSQU'ON UTILISE LES ROULEAUX DÉCOLLE-PNEUS POUR ÉVITER D'ÉVENTUELS ÉCRASEMENTS DES MAINS.

Fig. 71

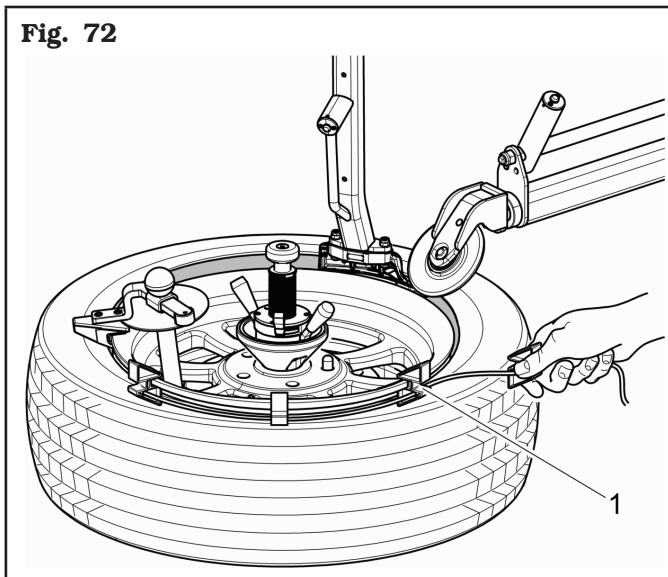


3. tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au montage complet du pneumatique (voir **Fig. 72**) ;



POUR LES ROUES PARTICULIÈREMENT DIFFICILES À MONTER, S'AIDER AVEC LA RALLONGE DU POUSSE-TALON AVEC ENTRAÎNEUR (FIG. 72 RÉF. 1).

Fig. 72

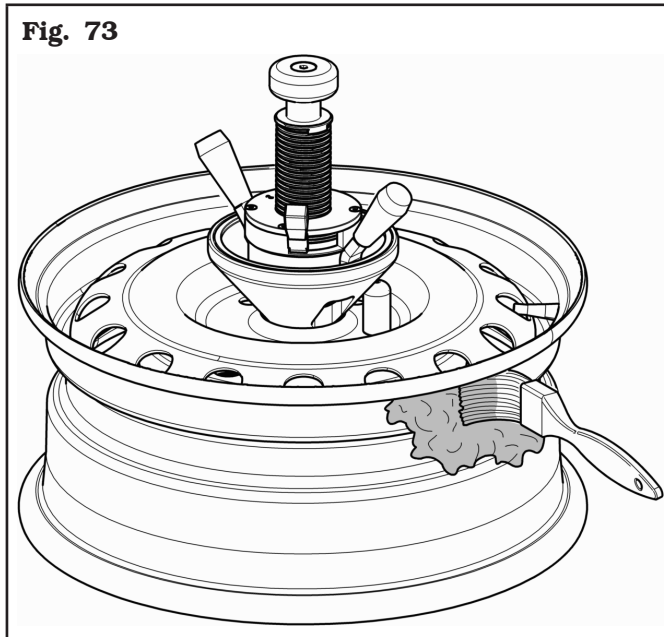


4. à la fin des opérations emmener la tête outil et le rouleau décolle-pneus supérieur en position de repos.

12.11 Montage du pneu type Run-flat ou UHP avec soupape TPMS au moyen du dispositif pousse-talon (standard pour un modèle)

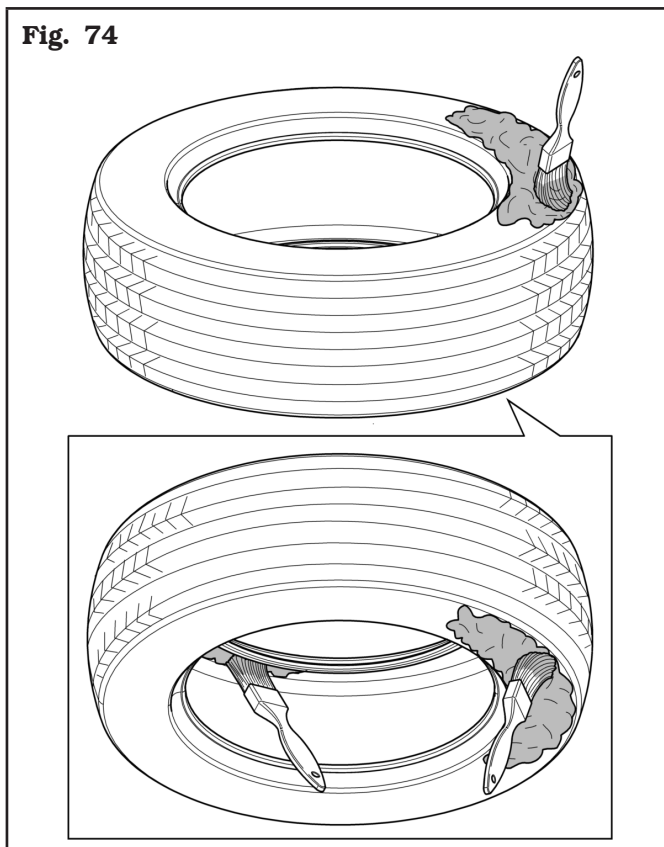
1. Graisser généreusement la jante en prenant soin de garder la soupape propre et non graissée (**Fig. 73**) ;

Fig. 73



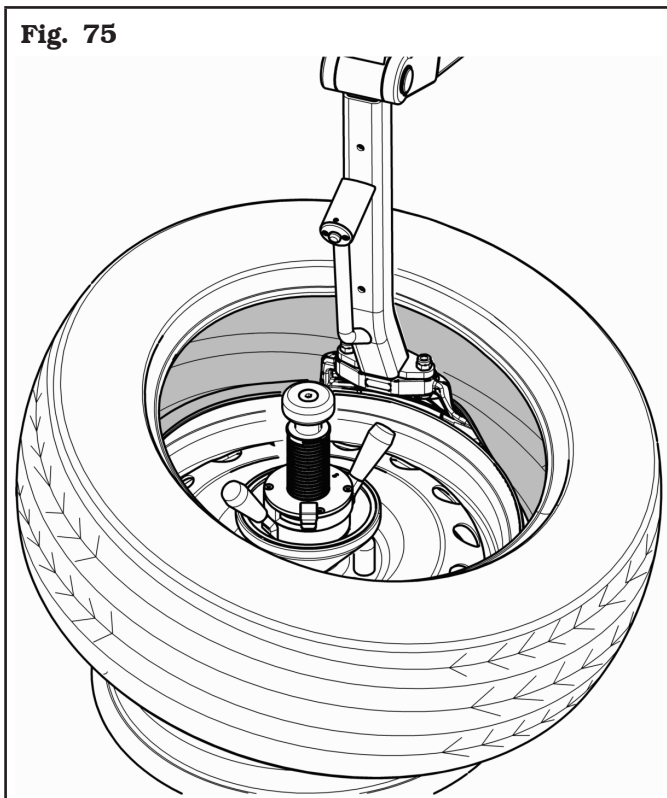
2. graisser généreusement le pneu, à la fois la partie inférieure du talon et l'extérieur de celui-ci, jusqu'à la bande de roulement du pneu, et au moins 3 cm (1.18") par côté à l'intérieur du pneu (**Fig. 74**) ;

Fig. 74



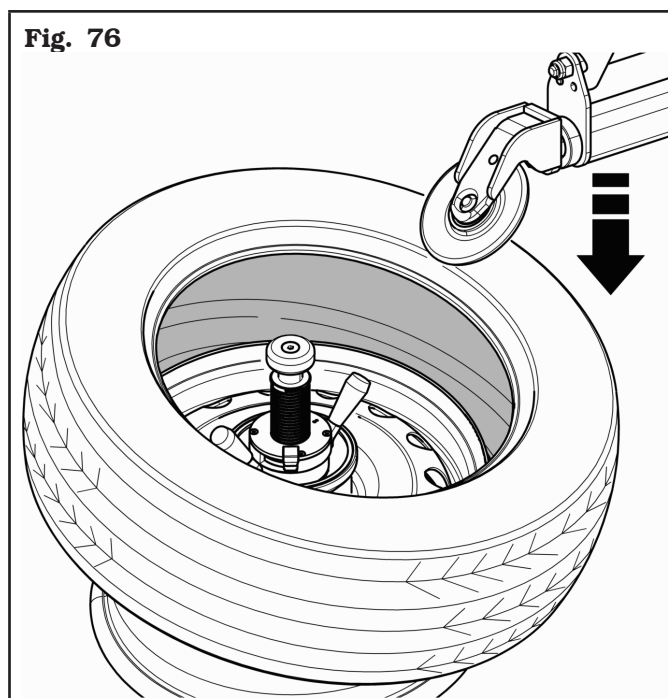
3. positionner la soupape vers 7 heures, placer le pneu sur la jante, positionner manuellement la tête outil sur la jante (**Fig. 75**), insérer le pneu en position de montage sur la tête outil et appuyez sur la pédale de rotation jusqu'à ce que le premier talon soit inséré ;

Fig. 75



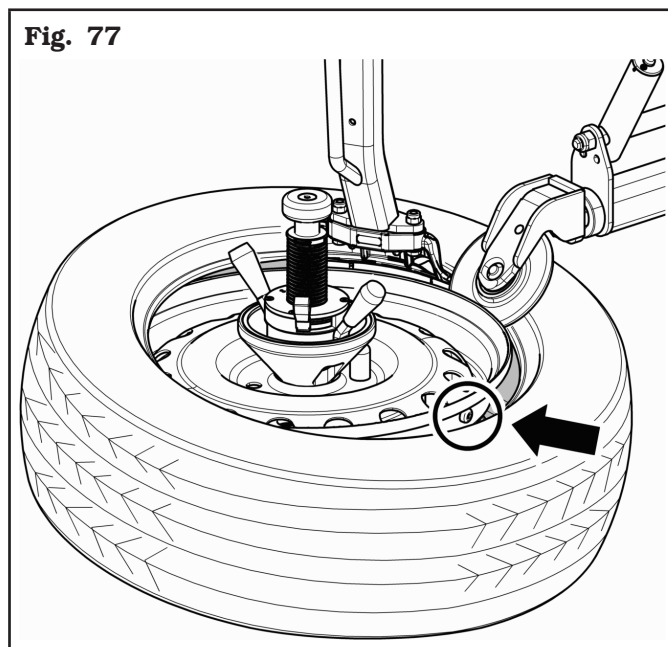
LES PNEUS RUN FLAT OU UHP ONT UN PROFIL PARTICULIÈREMENT RIGIDE ET LE ROULEAU DÉCOLLE-PNEUS SUPÉRIEUR PEUT ÉGALEMENT ÊTRE UTILISÉ POUR INSÉRER LE PREMIER TALON (FIG. 76). DANS CE CAS, POSITIONNEZ TOUJOURS LA SOUPAPE À 7 HEURES, MONTEZ LE PNEU SUR LA JANTE (VOIR FIG. 76) ET À L'AIDE DU POUSSOIR APPROPRIÉ (FIG. 16 RÉF. 2) (DX) ABAISSEZ LE ROULEAU DÉCOLLE-PNEUS JUSQU'À CE QU'IL TOUCHE LE PNEU. PUSSEZ LÉGÈREMENT ET APPUYEZ SUR LA PÉDALE DE ROTATION. LA RIGIDITÉ DU PNEU PERMETTRA L'INSERTION DU PREMIER TALON.

Fig. 76



4. en appuyant sur la pédale de rotation, positionner la soupape à environ 3 heures (**Fig. 77**). Positionner la tête outil sur le bord de la jante ;
5. en agissant sur le poussoir approprié (**Fig. 16 réf. 2**) (D), utilisez le rouleau décolle-pneus supérieur pour pousser le talon du pneu sous le bord de la jante (**Fig. 77**) ;

Fig. 77



6. insérer le pousse-talon avec entraîneur exactement en correspondance avec la soupape (**Fig. 78**). Monter la protection en plastique sur le bord de la jante en correspondance avec le pousse-talon avec entraîneur comme indiqué sur la **Fig. 79** ;

Fig. 78

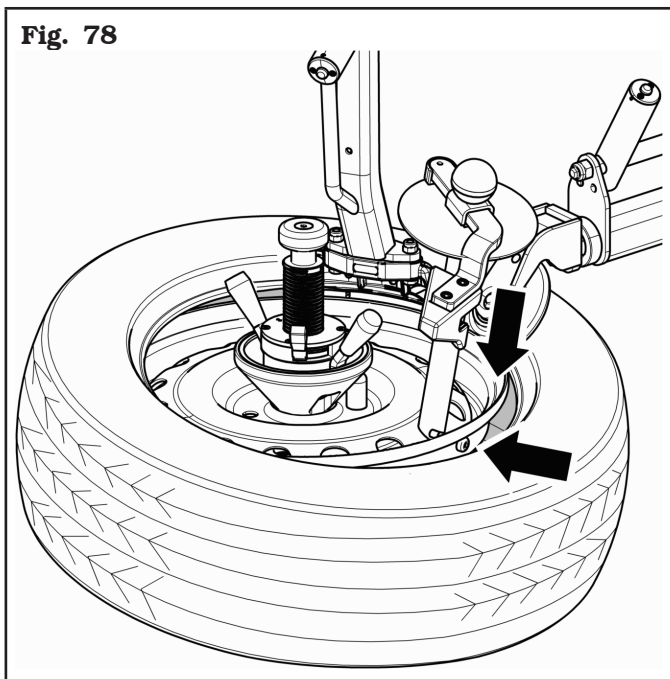
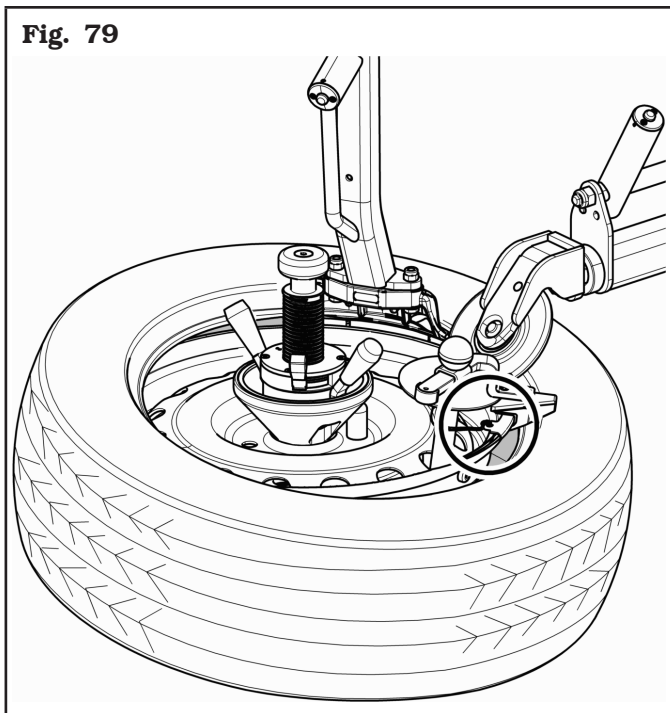


Fig. 79



7. tout en appuyant sur la pédale de rotation, amenez lentement le pousse-talon avec entraîneur et la protection en plastique à 6 heures (**Fig. 80**). Insérer l'outil pousse-talon à 3 heures (standard pour un modèle) (**Fig. 81**), et terminer lentement l'opération de montage du pneu (**Fig. 82**) ;

Fig. 80

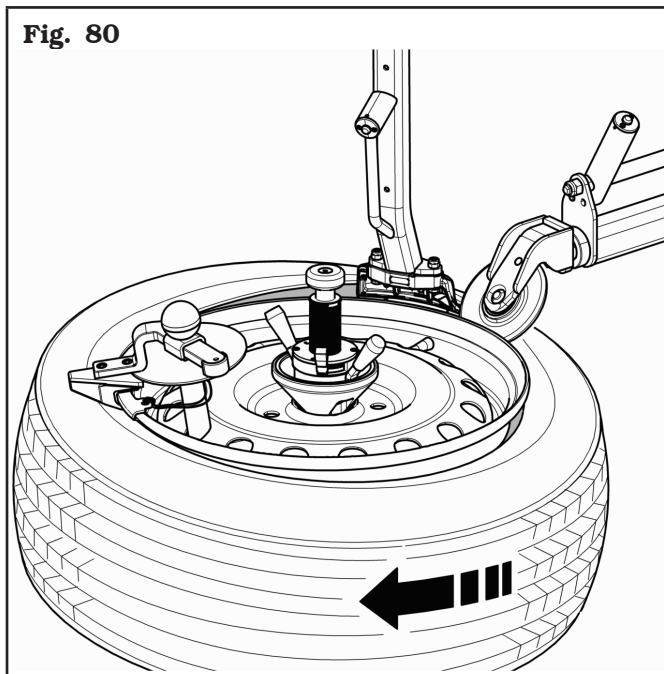
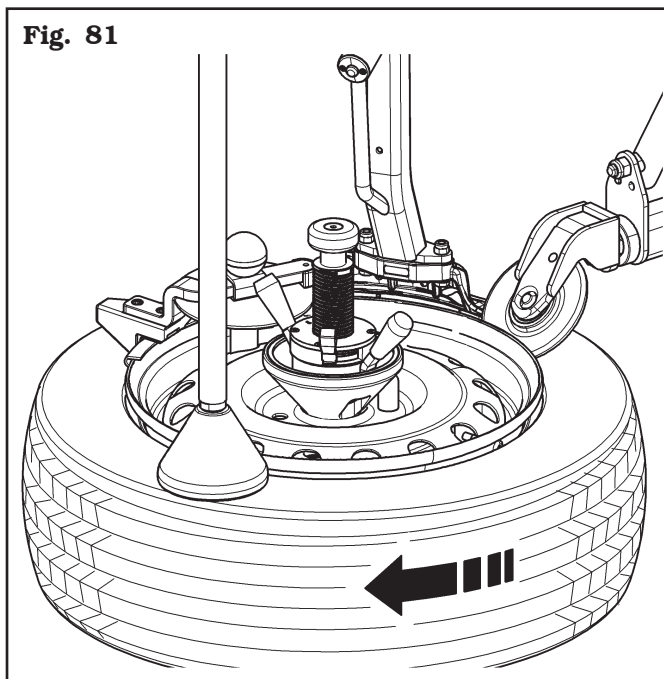
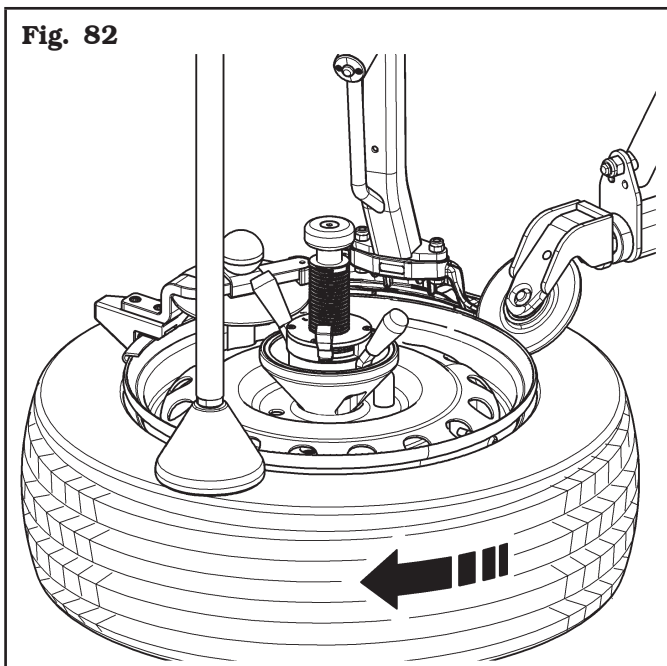


Fig. 81



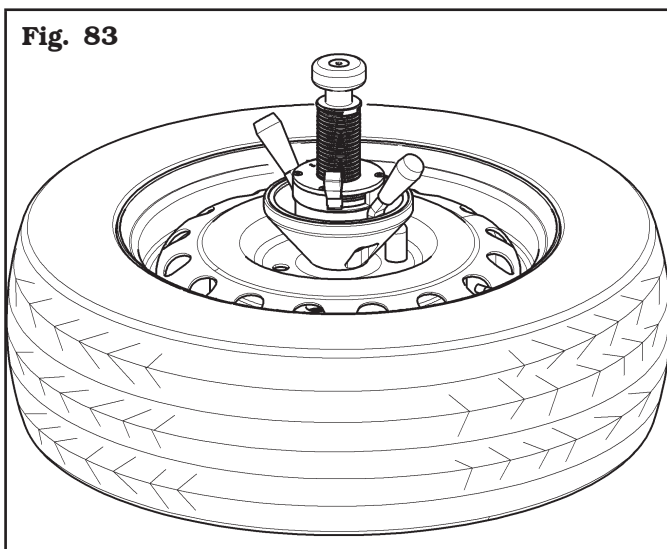
AFIN DE NE PAS ENDOMMAGER LA SOUPAPE TPMS POUSSE-PNEU AVEC DISPOSITIF ENTRAÎNEUR EST IMPORTANT QUE LA DISTANCE ENTRE LE POINT DE TRACTION (POINT DE CONTACT DU TALON DU PNEU SUR LA JANTE) ET LA VANNE SOIT TOUJOURS COMPRIS ENTRE 10 cm (3.94") ET 15 cm (5.91") AVANT LA SOUPAPE. POUR TOUJOURS OBTENIR CE RÉSULTAT, INSÉREZ TOUJOURS LE POUSSE-TALON AVEC ENTRAÎNEUR EN CORRESPONDANCE AVEC LA SOUPAPE.

Fig. 82



8. à la fin de l'opération retirer tous les outils utilisés (Fig. 83).

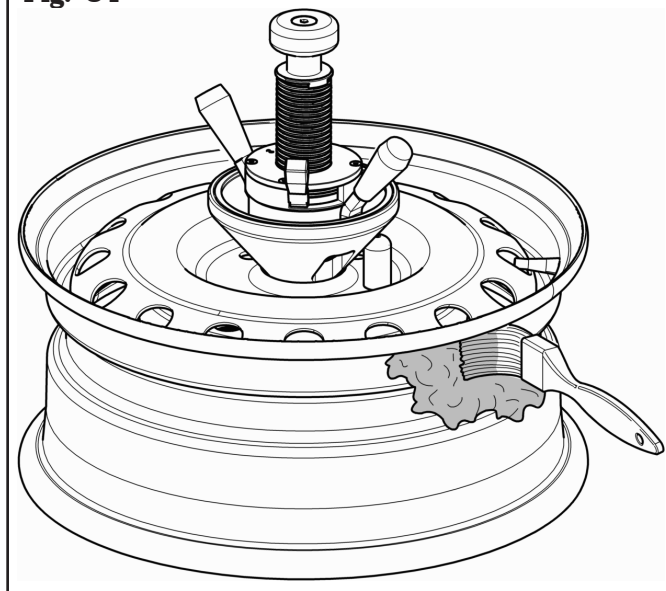
Fig. 83



12.12 Montage du premier talon à l'aide de la rallonge pousse-talon

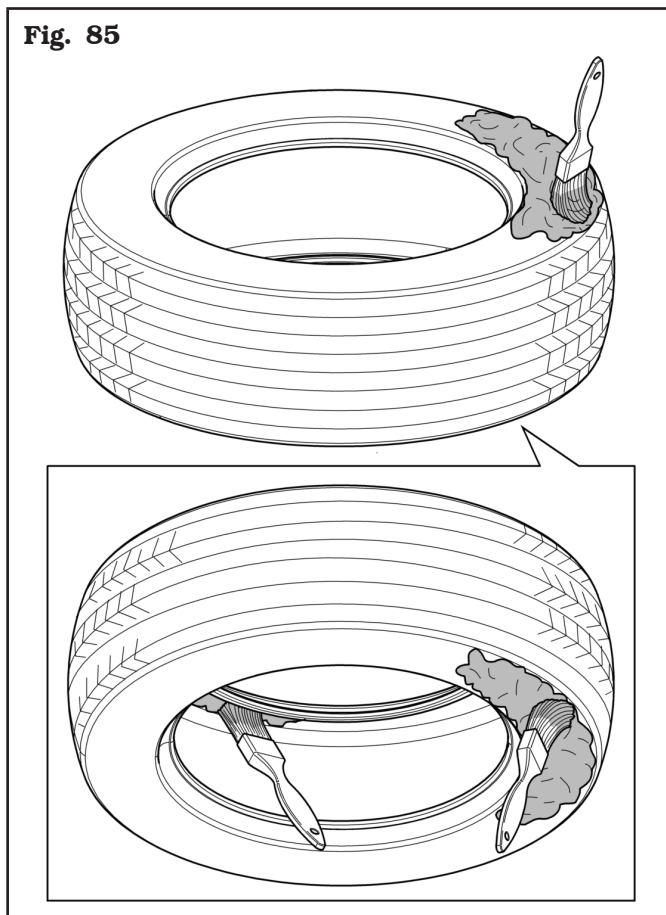
1. Graisser généreusement la jante en prenant soin de garder la soupape propre et non graissée (Fig. 84) ;

Fig. 84



2. graisser généreusement le pneu, à la fois la partie inférieure du talon et l'extérieur de celui-ci, jusqu'à la bande de roulement du pneu, et au moins 3 cm (1.18") par côté à l'intérieur du pneu (Fig. 85) ;

Fig. 85



3. positionner la soupape vers 7 heures, placer le pneu sur la jante, positionner manuellement la tête outil sur la jante (**Fig. 86**), insérer le pneu en position de montage sur la tête outil et appuyez sur la pédale de rotation jusqu'à ce que le premier talon soit inséré ;

Fig. 86

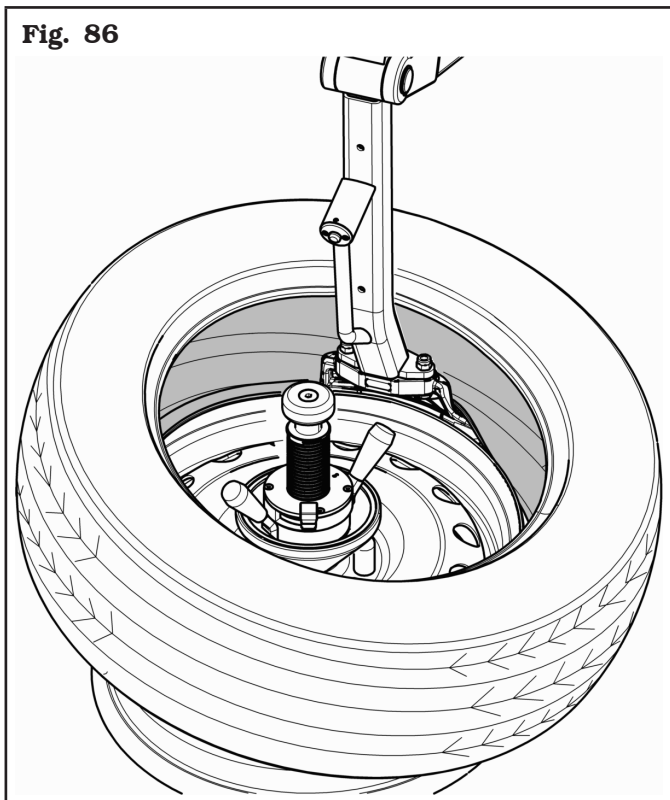
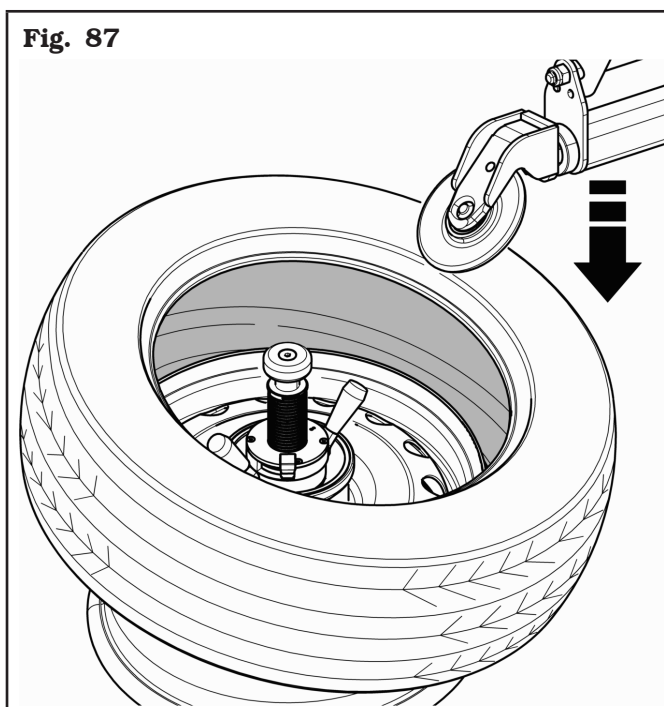


Fig. 87



4. en appuyant sur la pédale de rotation, positionner la soupape à environ « 3 heures ». Positionner la tête outil sur le bord de la jante ;
5. en agissant sur le poussoir approprié (**Fig. 16 réf. 2**) (D), utilisez le rouleau décolle-pneus supérieur pour pousser le talon du pneu sous le bord de la jante ;
6. insérez le pousse-talon avec entraîneur exactement en correspondance avec la soupape. Monter la protection en plastique sur le bord de la jante en correspondance avec le pousse-talon avec entraîneur comme indiqué sur la **Fig. 87** ;



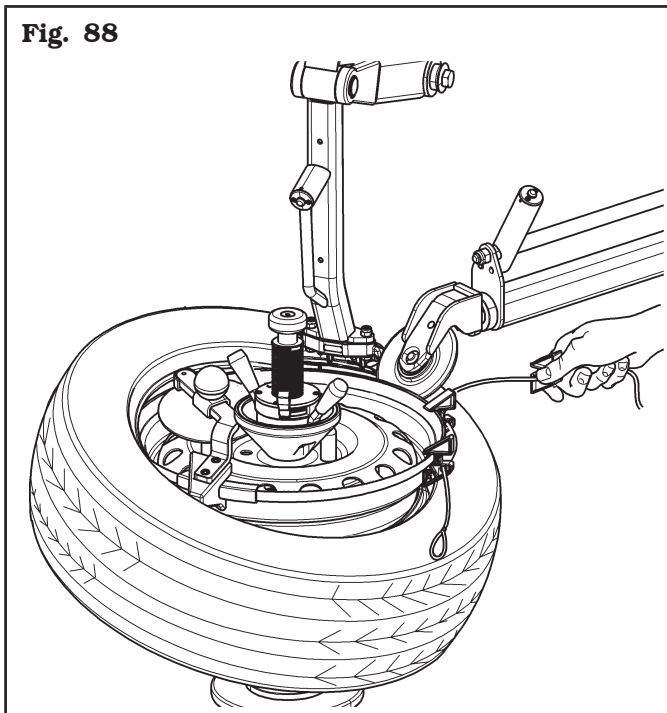
LES PNEUS RUN FLAT OU UHP ONT UN PROFIL PARTICULIÈREMENT RIGIDE ET LE ROULEAU DÉCOLLE-PNEUS SUPÉRIEUR PEUT ÉGALEMENT ÊTRE UTILISÉ POUR INSÉRER LE PREMIER TALON (FIG. 87). DANS CE CAS, POSITIONNEZ TOUJOURS LA SOUPAPE À 7 HEURES, MONTEZ LE PNEU SUR LA JANTE (VOIR FIG. 87) ET À L'AIDE DU POUS-SOIR APPROPRIÉ (FIG. 16 RÉF. 2) (D) ABAISSEZ LE ROULEAU DÉCOLLE-PNEUS JUSQU'À CE QU'IL TOUCHE LE PNEU. PUSSEZ LÉGÈREMENT ET APPUYEZ SUR LA PÉDALE DE ROTATION. LA RIGIDITÉ DU PNEU PERMETTRA L'INSERTION DU PREMIER TALON.



AFIN DE NE PAS ENDOMMAGER LA SOUPAPE TPMS, IL EST IMPORTANT QUE LE POINT DE TRACTION (POINT DE CONTACT DU TALON DU PNEU SUR LA JANTE) SOIT TOUJOURS COMPRIS ENTRE 10 cm (3.94") ET 15 cm (5.91") AVANT LA SOUPAPE. POUR TOUJOURS OBTENIR CE RÉSULTAT, INSÉREZ TOUJOURS LE POUSSE-TALON AVEC ENTRAÎNEUR EN CORRESPONDANCE AVEC LA SOUPAPE.

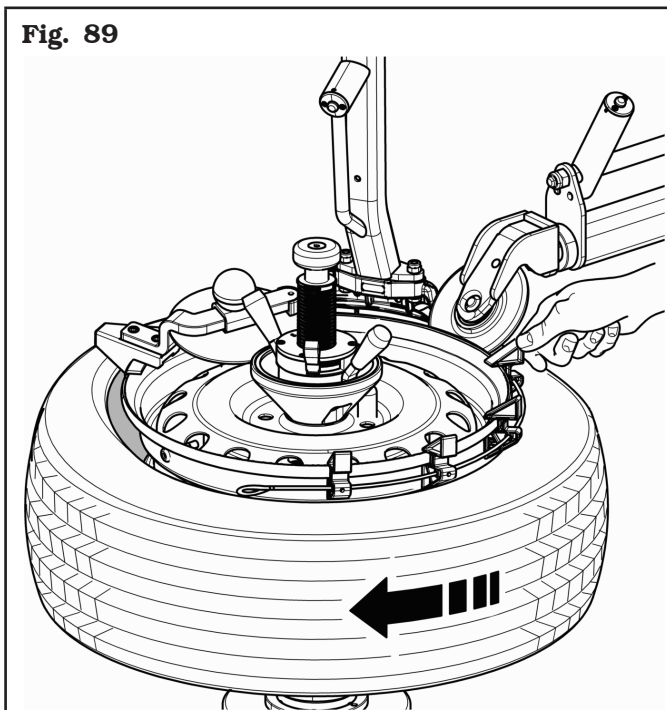
7. tout en appuyant sur la pédale de rotation, amenez lentement le pousse-pneu avec dispositif entraîneur et la protection en plastique à environ « 5 heures ». A l'aide du poussoir approprié (**Fig. 16 réf. 2**) (**D**) abaissez le rouleau décolle-pneus supérieur sur le côté du pneu pour créer le bon espace pour l'insertion des coins de l'accessoire « rallonge pousse-talon » (**Fig. 88**) ;

Fig. 88



8. en utilisant la bonne taille selon le type de jante (EH, EH2), insérez la première cale, et en appuyant lentement sur la pédale de rotation, insérez toutes les autres en séquence. Continuez lentement la rotation jusqu'à ce que le pneu soit complètement assemblé (**Fig. 89**) ;

Fig. 89



9. la fin de l'opération, retirer la rallonge pousse-talon et tous les outils utilisés.



POUR FACILITER L'OPÉRATION, LAISSEZ LE ROULEAU DÉCOLLE-PNEUS SUPÉRIEUR EN POSITION SUR LE PNEU, ET EN SOULEVANT LA PÉDALE DE ROTATION, FAITES TOURNER LA ROUE DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE. LES COINS DE LA RALLONGE POUSSE-TALON ET LE POUSSE-TALON AVEC ENTRAÎNEUR PEUVENT ÊTRE RETIRÉS SANS EFFORT AU NIVEAU DU ROULEAU DÉCOLLE-PNEUS.

12.13 Pour jantes avec partie terminale des branches soulevée par rapport au bord jante

(Démontage)

1. Bloquer la roue avec le dispositif de blocage (préventivement dégonfler complètement le pneu et enlever les contrepoids d'équilibrage sur les deux côtés de la roue) ;
2. décoller le talons du pneu selon le procédé standard ;
3. utiliser le rouleau du décolle-pneus supérieur pour lubrifier le talon du pneu, le lèvre, le siège du talon et le BORD de la JANTE avec un lubrifiant convenable ;
4. positionner le bras de montage/démontage (après son déblocage au moyen du poussoir relatif) et utiliser le levier lève-pneus pour soulever le talon du pneu sur la tête de l'outil ;
5. soulever le rouleau du décolle-pneus inférieur pour réduire la tension du pneumatique sur la tête outil ;
6. presser la pédale spéciale et tourner la roue dans le sens des aiguilles d'une montre ;
7. soulever le talon inférieur sur la tête outil au moyen du levier et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour terminer le démontage.

(Montage)

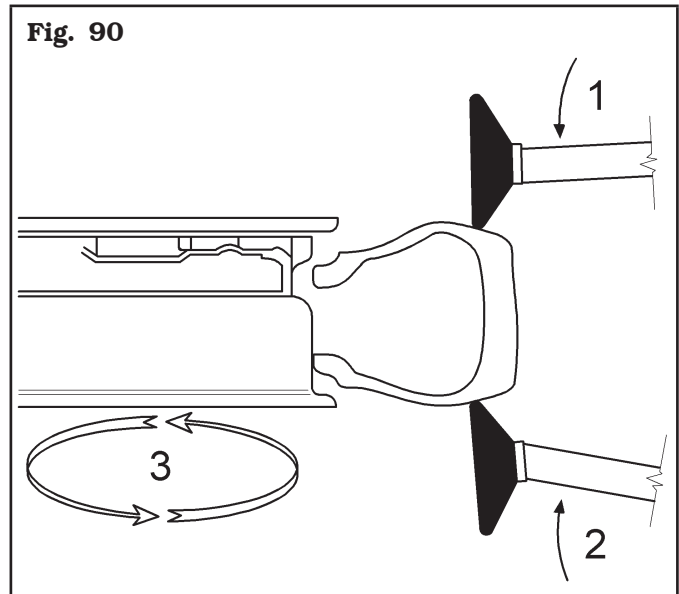
1. Lubrifier les deux talons du pneu avec un lubrifiant convenable ;
2. lubrifier l'intérieur de la tête outil, ainsi que le bord de la jante ;
3. terminer l'opération de montage selon le procédé standard.

12.14 Emploi spécial du décolle-pneus

Non seulement les rouleaux décolle-pneus peuvent être employés pour aider au cours des opérations de démontage et de montage, mais ils peuvent servir aussi pour l'optimisation (matching) du pneu avec la jante. Pour exécuter cette opération observer les indications suivantes.

1. bloquer le pneu entre le rouleaux décolle pneus ;
2. faire tourner le moteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le point de référence fait sur le pneu coïncide avec le point de référence de la jante (en général la soupape) (voir **Fig. 90**).

Fig. 90



12.15 Gonflage du pneu



LES OPERATIONS DE GONFLAGE DU PNEU PEUVENT ETRE DANGEREUSES POUR L'OPERATEUR ; DE PLUS, SI ELLES NE SONT PAS CORRECTEMENT EFFECTUEES, ELLE PEUVENT AUSSI PROVOQUER DES DANGERS POUR LES UTILISATEURS DES VEHICULES SUR LESQUELS LES PNEUS SONT MONTES.



LES DISPOSITIFS DE GONFLAGE EN DOTATION OU EN OPTION SUR LES DEMONTE-PNEUS SONT TOUJOURS DOTES D'UN DISPOSITIF DE LIMITATION DE LA PRESSION QUI REDUIT CONSIDERABLEMENT LES RISQUES D'ECLATEMENT DU PNEU EN PHASE DE GONFLAGE. DANS TOUS LES CAS, UN RISQUE RESIDUEL D'EXPLOSION DU PNEU EXISTE. PAR CONSÉQUENCE :

- **IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER LES MOYENS DE PROTECTION INDIVIDUELLE CONSEILLÉS : GANTS, LUNETTES DE PROTECTION ET PROTECTION ANTIBRUIT.**
- **AVANT LE MONTAGE, EFFECTUER UNE VÉRIFICATION DES CONDITIONS DU PNEU ET DE LA JANTE AINSI QUE DE LEUR ACCOUPLEMENT.**
- **POSITION DE TRAVAIL CORRECTE : LE CORPS DE L'OPÉRATEUR DOIT ÊTRE LE PLUS LOIN POSSIBLE DU PNEU DURANT LA PHASE DE TALONNAGE ET DE GONFLAGE.**
- **RESPECTER LES INDICATIONS DES CONSTRUCTEURS DE PNEUS POUR CE QUI CONCERNE LA PRESSION DE GONFLAGE.**



SI LA PRESSION ATTEINTE EST SUPÉRIEURE À LA VALEUR LIMITE DE 4.2 bar (60 psi), CELA INDIQUE UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU CLAPET DE LIMITATION DE LA PRESSION ET/OU DU MANOMÈTRE. DANS CE CAS, IL FAUT DÉGONFLER TOUT DE SUITE LE PNEU ET CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE AUTORISÉ POUR VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DE L'ÉQUIPEMENT. RÉTABLIR UN FONCTIONNEMENT CORRECT AVANT D'UTILISER TOUT TYPE DE DISPOSITIF DE GONFLAGE.

12.15.1 Gonflage du pneu avec manomètre

Brancher le dispositif de gonflage sur la soupape du pneu et gonfler le pneu même en actionnant la pédale spéciale (**Fig. 18 réf. 2**).



IL Y A UN DISPOSITIF DE LIMITATION DE LA PRESSION MAXIMALE DE L'AIR COMPRIMÉ (4.2 ± 0.2 bar / 60 ± 3 psi).

Des talons et des jantes bien lubrifiés rendent le collage des talons et le gonflage beaucoup plus sûrs et plus faciles.

En cas où le collage des talons ne peut pas être effectué à 4,2 ± 0,2 bar (60 ± 3 psi), il faut dégonfler le pneu, l'enlever du démonte-pneus et le mettre dans une cage de sécurité, au fin de compléter le gonflage.

12.15.2 Démontage du pneu type Run-flat ou UHP avec soupape TPMS

Le gonflage d'une roue doit toujours s'effectuer sans le noyau interne de la soupape (**Fig. 20**). Gonflez le pneu en suivant les procédures de sécurité et les instructions de gonflage données par le fabricant du pneu.



GONFLER À INTERVALLES. SUR LE DÉMONTE-PNEU IL Y A UN DISPOSITIF DE LIMITATION DE LA PRESSION MAXIMALE DE L'AIR COMPRIMÉ (4 bar \pm 0.2 / 60 \pm 3 psi).



SI LES TALONS ET LES JANTES DES PNEUS SONT BIEN LUBRIFIÉS, ILS RENDENT LE GONFLAGE DES PNEUS BEAUCOUP PLUS SÛR ET PLUS FACILE. DANS LE CAS OÙ LE COLLAGE DU PNEU NE SE PRODUIT PAS À 4 \pm 0,2 bar (60 \pm 3 psi), IL FAUT DÉGONFLER LA ROUE, DÉCOLLER ET LUBRIFIER ABONDAMMENT LE PNEU ET LA JANTE, ET RÉPÉTER L'OPÉRATION DE GONFLAGE.

13.0 MAINTENANCE ORDINAIRE



AVANT D'EFFECTUER N'IMPORTE QUELLE INTERVENTION D'ENTRETIEN ORDINAIRE OU DE RÉGLAGE, DÉCONNECTER L'ÉQUIPEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE PAR LA COMBINAISON PRISE/BONDE ET VÉRIFIER QUE TOUTES LES PARTIES MOBILES SOIENT ARRÊTÉES.



AVANT N'IMPORTE QUELLE INTERVENTION D'ENTRETIEN VÉRIFIER QU'IL N'Y A PAS DE ROUES SERRÉES SUR LE MANDRIN À MÂCHOIRES.

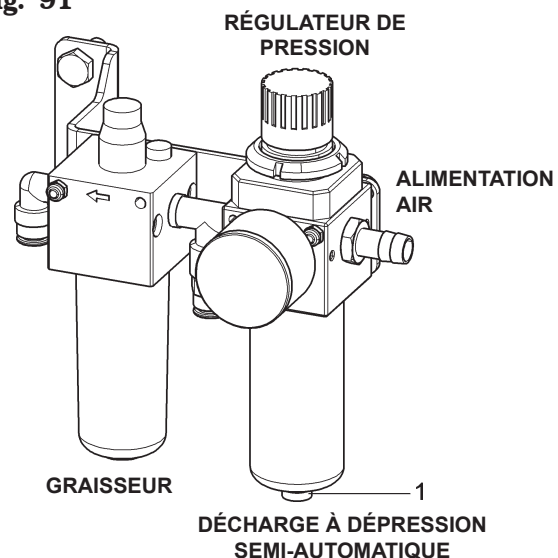
Pour garantir l'efficacité de l'équipement et pour qu'elle fonctionne correctement, il est indispensable de se conformer aux instructions rapportées ci-dessous, en effectuant son nettoyage quotidien ou hebdomadaire et son entretien périodique chaque semaine. Les opérations de nettoyage et d'entretien ordinaire doivent être effectuées par un personnel autorisé en accord avec les instructions rapportées ci-dessous.

- Débrancher l'équipement des alimentations électriques et pneumatiques avant d'effectuer toute opération de nettoyage.
- Libérer l'équipement des dépôts de poudre de pneu et de scories de matériau varié avec l'aspirateur.

NE PAS SOUFFLER AVEC DE L'AIR COMPRIMÉ.

- Ne pas employer de dissolvants pour le nettoyage du régulateur de pression.
- L'ensemble de conditionnement a un décharge à dépression automatique et pour cette raison il ne nécessite pas d'aucune intervention manuelle par l'opérateur (voir **Fig. 91**).
- Périodiquement contrôler l'étalonnage du lubrificateur de l'ensemble régulateur de pression/burette.

Fig. 91





POUR GARANTIR UNE BONNE FONCTIONNALITÉ ET ÉVITER LA PRÉSENCE DE CONDENSATION DANS LES ENSEMBLES DE TRAITEMENT AIR AVEC VIDANGE SEMI-AUTOMATIQUE, IL EST NÉCESSAIRE DE S'ASSURER QUE LA SOUPAPE (FIG. 91 RÉF. 1), SITUÉE SOUS LE BOUCHON, SOIT DANS LA POSITION CORRECTE. LE BOUCHON DOIT ÊTRE TOURNÉ CORRECTEMENT POUR OBTENIR UNE FONCTION DE VIDANGE APPROPRIÉE.



POUR PERMETTRE UNE PLUS LONGE DURÉE DU FILTRE ET DE TOUS LES ORGANES PNEUMATIQUES EN MOUVEMENT, IL FAUT S'ASSURER QUE L'AIR EN ENTRÉE SOIT :

- EXEMPT DE L'HUILE LUBRIFIANTE DU COMPRESSEUR ;
- EXEMPT D'HUMIDITÉ ;
- EXEMPT D'IMPURETÉ.

- Chaque **semaine** ou/et au besoin, remplir le réservoir d'huile à travers l'ouverture prévue à cet effet munie de bouchon ou de vis et présente sur le filtre graisseur.



ÉVITER DE PROCÉDER À L'OPÉRATION EN DÉVISSANT LE RÉCIPIENT DU FILTRE LUBRIFICATEUR.

- L'utilisation d'huile de synthèse peut endommager le filtre régulateur de pression.
- Régulièrement, au moins une fois par mois, lubrifiez les bras coulissants horizontaux des rouleaux décolle-pneus et la tête outil.
- Périodiquement, au moins chaque deux mois, vérifier les conditions des protections décrit dans le paragraphe 3.0 Dispositifs de sécurité. Si nécessaire remplacer les parties endommagées en s'adressant au constructeur.



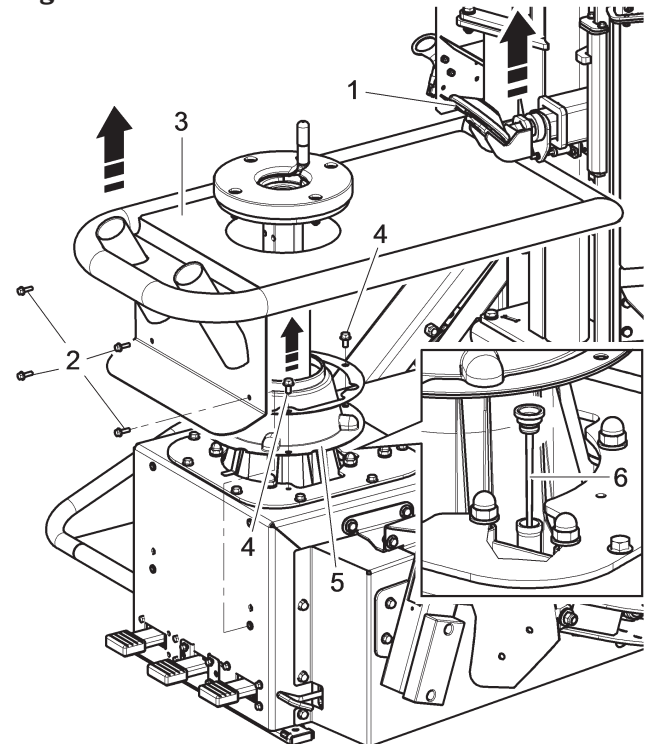
TOUT DOMMAGE DÉRIVANT DE LA NON OBSERVATION DES INDICATIONS CI-DESSUS NE SERA PAS IMPUTABLE AU CONSTRUCTEUR ET POURRA CAUSER LA DÉCHÉANCE DES CONDITIONS DE GARANTIE!!

- Contrôler périodiquement (au moins toutes les 100 heures de travail) le niveau du lubrifiant dans le réducteur.

Cette opération est exécutée en suivant cette procédure :

1. soulever le rouleau décolle-pneus inférieur (**Fig. 92 réf. 1**) ;
2. dévisser les 4 vis de blocage du porte-accessoires (**Fig. 92 réf. 2**) ;
3. soulever le plus possible le porte-accessoire avec tuyau (**Fig. 92 réf. 3**) ;
4. en le maintenant soulevé, dévisser les 4 vis de blocage (**Fig. 92 réf. 4**) de la protection en caoutchouc (**Fig. 92 réf. 5**) ;
5. soulever la protection en caoutchouc (**Fig. 92 réf. 5**). De cette façon il sera possible d'accéder au bouchon (**Fig. 92 réf. 6**) pour le contrôle du niveau du lubrifiant dans le réducteur.

Fig. 92



TOUT DOMMAGE DÉRIVANT DE LA NON OBSERVATION DES INDICATIONS CI-DESSUS NE SERA PAS IMPUTABLE AU CONSTRUCTEUR ET POURRA CAUSER LA DÉCHÉANCE DES CONDITIONS DE GARANTIE!!

13.1 Lubrifiants

Pour lubrifier le réducteur commande mouvement mandrin à mâchoires utiliser l'huile **ESSO GEAR OIL GX140**.

Pour lubrifier les glissières de glissement et vis/vis-mère ou crémaillère avec pignon correspondant, utiliser un pinceau à poids doux et du lubrifiant type **ESSO GP**.

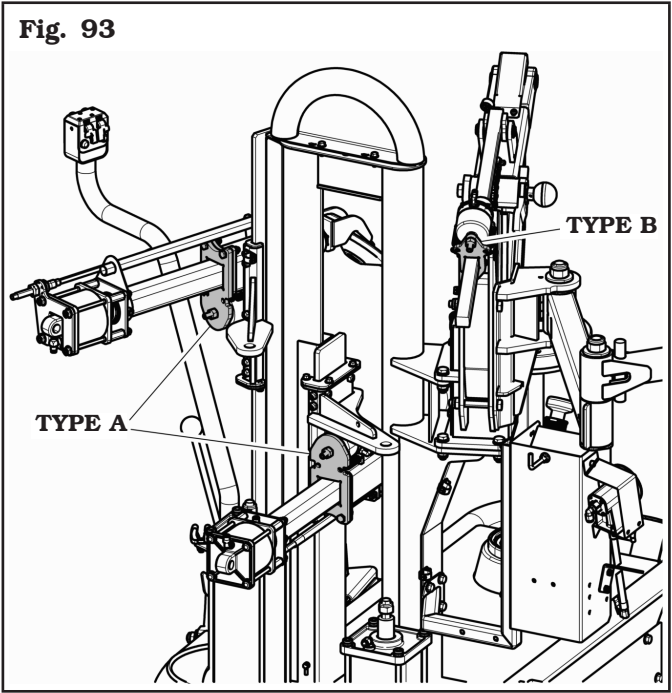
L'USAGE DE LUBRIFIANTS DIFFÉRENTS DE CEUX RECOMMANDÉS DANS CE MANUEL DÉGAGE LE CONSTRUCTEUR DE TOUTE RESPONSABILITÉ RELATIVE À DES DOMMAGES ÉVENTUELS AUX DISPOSITIFS DE L'ÉQUIPEMENT.

13.2 Réglage des étranglements

La procédure à adopter dépend du type d'étranglement.

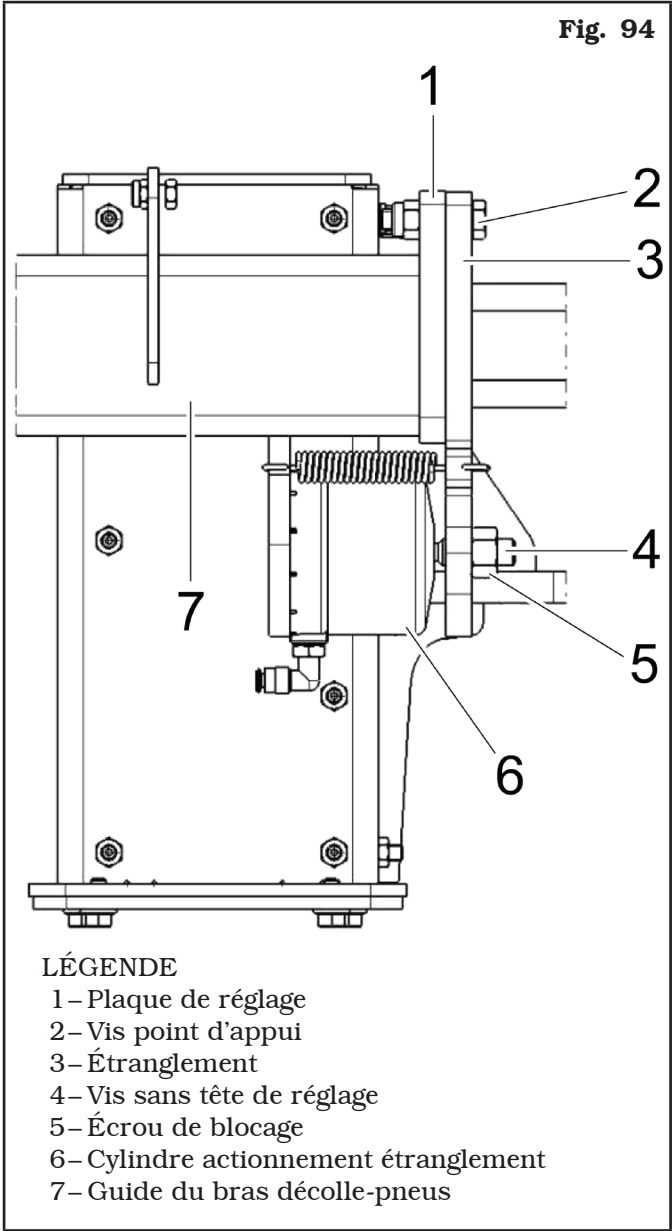
Type A: ils ont la vis (ou la paire de vis) point d'appui en maintenant en contact direct l'étranglement avec la plaque de réglage.

Type B: sont réglés avec l'étranglement qui heurte contre la guide du bras décolle-pneus et pas contre la plaque de réglage.

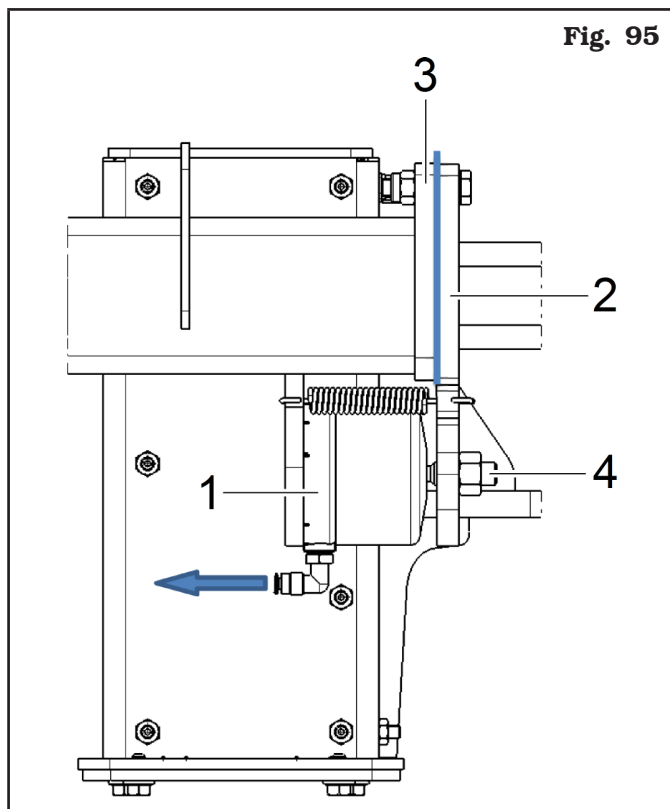


Réglage de l'étranglement TYPE A

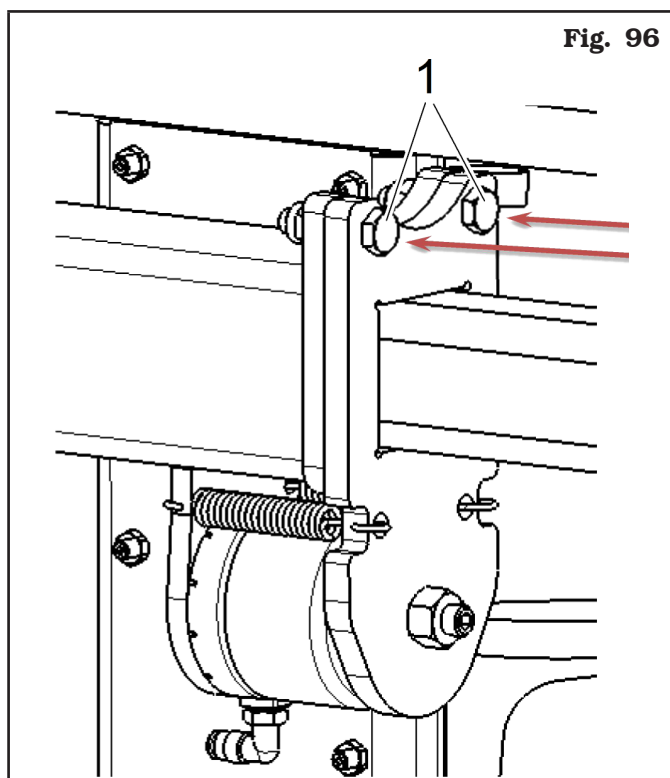
Dans le cas des vis réglées (**Fig. 94 réf. 2**) avec l'étranglement (**Fig. 94 réf. 3**) sur la plaque de réglage (**Fig. 94 réf. 1**), exécuter la procédure de réglage de l'étranglement comme décrit ci-après.



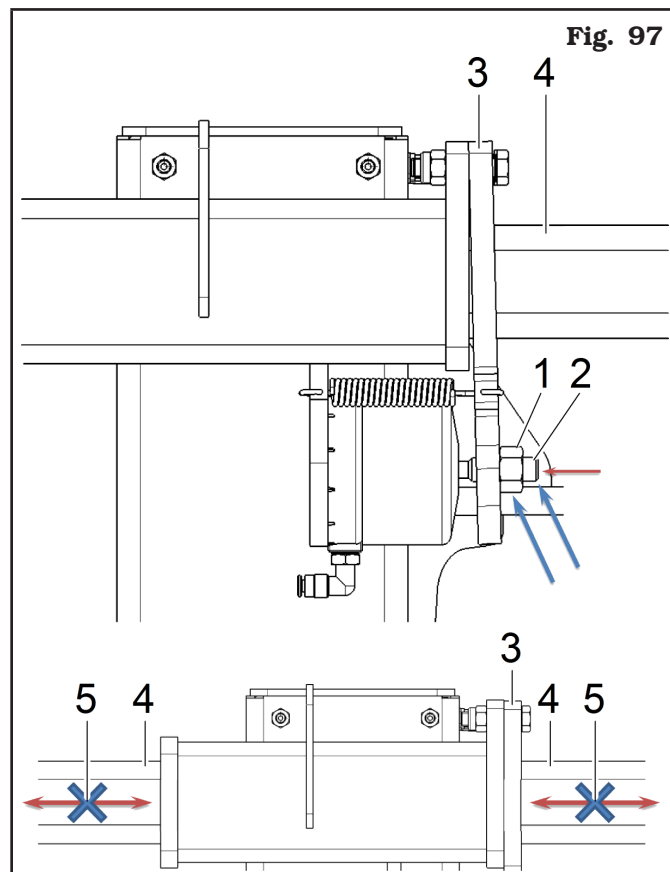
- a. Décharger l'air comprimé du cylindre (**Fig. 95 réf. 1**) de l'étranglement (**Fig. 95 réf. 2**). Reporter l'étranglement (**Fig. 95 réf. 2**) dans la position de butée sur la surface d'appui de la plaque de réglage (**Fig. 95 réf. 3**), en agissant sur la vis sans tête de réglage (**Fig. 95 réf. 4**) ;



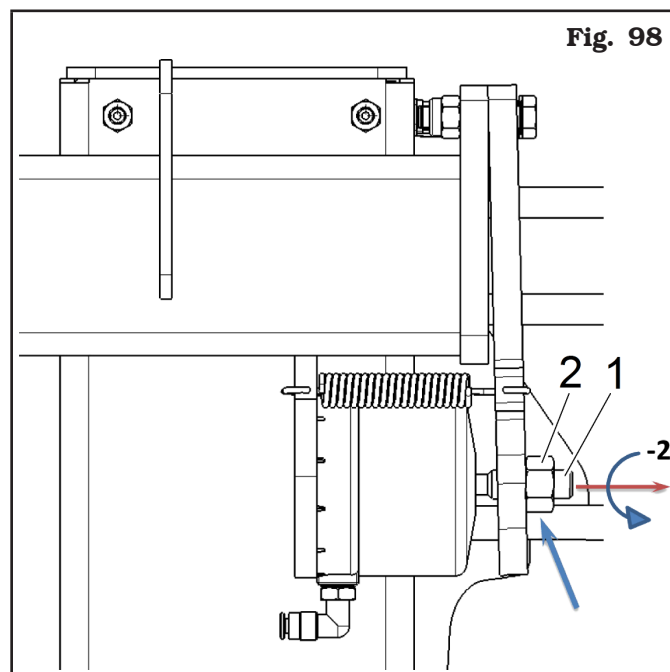
- b. visser complètement la vis (ou les vis) point d'appui (**Fig. 96 réf. 1**) mais sans les serrer, seulement en les approchant. Depuis cette position, dévisser d'un tour les vis (**Fig. 96 réf. 1**) ;



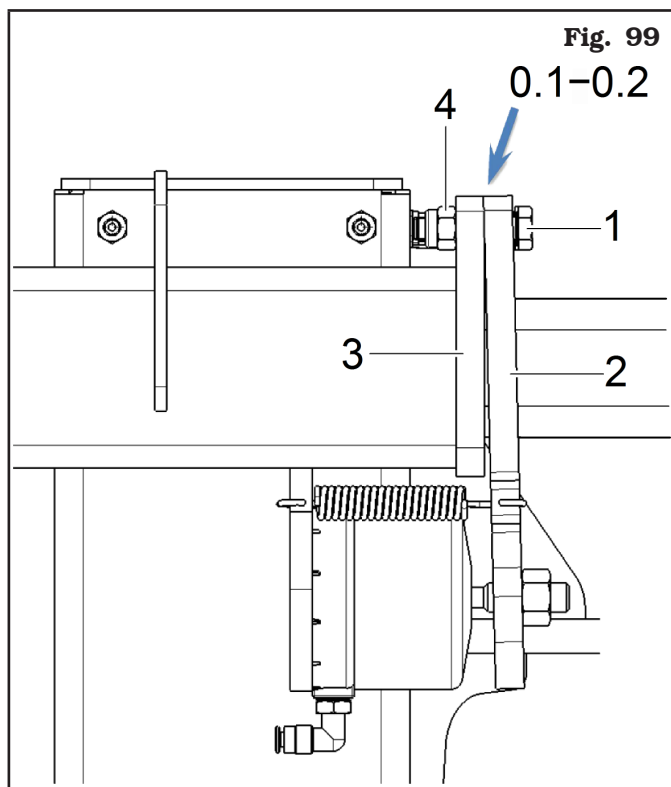
- c. desserrer le contre-écrou (**Fig. 97 réf. 1**) de la vis sans tête de réglage (**Fig. 97 réf. 2**). Donc, visser la vis sans tête (**Fig. 97 réf. 2**) jusqu'à obtenir le blocage de l'étranglement (**Fig. 97 réf. 3**) sur le bras (**Fig. 97 réf. 4**), qui résulte de cette façon bloqué (**Fig. 97 réf. 5**) ;



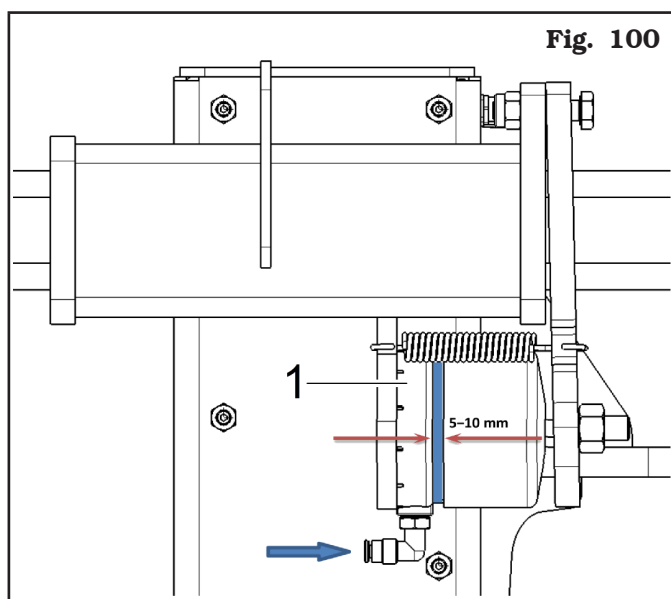
- d. de la position atteinte au point (c), dévisser de 2 tours complètes dans le sens contraire des aiguilles d'une montre la vis sans tête de réglage de l'étranglement (**Fig. 98 réf. 1**) et serrer le contre-écrou relatif (**Fig. 98 réf. 2**) ;



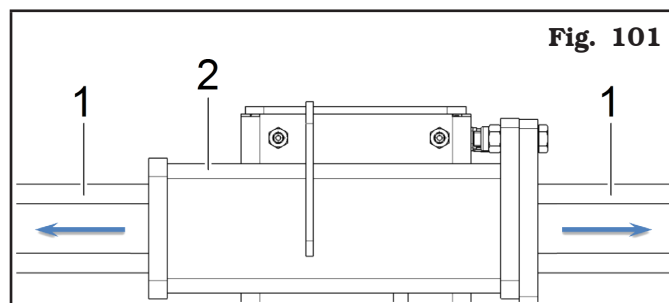
- e. visser complètement vis (ou les vis) point d'appui (**Fig. 99 réf. 1**) mais sans les serrer, seulement en les approchant, en configurant un jeu de 0.1 - 0.2 mm (0.005" - 0.01") entre l'étranglement (**Fig. 99 réf. 2**) et la plaque de réglage (**Fig. 99 réf. 3**), en positionnant l'écrou (**Fig. 99 réf. 4**) en complet appui sur la plaque de réglage (**Fig. 99 réf. 3**) ;



- f. actionner le cylindre (**Fig. 100 réf. 1**), en l'alimentant avec de l'air comprimé, et vérifier que sa course soit comprise entre 5 - 10 mm (0.2" - 0.4") ;



- g. décharger le cylindre et vérifier que le bras (**Fig. 101 réf. 1**) soit libre de défiler dans sa guide (**Fig. 101 réf. 2**) ;

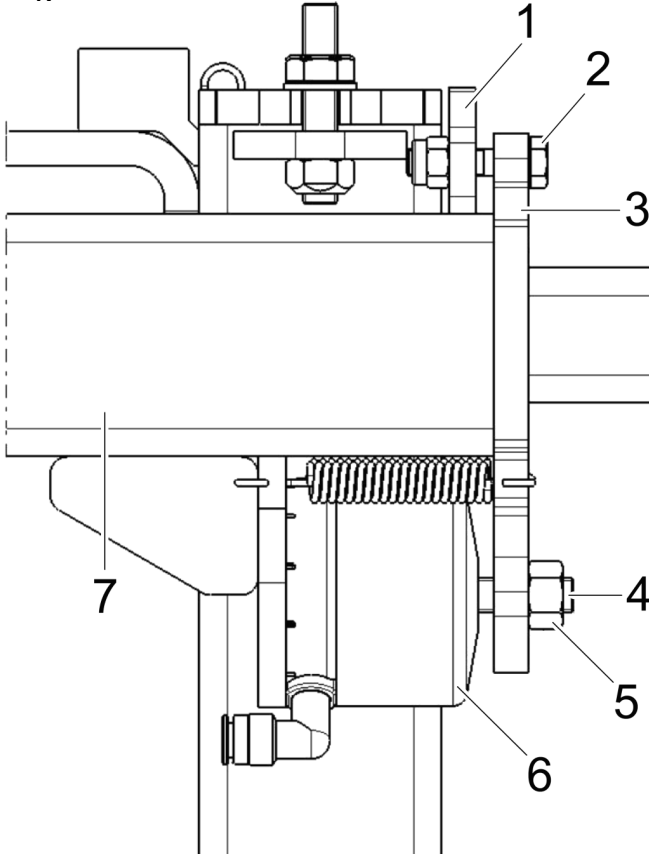


- h. répéter les points (f) et (g) au moins 3 fois.

Réglage de l'étranglement TYPE B

Dans le cas des vis point d'appui (**Fig. 102 réf. 2**) avec l'étranglement (**Fig. 102 réf. 3**) dans la position de butée sur la guide du bras décolle-pneus (**Fig. 102 réf. 7**) (pas sur la plaque de réglage (**Fig. 102 réf. 1**)), exécuter la procédure de réglage de l'étranglement comme décrit ci-après.

Fig. 102

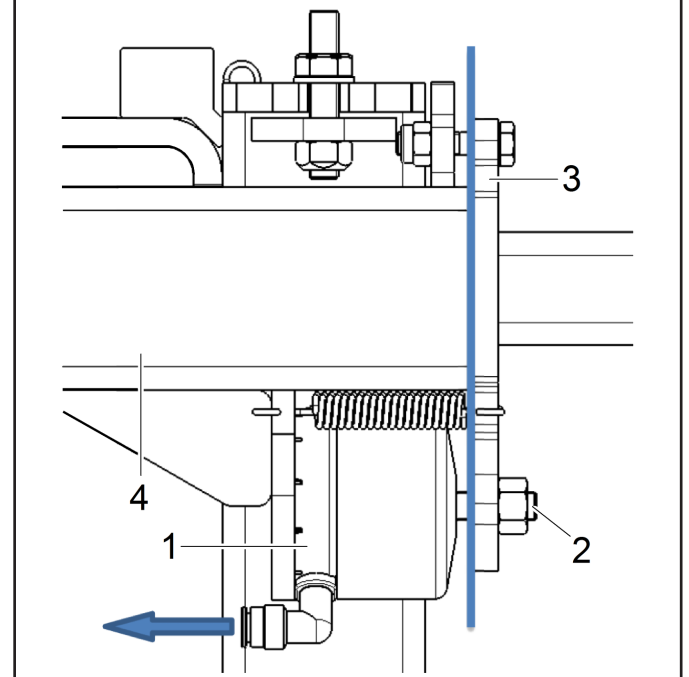


LÉGENDE

- 1 – Plaque de réglage
- 2 – Vis point d'appui
- 3 – Étranglement
- 4 – Vis sans tête de réglage
- 5 – Écrou de blocage
- 6 – Cylindre actionnement étranglement
- 7 – Guide du bras décolle-pneus

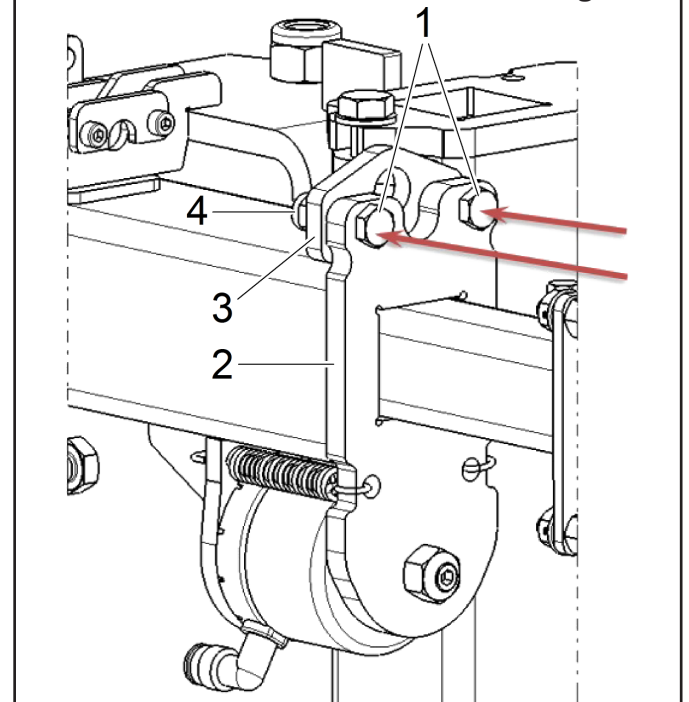
- a. Décharger l'air comprimé du cylindre (**Fig. 103 réf. 1**) de l'étranglement. Reporter l'étranglement (**Fig. 103 réf. 3**) dans la position de butée sur la surface d'appui de la guide (**Fig. 103 réf. 4**), en agissant sur la vis sans tête de réglage (**Fig. 103 réf. 2**) ;

Fig. 103

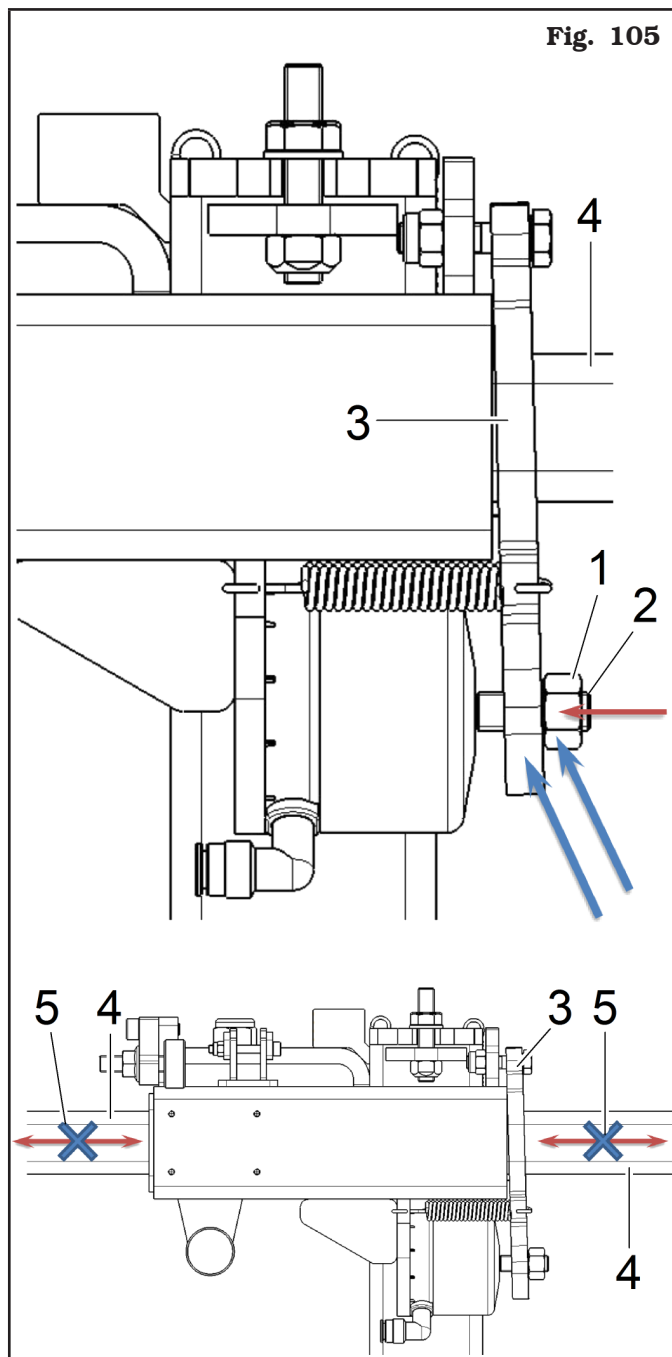


- b. complètement la vis (ou les vis) point d'appui (**Fig. 104 réf. 1**) mais sans les serrer, seulement en les approchant, en configurant un jeu de 0.1 - 0.2 mm (0.005" - 0.01") entre l'étranglement (**Fig. 104 réf. 2**) et la plaque de réglage (**Fig. 104 réf. 3**), en positionnant l'écrou (**Fig. 104 réf. 4**) en complet appui sur la plaque de réglage ;

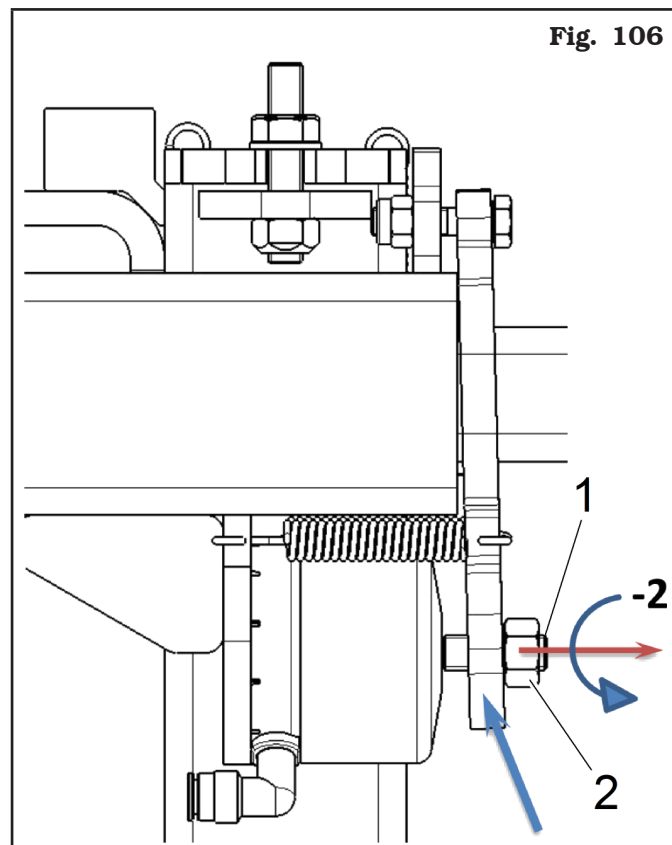
Fig. 104



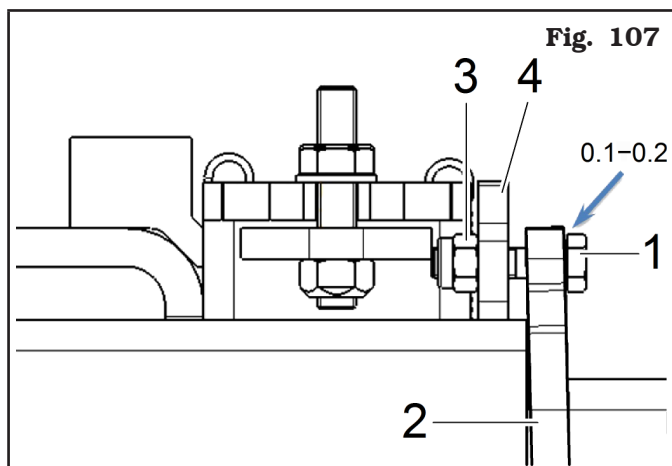
c. desserrer le contre-écrou (**Fig. 105 réf. 1**) de la vis sans tête de réglage (**Fig. 105 réf. 2**). Donc, visser la vis sans tête (**Fig. 105 réf. 2**) jusqu'à obtenir le blocage de l'étranglement (**Fig. 105 réf. 3**) sur le bras (**Fig. 105 réf. 4**), qui résulte de cette façon bloqué (**Fig. 105 réf. 5**) ;



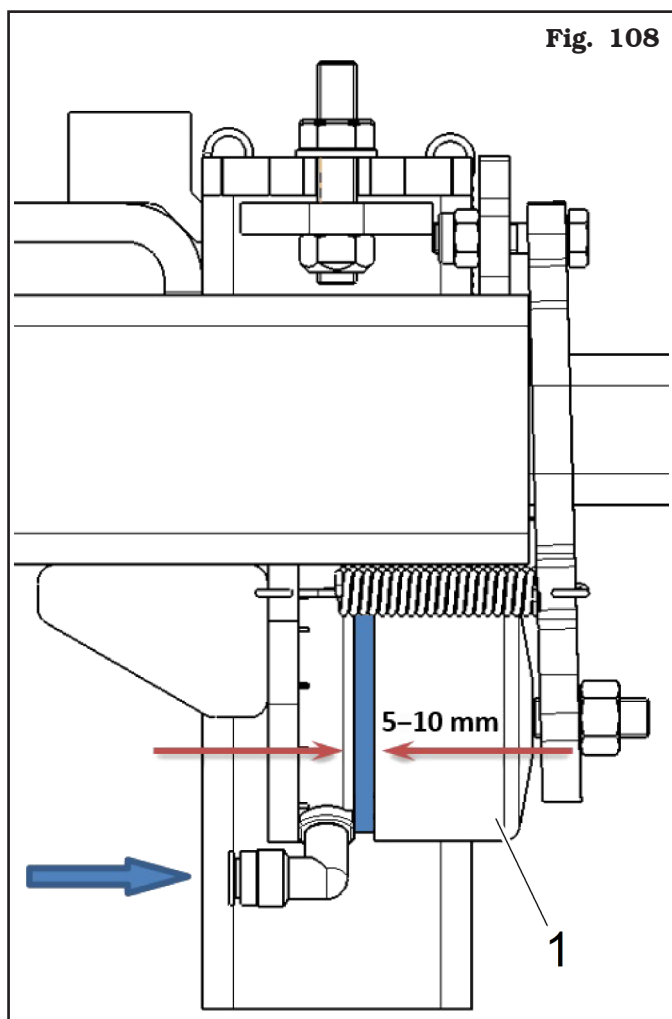
d. de la position atteinte au point (c), dévisser de 2 tours complètes dans le sens contraire des aiguilles d'une montre la vis sans tête de réglage de l'étranglement (**Fig. 106 réf. 1**) et serrer le contre-écrou relatif (**Fig. 106 réf. 2**) ;



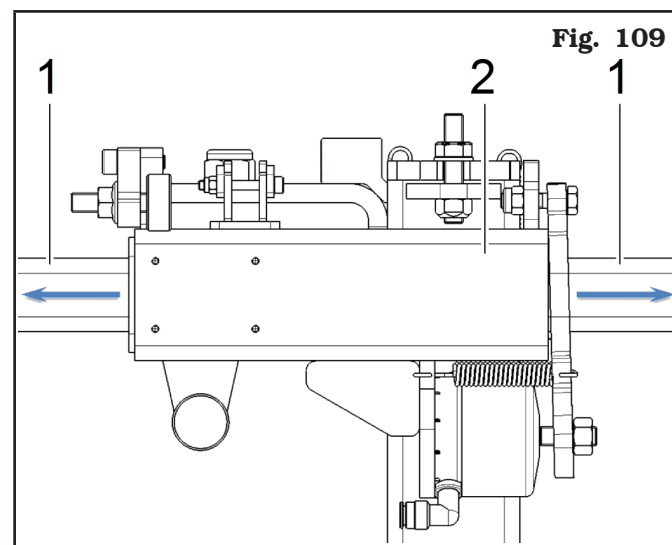
- e. tourner la vis (ou les vis) point d'appui de nouveau (**Fig. 107 réf. 1**) pour rétablir le jeu de 0.1 - 0.2 mm (0.005" - 0.01") entre l'étranglement (**Fig. 107 réf. 2**) et la tête des vis point d'appui (**Fig. 107 réf. 1**), en positionnant l'écrou (**Fig. 107 réf. 3**) en complet appui sur la plaque de réglage (**Fig. 107 réf. 4**).



- f. actionner le cylindre (**Fig. 108 réf. 1**), en l'alimentant avec de l'air comprimé, et vérifier que sa course soit comprise entre 5 - 10 mm (0.2" - 0.4") ;



- g. décharger le cylindre et vérifier que le bras (**Fig. 109 réf. 1**) soit libre de défiler dans sa guide (**Fig. 109 réf. 2**) ;



- h. répéter les points (f) et (g) au moins 3 fois.

14.0 TABLEAU RECHERCHE INCONVÉNIENTS ÉVENTUELS






Suit une liste de certains inconvénients possibles au cours du fonctionnement des démonte-pneus. Le constructeur décline toute responsabilité en ce qui concerne les dommages causés aux personnes, animaux et choses par suite de l'intervention de la part d'un personnel non autorisé. C'est pourquoi en cas de panne il est recommandé de consulter immédiatement le service après-vente pour obtenir les indications concernant les opérations et/ou réglages à exécuter en toute sécurité, ce qui évitera de nuire aux personnes, animaux et choses.






Positionner sur le « 0 » et cadenasser l'interrupteur général en cas d'urgence et/ou entretien du démonte-pneus.



ASSISTANCE TECHNIQUE NÉCESSAIRE

interdiction d'exécuter des interventions

Inconvénient	Cause possible	Remède
Le rouleau décolle-pneus ne s'active pas immédiatement.	1. Absence d'alimentation. 2. Le poussoir d'actionnement est abîmé.	1. Brancher l'alimentation. 2. Appeler le service d'assistance. 
Le bras du décolle-pneus supérieur reste en bas.	La pression d'alimentation est inférieure à 6 bar.	Contrôler la pression d'alimentation. Appeler le service d'assistance. 
En appuyant sur la pédale de gonflage, le gicleur n'éjecte pas d'air.	Le pédalier de gonflage s'est dérégulée.	Appeler le service d'assistance. 
Le mandrin à mâchoires ne tourne pas.	Alarme surcharge inverseur Ou Alarme sous-tension inverseur Ou Alarme surtension inverseur	Raccourcir la longueur d'une éventuelle rallonge du câble qui porte à l'équipement ou augmenter la section des conducteurs (débrancher et remettre). Soulever la pédale du moteur et atteindre le rétablissement automatique.
	Alarme surtempérature.	Attendre que le système moteur refroidisse (l'équipement ne redémarre pas si la température ne baisse pas sous le limite de sécurité introduit).
Le mandrin à mâchoires n'atteint pas la vitesse maximum de rotation.	La résistance mécanique du système motoréducteur augmente.	Tourner à vide le mandrin à mâchoires pendant quelques minutes de sorte que le système s'échauffe en réduisant le frottement. Si à la fin le mandrin à mâchoires ne reprend pas vitesse, appeler l'assistance. 
Le mandrin à mâchoires ne tourne pas en sens inverse des aiguilles d'une montre.	Rupture du micro-interrupteur pédalier.	Remplacer le micro-interrupteur.
Le mandrin à mâchoires ne tourne pas, mais il cherche à tourner quand l'équipement est rallumée.	Dérèglement irréversible du pédalier.	Appeler le service d'assistance. 

Inconvénient	Cause possible	Remède
Le mandrin à mâchoires tourne doucement même s'il n'agit pas sur la pédale du moteur.	Dérèglement réversible du pédalier.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laisser la pédale du moteur en position de repos. 2. Laisser l'équipement raccordé au réseau. 3. Attendre 30 secondes de sorte que la tentative automatique de re-calibrage du pédalier soit terminée.
Le chariot support tête outil se déplace verticalement pendant les opérations d'usinage.	1. Le cylindre de verrouillage fuit de l'air.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appeler le service d'assistance. 
POUSSE-PNEU PNEUMATIQUE (standard pour un modèle)		
L'actionnement du levier de commande ne produit pas aucun mouvement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Absence d'alimentation. 2. Les tuyaux d'alimentation ne sont pas montés correctement. 3. La soupape de commande ne fonctionne pas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôler l'alimentation. 2. Vérifier le montage des tuyaux. 3. Appeler le service d'assistance. 
L'actionnement du levier de commande produit un mouvement dans une seule direction.	La soupape de commande ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> Appeler le service d'assistance. 
ÉLÉVATEUR LATÉRAL (standard pour un modèle)		
L'actionnement de la pédale de commande ne produit aucun mouvement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Absence d'alimentation ou alimentation insuffisante. 2. Les tuyaux d'alimentation ne sont pas montés correctement. 3. La soupape de commande ne fonctionne pas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôler l'alimentation. 2. Vérifier le montage des tuyaux. 3. Appeler le service d'assistance. 
Quand s'aérer l'équipement, l'élévateur frontal tend à se déplacer sans aucun consentement par l'opérateur.	Dérèglement possible de la soupape.	<ol style="list-style-type: none"> Appeler le service d'assistance. 

15.0 DONNÉES TECHNIQUES

15.1 Données techniques électriques

Puissance moteur (kW)		0.75 (1 Hp)
Puissance moteur Inverseur (kW)		1.5 (2 Hp)
Alimentation	Tension (V)	200-240
	Phases	1
	Fréquence (Hz)	50/60
Absorption de courant typique (A)		5
Vitesse rotation mandrin à mâchoires (tours/min)		0 - 14

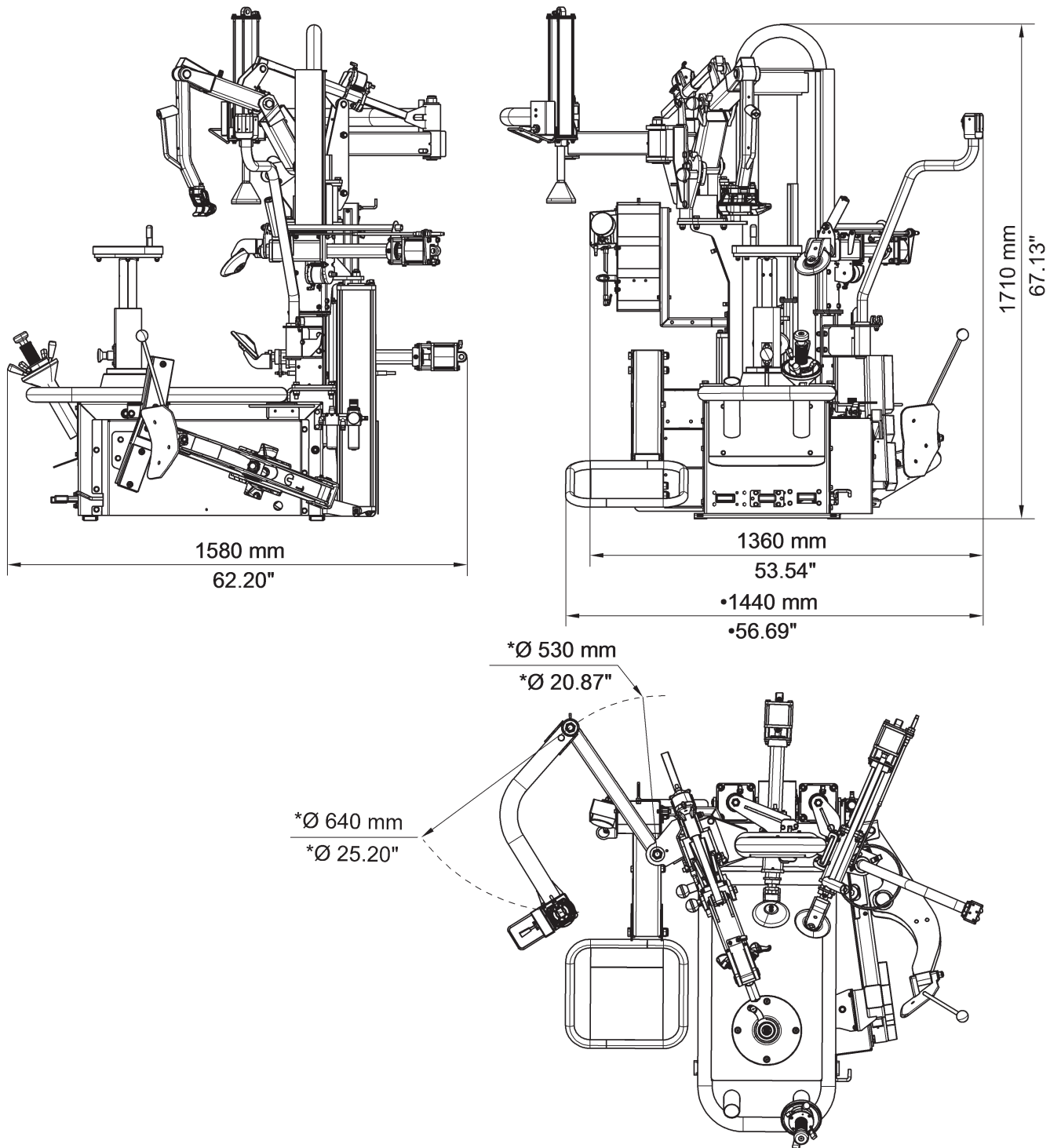
15.2 Données techniques mécaniques

Diamètre maximum du pneu (pouces)	46"
Diamètre blocage de la jante (pouces)	10 - 34
Largeur max. roue (pouces)	15
Force de décolage des talons à 10 bar (145 psi) (N)	12000 (2700 lbs)
Pression de service (bar)	8 - 10 (116 - 145 psi)

	ROT.KARTL.201683	ROT.KARTL.201690
Poids (kg)	393 (867 lbs)	340 (750 lbs)

15.3 Dimensions

Fig. 110



- * pour modèle avec pousse-pneu pneumatique
- pour le modèle avec élévateur latéral

16.0 MISE DE CÔTÉ

En cas de mise de côté pour une longue période il est nécessaire de disjoindre la source d'alimentation et de pourvoir à la protection de l'équipement afin d'éviter le dépôt de la poussière. Veiller à graisser les parties qui pourraient s'abîmer en cas de dessèchement. A l'occasion de la remise en fonction remplacer les tampons en caoutchouc et la tête d'outil de montage.

17.0 MISE À LA FERRAILLE

Si l'on décide de ne plus employer cet équipement, on recommande de le rendre inopérant en éliminant les tuyaux à pression de jonction. Considérer l'équipement comme une ordure spéciale et le démolir en la divisant en parties homogènes. L'écouler suivant les lois locales en vigueur.

Instructions concernant la bonne gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) aux termes du décret législatif italien n. 49/14 et modifications ultérieures.


Afin d'informer les utilisateurs sur la façon d'évacuation correcte de cet équipement, (conformément à l'article 26, paragraphe 1 du décret législatif italien 49/14 et modifications ultérieures), s'il vous plaît être informé de ce qui suit : la signification du symbole de poubelle barrée sur l'appareil indique que l'équipement ne doit pas être jeté à la poubelle indifférencié (c'est, avec les « déchets urbains mixtes »), mais il doit être traité séparément, en vue de soumettre les DEEE à des opérations spéciales pour la réutilisation ou le traitement, pour enlever et éliminer en toute sécurité des substances dangereuses dans l'environnement et éliminer et recycler les matières premières qui peuvent être réutilisées.

18.0 DONNÉES DE LA PLAQUE

TYRE CHANGER MODEL		SERIAL N°		MONTH-YEAR
AMPERAGE	BAR		POWER SUPPLY	

La validité de la Déclaration de Conformité qui se trouve annexe à ce manuel est valable aussi pour les produits et/ou les dispositifs qui peuvent être montés au modèle d'équipement en objet de la Déclaration de Conformité même.

La conserver toujours bien propre, exempte de graisse et de saleté en général.

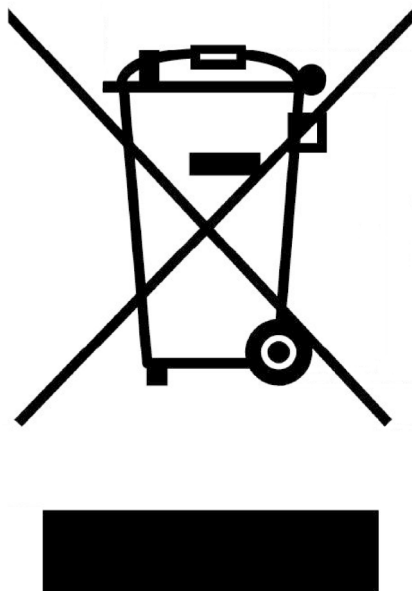
	ATTENTION : IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FALSIFIER, DE GRAVER, DE MODIFIER DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT OU D'ENLEVER LA PLAQUE D'IDENTIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT. NE PAS RECOUVRIR LA PLAQUE AU MOYEN DE PANNEAUX PROVISOIRES ETC..., CAR ELLE DOIT TOUJOURS ÊTRE BIEN VISIBLE.

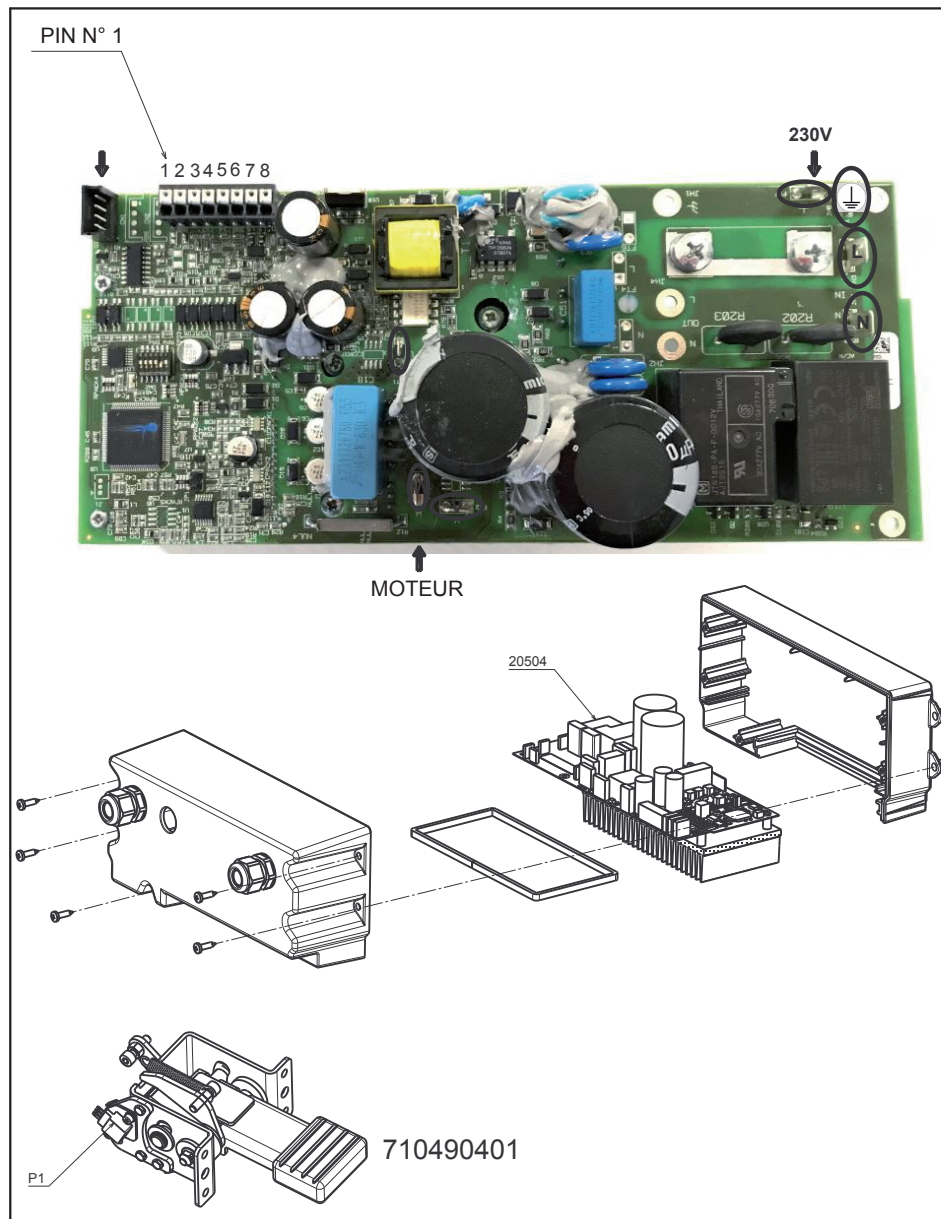
PRÉCAUTION : Si la plaque d'identification devait s'abîmer accidentellement (se détache de l'équipement, se endommage ou devient illisible), en informer immédiatement le fabricant.

19.0 SCHÉMAS FONCTIONNELS

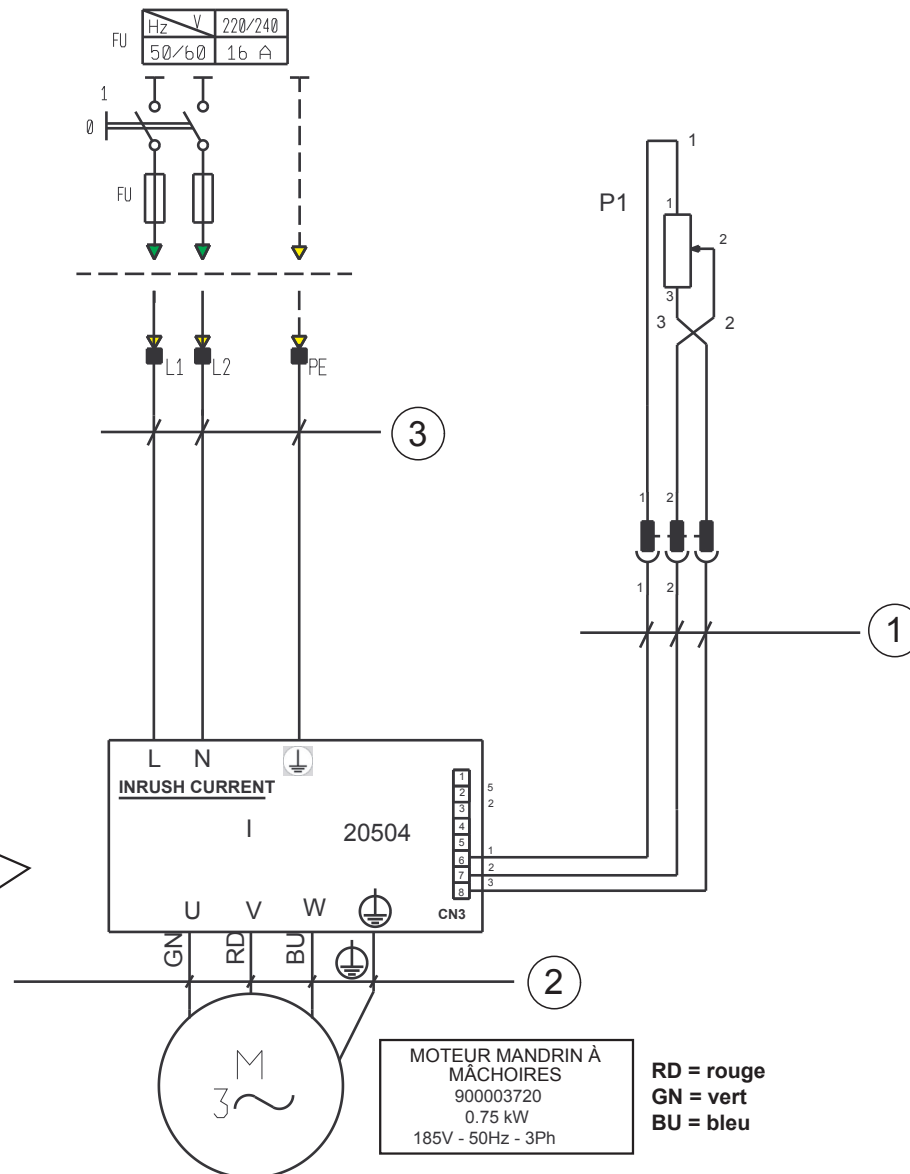
Les schémas fonctionnels de l'équipement sont rapportées en suivant.

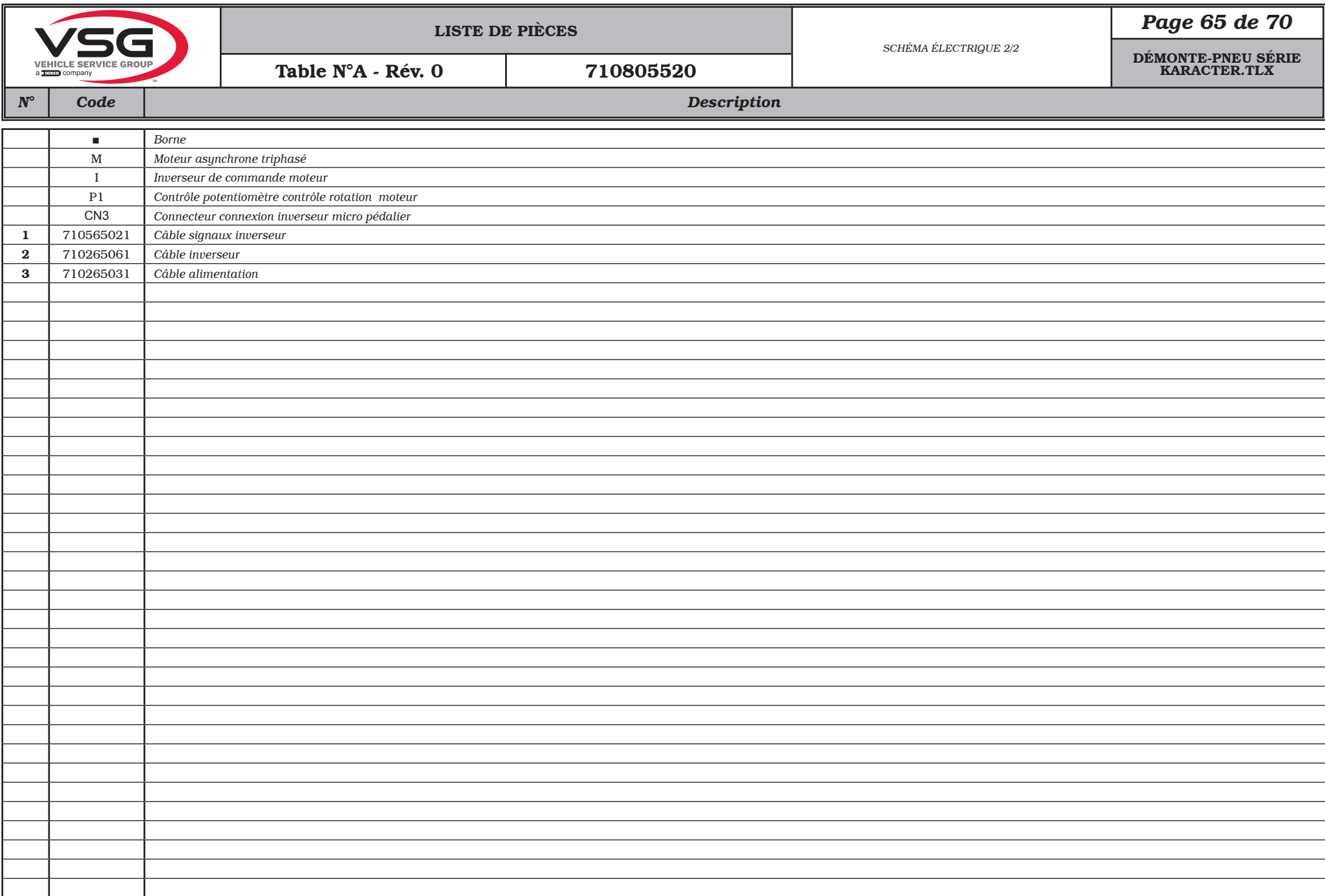
Fig. 111







CÂBLE D'ALIMENTATION MONOPHASÉ 2P+TERRE x bmmq





		LISTE DE PIÈCES		SCHÉMA PNEUMATIQUE	Page 67 de 70
		Table N°B - Rév. 0	710805021		DÉMONTE-PNEU SÉRIE KARACTER.TLX
N°	Code	Description			
1		Ensemble gonflage avec manomètre			
2	317008	Tuyau rilsan 8x6 rouge L=2400			
3	317008	Tuyau rilsan 8x6 rouge L=2000			
4	317009	Tuyau rilsan 8x6 bleu L=1300			
5		Soupapes pédale gonflage			
6		Noir N.O.			
7		Blanche N.F.			
8		Cylindre rouleau décolle-pneus inférieur D.120			
9		Cylindre rouleau décolle-pneus supérieur D.120			
10		Cylindre came supérieur			
11		Cylindre came inférieur			
12		Cylindre étranglement supérieur			
13		Cylindre étranglement inférieur			
14	317007	Tuyau rilsan 8x6 noir L=900			
15	317007	Tuyau rilsan 8x6 noir L=250			
16	317006	Tuyau rilsan 6x4 noir L=1750			
17	317006	Tuyau rilsan 6x4 noir L=1650			
18	317006	Tuyau rilsan 6x4 noir L=1550			
19	317006	Tuyau rilsan 6x4 noir L=1400			
20	317026	Tuyau rilsan 4x2,7 noir L=2400			
21	317026	Tuyau rilsan 4x2,7 noir L=1900			
22	B5815000	Raccord V D.4			
23		Réglage diamètre décolle-pneus			
24	710814220	Embase avec soupapes			
25	BMP70000	Tuyau rilsan 4x2,7 blanc L=100			
26	317028	Tuyau rilsan 4x2,7 vert L=1750			
27	317027	Tuyau rilsan 4x2,7 rouge L=1750			
28	BMP90000	Tuyau rilsan 4x2,7 jaune L=100			
29	BMP90000	Tuyau rilsan 4x2,7 jaune L=50			
30	BMP90000	Tuyau rilsan 4x2,7 jaune L=1750			
31	317039	Tuyau rilsan 4x2,7 bleu L=1750			
32	BMP70000	Tuyau rilsan 4x2,7 blanc L=1750			
33		Montée décolle-pneus supérieur			
34		Descente décolle-pneus supérieur			
35		Montée décolle-pneus inférieur			
36		Descente décolle-pneus inférieur			
37		Came supérieur			
38		Came inférieure			
39	317026	Tuyau rilsan 4x2,7 noir L=2500			
40		Cylindre étranglement positionnement outil			
41		Réglage diamètre outil			
42	B7351000	Raccord 5 voies 1/8			
43	317026	Tuyau rilsan 4x2,7 noir L=100			
44	B9451000	Raccord intermédiaire droit D.4			

		LISTE DE PIÈCES		SCHÉMA PNEUMATIQUE	Page 68 de 70
		Table N°B - Rév. 0	710805052		DÉMONTE-PNEU SÉRIE KARACTER.TLX
N°	Code	Description			
45	325154	Raccord bouchon			
46	317006	Tuyau rilsan 6x4 noir L=1950			
47	325194	Raccord fixe droit 8-1/8			
48	317007	Tuyau rilsan 8x6 noir L=550			
49	710890180	Ensemble poutre décolle-pneus latéral			
50		Cylindre décolle-pneus latéral			
51	317036	Tuyau Elastolan 10x6,5 L=1500			
52	317036	Tuyau Elastolan 10x6,5 L=1700			
53	317036	Tuyau Elastolan 10x6,5 L=200			
54		Soupape commande décolle-pneus latéral			
55	325218	Réduction 10x8			
56	317007	Tuyau rilsan 8x6 noir L=1300			
57	325181	Raccord à V8			
58	B3666001	Dérivateur à cinq voies			
59	317007	Tuyau rilsan 8x6 noir L=100			
60	325054	Réduction 8-6			
61	317007	Tuyau rilsan 8x6 noir L=650			
62	317006	Tuyau rilsan 6x4 noir L=4100			
63		Cylindre Plus			
64	317006	Tuyau rilsan 6x4 noir L=250			
65	317006	Tuyau rilsan 6x4 noir L=450			
66	317009	Tuyau rilsan 8x6 bleu L=1250			
67	317040	Tuyau rilsan 4x2,7 bleu nuit L=1750			
68	317007	Tuyau rilsan 8x6 noir L=900			
69	BMP70000	Tuyau rilsan 4x2,7 blanc L=50			
70		Soupape commande décolle-pneus			
71		Élévateur			
72	317022	Tuyau Elastollan 8x6 noir L=1300			
73	317022	Tuyau Elastollan 8x6 noir L=70			
74	399284	Régulateur d' écoulement			
75	317022	Tuyau Elastollan 8x6 noir L=750			
76	317022	Tuyau Elastollan 8x6 noir L=1000			
77	317026	Tuyau rilsan 4x2,7 noir L=1600			
78	317026	Tuyau rilsan 4x2,7 noir L=2400			

Contenu de la déclaration de conformité CE (en référence au point 1.7.4.2, lettre c) de la directive 2006/42/CE)

En référence à l'annexe II, partie 1, section A, de la directive 2006/42/CE, la déclaration de conformité qui accompagne la machine contient :

1. la raison sociale et l'adresse complète du fabricant et, le cas échéant, de son mandataire ;
Voir la première page du manuel
2. le nom et l'adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique, qui doit être établie dans la Communauté ;
Coïncide avec le fabricant, voir la première page du manuel
3. la description et l'identification de la machine, y compris le nom générique, la fonction, le modèle, le type, le numéro de série, la dénomination commerciale ;
Voir la première page du manuel
4. une indication par laquelle on déclare explicitement que la machine est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la présente directive et, le cas échéant, une indication analogue par laquelle on déclare la conformité aux autres directives communautaires et/ou dispositions pertinentes auxquelles la machine est conforme. Ces références doivent être celles des textes publiés au Journal officiel de l'Union européenne ;
La machine est conforme aux directives applicables suivantes :

2006/42/CE	Directive Machines
2014/30/EU	Directive Compatibilité Électromagnétique
5. si nécessaire, le nom, l'adresse et le numéro d'identification de l'organisme notifié qui a effectué l'examen CE de type visé à l'annexe IX et le numéro de l'attestation de l'examen CE du type ;
N/A
6. si nécessaire, le nom, l'adresse et le numéro d'identification de l'organisme notifié qui a approuvé le système d'assurance qualité totale visé à l'annexe X ;
N/A
7. si nécessaire, une référence aux normes harmonisées visées à l'article 7, paragraphe 2, qui ont été appliquées ;

UNI EN ISO 12100:2010	Sécurité des machines – Principes généraux de conception –
	Appréciation du risque et réduction du risque ;
CEI EN 60204-1:2018	Sécurité des machines. Équipement électrique des machines.
	Partie 1 : Règles générales
8. si nécessaire, une référence aux autres normes et spécifications techniques appliquées ;

UNI EN 17347:2001	Véhicules routiers – Machines pour le montage et le démontage
	des pneumatiques – Prescriptions de sécurité
9. lieu et date de la déclaration ;
Ostellato, / /
10. identification et signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant ou de son mandataire.
SIMONE FERRARI VP VSG Europe Managing Director

Content of the declaration of conformity (with reference to Schedule 2, Part 1, Annex I, point 1.7.4.2, letter c) of UK Statutory Instrument 2008 No. 1597)

With reference to schedule 2 annex I, part1, section A of UK Statutory Instrument 2008 No. 1597, the declaration of conformity accompanying the machinery contains:

1. the business name and full address of the manufacturer and, where applicable, its authorised representative;
Manufacturer: see the first page of the manual.
 Authorised representative:
VEHICLE SERVICE GROUP UK LTD
3 Fourth Avenue - Bluebridge Industrial Estate - Halstead
Essex C09 2SY - United Kingdom
2. name and address of the person authorised to compile the technical file;
It coincides with the authorized representative, see point 1
3. description and identification of the machine, including generic name, function, model, type, serial number, trade name;
See the first page of the manual
4. a sentence expressly declaring that the machinery fulfils all the relevant provisions of these Regulations and where appropriate, a similar sentence declaring the conformity with other enactments or relevant provisions with which the machinery complies;
The machinery complies with the following applicable UK Statutory Instruments:
The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
5. where appropriate, the name, address and identification number of the approved body which approved the full quality assurance system referred to in Annex X (Part 10 of this Schedule);
N/A
6. where appropriate, the name, address and identification number of the approved body which approved the full quality assurance system referred to in Annex X (Part 10 of this Schedule);
N/A
7. where appropriate, a reference to the designated standards used;

BS EN ISO 12100:2010	Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction;
BS EN 60204-1:2018	Safety of machinery - Electrical equipment of machines. General requirements.
BS EN 61000-6-3:2007 +A1:2011 +AC:2012	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3. Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments.
BS EN 61000-6-2:2005 +AC:2005	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2. Generic standards - Immunity for industrial environments.
8. where appropriate, reference to other standards and technical specifications applied;
N/A
9. place and date of declaration;
Ostellato, / /
10. identification and signature of the person authorised to draw up the declaration on behalf of the manufacturer or its authorised representative.
SIMONE FERRARI VP VSG Europe Managing Director